

Universitätsbibliothek Wuppertal

Homers Ilias

Gesang XIII - XVI

Homerus

Leipzig, 1891

16. Gesang

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-2623](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-2623)

- αἰεὶ δὲ σμερνὸν βοῶν Δαναοῖσι κέλευεν·
 „ὦ φίλοι ἦρωες Δαναοί, θεράποντες Ἄρηος,
 ἀνέρες ἔστε, φίλοι, μνήσασθε δὲ θούριδος ἀλκῆς·
 735 ἢέ τινάς φαμεν εἶναι ἀοσσητήρας ὀπίσσω,
 ἢέ τι τεῖχος ἄρειον, ὃ κ' ἀνδράσι λοιγὸν ἀμύναι;
 οὐ μὲν τι σχεδὸν ἔστι πόλις πύργοις ἀραρυῖα,
 ἢ κ' ἀπαμυναιμέσθ' ἑτεραλκέα δῆμον ἔχοντες·
 ἀλλ' ἐν γὰρ Τρώων πεδίῳ πύκα θωρηκτῶν
 740 πόντῳ κεκλιμένοι ἐκὰς ἡμεῖθα πατρίδος αἰῆς·
 τῷ ἐν χερσὶ φόως, οὐ μελιχίῃ πολέμοιο.“
 ἦ, καὶ μαιμῶων ἔφεπ' ἔργχει ὀξυόεντι.
 ὅς τις δὲ Τρώων κοίλῃς ἐπὶ νηυσὶ φέροιο
 σὺν πυρὶ κηλείῳ χάριον Ἔκτορος ὀτρύναντος,
 745 τὸν δ' Αἴας οὐτάσκε δεδεγμένος ἔργχει μακρῷ·
 δῶδεκα δὲ προπάρουθε νεῶν αὐτοσχεδὸν οὐτα.

ΙΛΙΑΔΟΣ Π.

Πατρόκλεια.

Ὅς οἱ μὲν περὶ νηὸς ἐυσσέλμοιο μάχοντο·
 Πάτροκλος δ' Ἀχιλλῆι παρίστατο, ποιμένι λαῶν,

732 = 687.

733 = B 110.

734 = Z 112.

735. ἀοσσητήρας, vgl. 254.
ὀπίσσω in Reserve, als Rückhalt.

736. ἄρειον stark, wie A 407.

738. ἑτεραλκέα das den Ausschlag giebt (sonst nur Beiwort von νίκη), anderes Kriegsvolk in der Reserve.

739. γὰρ ja.

740. κεκλιμένοι, von der unmittelbaren Nähe eines Ortes, wie E 709, Π 68, δ 608, ν 235, Theognis 1216, Apoll. Rhod. I, 595. ἡμεῖθα befinden uns, zu Ω 542.

741. φόως, σωτηρία, wie Z 6, Π 95. μελιχίῃ in der Lässigkeit, vgl. Ω 739 οὐ γὰρ μελιχὸς ἔσκε πατὴρ τεὸς ἐν δαΐ λυγρῇ.

742. ἔφεπε absolut, machte sich zu thun, arbeitete.

743. φέροιο sich stürzte, wie T 172, sonst nur zur Bezeichnung unfreiwilliger rascher Bewegung gebraucht, zu A 592.

744. χάριον, (gratia), zuliebe, wegen; nur hier.

745. δεδεγμένος, vgl. 730.

Π.

1—47. Patroklos schildert dem Achill die große Not der Achaier und bittet ihn, das er entweder selbst Hilfe bringe oder ihn in seinen Waffen mit den Myrmidonen in die Schlacht ziehen lasse.
 1. Übergangsvers, wie A 596, M1,

- δάκρυα θερμὰ χέων ὡς τε κρήνη μελάνυδρος,
 ἢ τε κατ' αἰγίλιπος πέτρης θνοφερὸν χέει ὕδωρ.
 5 τὸν δὲ ἰδὼν ᾤκτειρε ποδάρκης δῖος Ἀχιλλεύς,
 καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
 „τίπτε δεδάκρυσαι Πατρόκλεις ἤνυτε κούρη
 νηπίη, ἢ θ' ἅμα μητρὶ θεοῦσ' ἀνελέσθαι ἀνώγει
 εἰανοῦ ἀπτομένη, καὶ τ' ἐσσυμένην κατερύκει,
 10 δακρυόεσσα δέ μιν ποτιδέρεται, ὄφρ' ἀνέληται·
 τῇ ἱκελος Πάτροκλε τέρεν κατὰ δάκρυον εἶβεις.
 ἦέ τι Μυρμιδόνεσσι πιφάυσκεαι, ἦ ἔμοι αὐτῶ;
 ἦέ τιν' ἀγγελίην Φθίης ἐξ ἔκλυες οἶος;
 ζῶειν μὰν ἔτι φασὶ Μενoitιον, Ἄκτορος υἱόν,
 15 ζῶει δ' Αἰακίδης Πηλεὺς μετὰ Μυρμιδόνεσσι,
 τῶν κἔ μάλ' ἀμφοτέρων ἀκαχοίμεθα τεθνηῶτων.
 ἦε σύ γ' Ἀργείων ὀλοφύρεαι, ὡς ὀλέκονται
 νηυσὶν ἔπι γλαφυρῆσιν ὑπερβασίης ἔνεκα σφῆς;
 ἐξάυδα, μὴ κεῦθε νόφ, ἵνα εἶδομεν ἄμφω.“
 20 τὸν δὲ βαρὺ στενάχων προσέφησ Πατρόκλεις ἱππεῦ·
 „ᾧ Ἀχιλεῦ, Πηλῆος υἱέ, μέγα φέρεται Ἀχαιῶν,
 μὴ νεμέσα τοῖον γὰρ ἄχος βεβήκεν Ἀχαιοῦς.
 οἱ μὲν γὰρ δὴ πάντες, ὅσοι πάρος ἦσαν ἄριστοι,
 ἐν νηυσὶν κέεται βεβλημένοι οὐτάμενοι τε.
 25 βέβληται μὲν ὁ Τυδεΐδης, κρατερὸς Διομήδης,
 οὔτασται δ' Ὀδυσσεὺς δουρὶ κλυτὸς ἠδ' Ἀγαμέμνων,
 βέβληται δὲ καὶ Εὐρύπυλος κατὰ μηρὸν οἰστῶ.
 τοὺς μὲν τ' ἰητροὶ πολυφάρμακοι ἀμφιπέπονται

Π 101. νηὸς, das O 704 ge-
 nannte.

3, 4 = I 14, 15.

5 = Ψ 534; vgl. A 599.

7. δεδάκρυσαι bist verweint,
 schwimmst in Thränen, wie X 491,
 v 204, 353, I 420.

9. εἰανοῦ (εἰανοῦ), Schol. πέπλου,
 vgl. Γ 385.

11. τέρεν schwellend, weich,
 wie Γ 142, T 323.

12. πιφάυσκεαι kündigst an,
 wie β 32.

13. Schlimmes kann in Phthia
 nicht vorgefallen sein, denn Peleus
 und Menoitios sind noch am Leben.

17. ὡς = ὅτι οὕτως.

18. ὑπερβασίης σφῆς, die
 Achaier sind mitschuldig an der
 schimpflichen Behandlung des Achil-
 leus, da sie dieselbe nicht verhindert
 haben.

19 = A 363.

20. προσέφησ, Apostrophe, zu
 A 127.

21 = T 216, λ 478, vgl. zu
 A 489.

22 = K 145.

23—27 = A 825, 826; 659—662.

28. πολυφάρμακοι, auch κ 276
 von der Zauberin Kirke gebraucht.
 ἀμφιπέπονται sind um sie be-

- 30 ἔλκε' ἀκείόμενοι· σὺ δ' ἀμήχανος ἔπλευ Ἀχιλλεῦ.
 μὴ ἐμέ γ' οὖν οὗτός γε λάβοι χόλος, ὃν σὺ φυλάσσεις,
 αἶναρέτη. τί σευ ἄλλος ὀνήσεται ὀψίγονός περ,
 αἶ κε μὴ Ἀργείοισιν ἀεικέα λοιγὸν ἀμύνης;
 νηλεές, οὐκ ἄρα σοί γε πατὴρ ἦν ἱππότης Πηλεὺς,
 οὐδὲ Θέτις μήτηρ· γλάνκη δέ σε τίκτε θάλασσα
 35 πέτραι τ' ἠλίβατοι, ὅτι τοι νόος ἐστὶν ἀπνήης.
 εἰ δέ τινα φρεσὶ σῆσι θεοπροπίην ἀλεείνεις,
 καὶ τινά τοι παρ Ζηνὸς ἐπέφραδε πότνια μήτηρ,
 ἀλλ' ἐμέ περ πρόες ὄχ', ἅμα δ' ἄλλον λαὸν ὕπασσον
 Μυρμιδόνων, ἣν πού τι φόως Δαναοῖσι γένωμαι.
 40 δὸς δέ μοι ὤμοιιν τὰ σά τεύχεα θωρηχθῆναι,
 αἶ κέ με σοὶ ἴσκοντες ἀπόσχονται πολέμοιο
 Τρωῆες, ἀναπνεύσωσι δ' ἀρήιοι νῆες Ἀχαιῶν
 τειρόμενοι· ὀλίγη δέ τ' ἀνάπνευσις πολέμοιο.

beschäftigt. Quint. Sm. 3, 290 ἀμφὶ
 δέ οἱ πονέοντο περιφρονέες ἰητῆρες.
 10, 254 τὸν ἄμφεπον ἰητῆρες. Als
 Ärzte werden sonst nur Podaleirios
 und Machaon genannt, vgl. *A* 833,
 wo der verwundete Eurypylos den
 Patroklos um seinen ärztlichen
 Beistand bittet, da Podaleirios auf
 dem Schlachtfelde kämpfte und
 Machaon selbst verwundet sei;
 doch werden auch *N* 213 ἰητροί
 erwähnt, unter denen die beiden
 genannten nicht verstanden werden
 können.

29. ἀκείόμενοι mit der Heilung beschäftigt; dafür gute Quellen unrichtig ἀκείόμενοι. ἀμήχανος, Schol. ἀπροσμάχητος, ἀκαμπής, unerbittlich.

30. φυλάσσεις, wie unser „hengen“; ähnlich *Q* 111.

31. αἶναρέτη, Schol. ἐπὶ κακῶ τὴν ἀρετὴν ἔχων. ὀνήσεται wird Genus, Freude haben an dir, vgl. *Z* 260, *H* 172, 173, § 415, τ 68. ὀψίγονός περ auch nur (sogar) ein Spätgeborener, d. h. die Nachwelt. Deine Tapferkeit gereicht weder den jetzt Lebenden zur Freude, da du die Achaier so schmähdlich zu Grunde gehen lässest, noch der Nachwelt, die von dir nichts Angenehmes erfahren wird.

33. οὐκ ἄρα nicht also, also doch nicht, um zu bezeichnen, daß etwas anders ist, als man früher angenommen oder erwartet hatte, vgl. *ι* 230, 475, *λ* 553. Wegen des Imperfekts vgl. zu *P* 142.

34. Deiner Hartherzigkeit nach hat dich das Meer oder der Stein geboren. Diese Stelle ist nachgeahmt von Vergil *Aen.* IV, 365 nec tibi diva parens generis nec Dardanus auctor, perfide, sed duris genuit te cautibus horrens Caucasus. Vgl. Euripides *Bacch.* 988 τίς ἄρα νῦν ἔτεκεν; οὐ γὰρ ἐξ αἵματος γυναικῶν ἔφν' ἑλπίνας δέ τιμος ὄδ' ἢ Γοργόνων Λιβυσῶν γένος. Ovid. *Heroid.* VII, 37 te lapis et montes innataque rupibus altis robora, te saevae progenuere ferae, aut mare, quale vides agitari nunc quoque ventis. *X*, 131 nec pater est Aegaeus, nec tu Pittheidos Aethrae filius: auctores saxa fretumque tui. *Metam.* VIII, 120 non genitrix Europa tibi, sed inhospita Syrtis, Armeniaeve tigres, Austrove agitata Charybdis; nec Iove tu natus.

36—45 = *A* 794—803 mit den notwendigen Änderungen, namentlich im Vers 38 u. 40. ὤμοιιν hängt nicht von δός, sondern von

- 45 ῥεῖα δέ κ' ἀκηῆτες κεκηγότας ἄνδρας ἀντῆ
 ὤσαιμεν προτὶ ἔστυ νεῶν ἅπο καὶ κλισιάων.“
 ὡς φάτο λισσόμενος μέγα νήπιος· ἦ γὰρ ἔμελλεν
 οἷ αὐτῷ θάνατόν τε κακὸν καὶ κῆρα λιπέσθαι.
 τὸν δὲ μέγ' ὀχθήσας προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
 „ὦ μοι διογενὲς Πατρόκλεις, οἶον ἔειπες.
 50 οὔτε θεοπροπίης ἐμπάζομαι, ἦν τινα οἶδα,
 οὔτε τί μοι παρ Ζηνὸς ἐπέφραδε πότνια μήτηρ·
 ἀλλὰ τόδ' αἰνὸν ἄχος κραδίην καὶ θυμὸν ἰκάνει,
 ὅπποτε δὴ τὸν ὁμοῖον ἀνὴρ ἐθέλῃσιν ἀμέρσαι,
 καὶ γέρας ἄψ ἀφελέσθαι, ὃ τε κράτει προβεβήκη·
 55 αἰνὸν ἄχος τό μοι ἔστιν, ἐπεὶ πάθον ἄλγεια θυμῷ.
 κούρην, ἦν ἄρα μοι γέρας ἔξελον νῆες Ἀχαιῶν,
 δουρὶ δ' ἐμῷ κτεάτισσα πόλιν εὐτείχεα πέρσας,
 τὴν ἄψ ἐκ χειρῶν ἔλετο κρείων Ἀγαμέμνων
 Ἀτρείδης ὡς εἴ τιν' ἀτίμητον μετανάστην.
 60 ἀλλὰ τὰ μὲν προτετύχθαι ἐάσομεν· οὐδ' ἄρα πως ἦν

δαρηχθῆναι ab, wie 64 ἄμοιυ δῶθι.
 O 474 χερσὶν ἑλὼν δολιχὸν δόρυ καὶ
 σάκος ἄμφ. Vgl. O 308, T 233,
 λ 191, τ 72, ψ 115. αἰ κέ με ist
 mit einem Teile, wenn auch nicht
 der besten Handschriften statt des
 gewöhnlichen αἰ κ' ἐμὲ zu schreiben,
 da auf dem ersten Pronomen kein
 Nachdruck liegt. Analog steht
 A 799 αἰ κέ σε.

46. ἔμελλεν er sollte, es war
 ihm bestimmt, wie B 694, 724,
 E 686, M 3, 113; zu K 336.

47. λιπέσθαι, ein Präsens, aber
 nach einstimmiger Überlieferung
 wie eine Aoristform (λιπέσθαι, λα-
 θέσθαι) betont.

48—101. Achill willigt in
 die Bitte des Patroklos, giebt
 ihm aber die Weisung, wenn
 er die Troer von den Schiffen
 vertrieben habe, dieselben
 nicht weiter zu verfolgen.

50 = α 415, β 201. ἦν τινα
 οἶδα nach deiner Behauptung.

51. ἐπέφραδε, näml. θεοπρο-
 πίην, wie 37.

52 = Θ 147, O 208.

53. τὸν ὁμοῖον einen ihm
 Gleichgestellten, Gleichberechtig-

ten. Achill will nicht zugeben, das
 Agamemnon mehr sei als er, wenn
 er auch größsere Macht besitzt
 (κράτει προβεβήκη). ἐθέλῃσιν
 sich herausnimmt, wie B 247, E 441,
 H 111.

54. ὃ τε der da, mit dem blofsen
 Konjunktiv verbunden, wie I 117,
 O 81, 411, X 23, Ψ 761, δ 207, θ 547,
 ν 31. προβεβήκη, wie Ψ 890.

55. Vgl. I 321.

56 = Σ 444. ἔξελον, vgl. A 369,
 A 626, η 10.

57. δουρὶ κτεάτισσα, deshalb
 I 343 δουρικτητή genannt. πόλιν
 εὐτείχεα, vgl. B 690.

58 = Σ 445; vgl. I 344.

59 = I 648. ἀτίμητον recht-
 los. Der Accusativ μετανάστην ist
 gleichfalls Objekt zu ἔλετο, das
 mit dem doppelten Accusativ auch
 O 460, P 678 verbunden wird.
 Andere schrieben μετανάστην oder
 μετανάστην und bezogen es auf die
 Briseis.

60. προτετύχθαι früher ge-
 schehen, d. h. vergangen sein.
 ἦν ἐνὶ φρεσίν lag in meinem
 Sinne, war beabsichtigt. Andere
 nehmen οὐκ ἦν in der Bedeutung

- ἀσπερχές κεχολῶσθαι ἐνὶ φρεσίν· ἢ τοι ἔφην γε
οὐ πρὶν μνηστῆρον καταπανσέμεν, ἀλλ' ὅπου' ἂν δὴ
νῆας ἐμὰς ἀφίκηται ἀντή τε πόλεμος τε.
τύνη δ' ὅμοιον μὲν ἐμὰ κλυτὰ τεύχεα δῦδι,
65 ἄρχε δὲ Μυρμιδόνεσσι φιλοπολέμοισι μάχεσθαι,
εἰ δὴ κνάνεον Τρώων νέφος ἀμφιβέβηκε
νηυσὶν ἐπικρατέως, οἳ δὲ θηγμῖνι θαλάσσης
κεκλιᾶται χώρης ὀλίγην ἔτι μοῖραν ἔχοντες,
'Αργεῖοι' Τρώων δὲ πόλις ἐπὶ πᾶσα βέβηκε
70 θάρσυνος. οὐ γὰρ ἐμῆς κόρυθος λεύσσουσι μέτωπον
ἐγγύθι λαμπομένης· τάχα κεν φεύγοντες ἐναύλους
πλήσειαν νεκρῶν, εἰ μοι κρείων 'Αγαμέμνων
ἦπια εἰδείη· νῦν δὲ στρατὸν ἀμφιμάχονται.
οὐ γὰρ Τυδείδω Διομήδεος ἐν παλάμῃσι
75 μαίνεται ἐγγχείη Δαναῶν ἀπὸ λοιγὸν ἀμῦναι·
οὐδέ πω 'Ατρεΐδω ὅπως ἔκλυον αὐδήσαντος
ἐχθρῆς ἐκ κεφαλῆς· ἀλλ' Ἐκτορος ἀνδροφόνοιο

„es war nicht möglich“ und be-
ziehen ἐνὶ φρεσίν auf κεχολῶσθαι,
dagegen spricht aber das folgende
ἔφην καταπανσέμεν, das sonst in
keiner richtigen Beziehung zu dem
Vorhergehenden stünde.

61. ἔφην ich erklärte, näml. den
Abgesandten Agamemnon's I 650 ff.

62. μνηστῆρον, Schol. μῆνιν,
ὄργην, nur hier und 202, 282. ἀλλ'
sondern erst, für das regelmässige
πρὶν, wie Φ 340 μηδὲ πρὶν ἀπόπανε
τεὸν μένος, ἀλλ' ὅπου' ἂν δὴ φθέγγ-
ξομαι. Auch πρὶν steht in Ver-
bindung mit Zeitpartikeln, so mit
ὅτε δὴ I 588, ψ 43, ὅτε ν 322,
ὅτ' ἂν β 374, δ 477.

65. ἄρχε μάχεσθαι ziehe an
der Spitze der M. in den Kampf.

66. κνάνεον νέφος ein dunkler
Schwarm, bezeichnet die dicht-
gedrängte Menge, wie Δ 274
νέφος πεζῶν und 282 φάλαγγες
κνάνεαι. ἀμφιβέβηκε νηυσὶν
die Schiffe umzingelt hat, nur hier,
da sonst ἀμφιβαίνειν mit dem
Dativ nur in der Bedeutung „zum
Schutze um einen Leichnam herum-
gehen“ gebraucht wird, wie E 299,
Ξ 477, P 4, 359 (öfter περιβαίνειν).

Sonst hat ἀμφιβαίνειν nur den
Accusativ bei sich.

68. κεκλιᾶται, zu O 740. χώ-
ρης festen Platz, Land. μοῖραν
ἔχειν, wie λ 534, ν 171.

69. ἐπὶ βέβηκε ist herangerückt.

70. θάρσυνος, vgl. δεινός O 626.
μέτωπον die Stirnseite, Vorder-
seite, denn nur diese zeigte Achill
den Feinden. Catull 64, 329 hosti-
bus haud tergo sed forti pectore
notus.

71. ἐναύλους, Schol. τοὺς διὰ
στενοῦ θέοντας ποταμούς, διώρυγας,
hier = τάφρον.

73. ἦπια εἰδείη freundlich ge-
sinnt, zugethan wäre, wie ο 557.

74. ἐν παλάμῃσι μαίνεται,
wie Θ 111.

75. Δαναῶν, nicht Δαναοῖς,
vgl. Δ 11, M 402, O 731, Π 80,
Φ 539, X 348, Ω 370, κ 288.

76. 'Ατρεΐδω αὐδήσαντος
hängt ab von ὅπως, wie X 451
αἰδοίης ἐκροῆς ὅπως ἔκλυον und
σ 831, κ 311, 481. Dafür steht
δ 767 der Dativ θεὰ δέ οἱ ἔκλυεν
ἀρῆς zum Verbum bezogen, anstatt
ἀρῆς αὐτῆς.

77. Ἐκτορος, näml. ὕψ.

- Τρωσὶ κελεύοντος περιάγνυται, οἱ δ' ἀλαλητῶ
 πᾶν πεδίον κατέχουσι μάχῃ νικῶντες Ἀχαιοῦς.
 80 ἀλλὰ καὶ ὧς Πάτροκλε νεῶν ἀπὸ λοιγὸν ἀμύνων
 ἔμπεσ' ἐπικρατέως, μὴ δὴ πυρὸς αἰδομένοιο
 νῆας ἐνιπρήσωσι, φίλον δ' ἀπὸ νόστου ἔλονται.
 πείθεο δ' ὧς τοι ἐγὼ μύθου τέλος ἐν φρεσὶ θείω,
 ὧς ἂν μοι τιμὴν μεγάλην καὶ κῦδος ἄρῃαι
 85 πρὸς πάντων Δαναῶν, ἀτὰρ οἱ περικαλλέα κούρην
 ἄψ ἀπονάσσωσιν, ποτὶ δ' ἀγλαὰ δῶρα πρόσωσιν.
 ἐκ νηῶν ἐλάσας ἰέναι πάλιν· εἰ δέ κεν αὖ τοι
 δῶῃ κῦδος ἀρέσθαι ἐρίγδουπος πόσις Ἥρης,
 μὴ σὺ γ' ἄνευθεν ἐμεῖο λιλαίεσθαι πολεμιζέιν
 90 Τρωσὶ φιλοπολέμοισιν· ἀτιμότερον δέ με θήσεις.
 μῆδ' ἐπαγαλλόμενος πολέμῳ καὶ δημοτῆτι,
 Τρῶας ἐναιρόμενος, προτὶ Ἴλιον ἡγεμονεύειν,
 μὴ τις ἀπ' Οὐλύμποιο θεῶν αἰειγενετάων
 ἐμβήῃ· μάλα τούς γε φιλεῖ ἐκάεργος Ἀπόλλων·
 95 ἀλλὰ πάλιν τρωπᾶσθαι, ἐπὴν φάος ἐν νήεσσι

78. περιάγνυται vom Wiederhall, wie Hes. Scut. 279.

79. κατέχουσι haben inne, erfüllen, vgl. ι 6 und Herod. I, 111 οἶκος πᾶς Ἀρπᾶγον κλανθμῶ κατέχετο. μάχῃ im Felde, denn der jetzige Kampf ist ein Belagerungskampf. μάχῃ νικᾶν gebrauchen auch die Attiker, wie Eurip. Phoen. 1143; Thuk. V, 51, 2; Isokr. 15, 306 und Herodot IX, 27; vgl. ναυμαχία νικᾶν Demosth. 22, 13; 51, 8; aber weit öfter μάχην und ναυμαχίαν νικᾶν. νικῶντες, mit Perfektbedeutung.

81. ἔμπεσε, Τρωσίν, stürze dich auf sie. πυρὸς mit Feuer, partitiver Genetiv statt des Dativs, zu B 415.

83. μύθου τέλος die Vollstreckung des Auftrages, anders I 56, 625. Einige Erklärer nehmen μύθου τέλος als eine bloße Umschreibung für μύθον, worüber zu E 553. ἐν φρεσὶ τιθέναι, wie T 121, π 282, einem etwas zu bedenken geben, einen auf etwas auf-

merksam machen; anders Φ 145, α 89. Dagegen bedeutet ἐπὶ φρεσὶ τιθέναι „ans Herz legen“, vgl. zu A 55, I 434.

85. πρὸς bei, wie A 339, Z 456, T 188, X 514, λ 67, ν 324, σ 162; vgl. A 160, Z 525.

86. ἀπονάσσωσιν sie zurückstellen, eigentlich übersiedeln lassen. ποτὶ dazu, vgl. N 678.

88 = A 79, M 174 und H 411, K 329, N 154.

89. πολεμιζέιν weiter zu kämpfen.

90. ἀτιμότερον, weil die Achaier dann der Hilfe des Achill nicht mehr bedürfen. Über den Komparativ vgl. zu A 32. δέ ist begründend.

91. ἐπαγάλλεσθαι stolz auf etwas sein. Patroklos soll sich von der Siegesfreude nicht verleiten lassen, gegen die Stadt vorzudringen.

94. ἐμβήῃ (Einl. § 14) hinkomme.

95. τρωπᾶσθαι, vgl. O 666. φάος, wie Z 6, O 741.

θήης, τοὺς δὲ τ' ἔαν πεδίον κᾶτα δηριάσθαι.
 [αἶ γὰρ Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίη καὶ Ἀπολλών
 μήτε τις οὖν Τρώων θάνατον φύγοι, ὅσσοι ἔασι,
 μήτε τις Ἀργείων, νῶιν δ' ἐκδύμεν ὕλεθρον,
 100 ὄφρ' οἶοι Τροίης ἰερά κρήδεμνα λύωμεν.]“

ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον.
 Αἶας δ' οὐκέτ' ἔμιμνε· βιάζετο γὰρ βελέεσσι·
 δάμνα μιν Ζηρός τε νόος καὶ Τρῶες ἀγανοὶ
 βάλλοντες· δεινὴν δὲ περὶ κροτάφοισι φαεινὴ
 105 πῆληξ βαλλομένη καναχὴν ἔχε, βάλλετο δ' αἰεὶ
 κὰπ φάλαρ' εὐπολήθ'. ὃ δ' ἀριστερόν ὦμον ἔκαμνευ
 ἔμπεδον αἰὲν ἔχων σάκος αἰόλον· οὐδὲ δύναντο
 ἄμφ' αὐτῷ πελεμίξαι ἐρείδοντες βελέεσσι.

96. δηριάσθαι = μάχεσθαι, wie M 421.

97 = B 371.

99. νῶιν kann, wenn es anders richtig ist, nur Dativ sein, nicht Nominativ, als welchen es ein Teil der Erklärer auffasst, und ist als Dativ der Relation zu erklären „für uns, was uns anbelangt“, wie N 326 νῶιν δ' ὠδ' ἐπ' ἀριστερ' ἔχε στρατοῦ. Andere befürworten die nicht gut beglaubigte Schreibweise νῶι, gegen die ein metrisches Bedenken nicht obwaltet; vgl. Einl. § 29. ἐκδύμεν (vgl. Theognis 358) ist Optativ für ἐκδύμεν, wie nach den Lautgesetzen nicht geschrieben werden kann, da νι nur vor Vokalen steht. Über ähnliche Optativformen vgl. Einl. § 9. Die Handschriften haben ἐκδύμεν.

100. ἰερά κρήδεμνα λύωμεν die mächtigen Zinnen zerstören, wie ν 388 Τροίης λύωμεν λιπαρά κρήδεμνα, von der Mauer der Burg zu verstehen, wie B 117, I 24 πολλῶν κατέλυσε κίρην. Bacchyl. Frgm. 27, 6 πόλεων κρήδεμνα λύει. Hymn. 5, 151 κρήδεμνα πόληος εἰρύεται. Quint. Sm. 6, 45 πῖν Τροίης κρήδεμνα ποτὶ χθόνα πάντα βαλέσθαι. κρήδεμνον λύειν steht auch γ 392 von dem Öffnen des Deckels eines Weingefäßes. Die Verse 97—100 wurden schon von

den Alexandrinern mit Recht verworfen.

101 = E 274.

102—123. Hektor schlägt mit dem Schwerte die Spitze an dem Speere des Aias ab, der sich infolgedessen zurückzieht. Darauf werfen die Troer Feuer in das Schiff.

102 = O 727.

103. Ζηρός νόος, vgl. O 242. Wegen des Singular vgl. zu A 255.

105. καναχὴν ἔχε rasselte, gab ein Getöse von sich, wie 794; vgl. Σ 495 αἰόλοι φόρυγγές τε βοῆν ἔχον = ἔβῶν. δ' ist begründend.

106. φάλαρα, vgl. zu E 743. ὦμον ist Beziehungsaccusativ, vgl. zu B 389, E 797.

107. σάκος αἰόλον, wie H 222; vgl. zu E 707. οὐδὲ δύναντο, vgl. Anhang.

108. ἄμφ' αὐτῷ an seinem Leib. πελεμίξαι, näml. σάκος. Andere ergänzen zu πελεμίξαι als Objekt Αἶαντα und verbinden unrichtig ἐρείδοντες ἄμφ' αὐτῷ βελέεσσι oder beziehen ἄμφ' αὐτῷ auf die Feinde = οὐδὲ οἱ ἄμφ' αὐτῷ ὄντες ἐδύναντο αὐτὸν πελεμίξαι, Homer aber gebraucht dafür nicht οἱ ἄμφι τι, sondern οἱ ἄμφι τινα, wie auch die Späteren. Richtig Schol. V τὸ περὶ αὐτῷ σάκος οὐδ' ὅσον ἐδύναντο κινῆσαι.

- αἰεὶ δ' ἀργαλέω ἔχετ' ἄσθματι, καὶ δέ οἱ ἰδρῶς
 110 πάντοθεν ἐκ μελέων πολλὸς ἔρῄεεν, οὐδέ πη εἶχεν
 ἀμπνεῦσαι· πάντη δὲ κακὸν κακῷ ἐστήρικτο.
 ἔσπετε νῦν μοι μοῦσαι Ὀλύμπια δώματ' ἔχουσαι,
 ὅπως δὴ πρῶτον πῦρ ἔμπεσε νηυσὶν Ἀχαιῶν.
 Ἔκτωρ Αἴαντος δόρον μείλινον ἄγχι παραστάς
 115 πληῖς ἔορι μεγάλῳ, αἰχμῆς παρὰ καυλὸν ὀπισθεν,
 ἀντικρὺ δ' ἀπάραξε· τὸ μὲν Τελαμώνιος Αἴας
 πῆλ' αὐτως ἐν χειρὶ κόλον δόρον· τῆλε δ' ἀπ' αὐτοῦ
 αἰχμὴ χαλκείη χαμάδις βόμβησε πεσοῦσα.
 γυνῷ δ' Αἴας κατὰ θυμὸν ἀνύμονα, ῥίγησέν τε,
 120 ἔργα θεῶν, ὃ ἴα πάγχυ μάχης ἐπὶ μῆδεα κείρε
 Ζεὺς ὑψιβρεμέτης, Τρώεσσι δὲ βούλετο νίκην·
 χάζετο δ' ἐκ βελέων. τοὶ δ' ἔμβαλον ἀκάματον πῦρ
 νηὶ θοῆ· τῆς δ' αἶψα κατ' ἀσβέστη κέχυτο φλόξ.
 ὡς τὴν μὲν προμνὴν πῦρ ἄμφεπεν· αὐτὰρ Ἀχιλλεὺς
 125 μῆρῳ πληξάμενος Πατροκλῆα προσέειπεν·
 „ὄρσοο διογενὲς Πατρόκλιε, ἵπποκέλευθε·
 λεύσσω δὴ παρὰ νηυσὶ πυρὸς δηϊοιο ἰωήν.

109. ἔχετ' (war behaftet, litt) ἄσθματι, vgl. O 10, 241. λ 599 κατὰ δ' ἰδρῶς ἔρῄεεν ἐκ μελέων.

110. εἶχεν = ἐδύνατο, wie H 217, P 354, Φ 242, λ 584, μ 433.

111. κακὸν κακῷ ἐστήρικτο ein Übel drängte (reichte) sich an das andere. Vgl. T 290 ὡς μοι δέχεται κακὸν ἐκ κακοῦ αἰεὶ.

112 = B 484. μοῦσαι — ἔχουσαι Reim, wie Γ 141, Δ 366, 382, E 3, 239, 474, 860, Z 232, I 113, 200, 323, K 246, M 86, 274.

114. δόρον μείλινον, den O 677 beschrieben.

115. Verbinde ὀπισθεν αἰχμῆς (Spitze) παρὰ καυλὸν (zu N 162).

117. αὐτως so (ohne Spitze), umsonst.

118. Vgl. N 530.

119. ῥίγησέν τε steht parenthetisch „er erkannte mit Schauern“.

120. ἔργα θεῶν die Einwirkung der Gottheit, genauer bestimmt durch den folgenden Satz. Dem Hektor wäre dies ohne göttliche

Beihilfe nicht gelungen. ἐπιμήδεα κείρε, wie O 467.

121 = Ξ 54 und H 21.

122. ἐκ βελέων außerhalb der Schufsweite, wie Δ 163, Ξ 130.

123. τῆς κατεκέχυτο über dasselbe ergoß, verbreitete sich. ἀσβέστη, Einl. § 4.

124—256. Achill treibt den Patroklos zur Eile an und stellt, während dieser sich rüstet, die Myrmidonen in Schlachtordnung auf; dann betet er zum Zeus, daß er dem Freunde Sieg und glückliche Rückkehr verleihe.

124. τὴν προμνὴν das Hintertheil desselben. ἄμφεπεν umgab, wie Σ 348, ϖ 437.

125. μῆρῳ πληξάμενος, sonst nur πεπλήγετο, vgl. M 162.

126. ἵπποκέλευθε (v. κέλευθος) der auf dem Wagen fährt, Wagenkämpfer.

127. δῆ = ἦδη. ἰωήν das Brausen, vgl. Δ 276, Δ 308, wo es vom Winde gebraucht wird.

- μὴ δὴ νῆας ἔλωσι καὶ οὐκέτι φυντὰ πέλωνται·
 δύσσο τεύχεα θᾶσσον, ἐγὼ δὲ κε λαὸν ἀγείρω.“
- 130 ὧς φάτο, Πάτροκλος δὲ κορύσσετο νῶροπι χαλκῷ.
 κνημῖδας μὲν πρῶτα περὶ κνήμησιν ἔθηκε
 καλὰς ἀργυρέοισιν ἐπισφυρίοις ἀραρυίας·
 δεύτερον αὖ θώρημα περὶ στήθεσσι ἐδυνε
 ποιῖλον, ἀστερόεντα, ποδώκεος Αἰακίδαο.
- 135 ἀμφὶ δ' ἄρ' ὤμοισιν βάλετο ξίφος ἀργυρόηλου
 χάλκεον, αὐτὰρ ἔπειτα σάκος μέγα τε στιβαρόν τε·
 κρατὶ δ' ἐπ' ἰφθίμῳ κνηνὴν εὐνυκτον ἔθηκεν
 ἵππουριν· δεινὸν δὲ λόφος καθύπερθεν ἔνευεν.
 εἴλετο δ' ἄλκιμα δοῦρε, τὰ οἱ παλάμηφιν ἀρήρει.
- 140 ἐγχος δ' οὐχ ἔλετ' οἶον ἀμύμονος Αἰακίδαο,
 βριθὺ μέγα στιβαρόν· τὸ μὲν οὐ δύνατ' ἄλλος Ἀχαιῶν
 πᾶλλειν, ἀλλὰ μιν οἶος ἐπίστατο πῆλαι Ἀχιλλεύς,
 Πηλιάδα μελίην, τὴν πατρὶ φίλῳ πόρε Χείρων
 Πηλίου ἐκ κορυφῆς, φόνον ἔμμεναι ἠρώεσσι.
- 145 ἵππους δ' Αὐτομέδοντα θοῶς ζευγνύμεν ἄνωγε,
 τὸν μετ' Ἀχιλλῆα ρήξήνορα τίε μάλιστα,

128. μὴ δὴ ἔλωσι sie könnten sonst nehmen, ein elliptischer Satz, wie Σ 8, vgl. zu Α 26. οὐκέτι φυντὰ πέλωνται, wie Θ 299, ξ 489; vgl. zu Ξ 98.

129. ἀγείρω, welcher Modus? zu Α 137.

130 = Η 206.

131—133 = Γ 330—332.

134. ἀστερόεντα, Schol. ἀστέρως ἐμπεποικιμένους ἔχοντα, ἢ λαμπρόν.

135—139 = Γ 334—338, mit einem kleinen Unterschiede im letzten Verse.

140. οἶον, unter den Waffen des Achill.

141—144 = Γ 388—391. βριθὺν — στιβαρόν = Ε 746.

142. Man beachte die Allitteration der vielen mit π anlautenden Wörter, vgl. Π 284 ff., Φ 407, Ψ 277, β 276 f., Τ 217 ἐν πεδίῳ πεπόλιστο πόλις. Soph. El. 210 πολὺμα πάθεια παθεῖν πόροι. 544 πανώλει πατρὶ παίδων πόθος παρείτο. Phil. 1430 Ποιᾶντι πατρὶ πρὸς πάτρας Οἴτης

πλάνα. Eur. Hel. 1665 πόντον παριπεύοντε πέμφομεν πάτραν. ἐπίστατο, Schol. ἐδύνατο, vgl. zu Ν 223.

143. Χείρων, zu Α 832.

144. ἐκ κορυφῆς, wo die Esche früher gestanden war. φόνον ἔμμεναι um den Tod zu bringen (eig. zur Ermordung zu dienen), wie τέρας ἔμμεναι Ρ 548, πῆμα γενέσθαι Χ 421, wofür in der Regel der Accusativ ohne Infinitiv steht.

145. ζευγνύμεν, mit unregelmäßiger Verlängerung der Mittelsilbe, wofür andere ζευγνόμεν zu schreiben vorschlagen; denn sonst ist ν kurz wie Ο 120 und in ὀρνύμεν Γ 333, κ 22. Aber auch ἵμεναι Γ 365 hat langes ι, während dasselbe an den anderen Stellen und in ἵμεν kurz ist. Die Handschriften haben ζευγνόμεν. Unrichtig ist die Schreibweise ζευγνόμεν', da diese Infinitivformen ihr αι nicht elidieren, sondern abwerfen. Zu vergleichen sind die Formen τιθήμεναι Ψ 83, 247 und διδοῦναι Ω 425.

- πιστότατος δέ οἱ ἔσκε μάχη ἐνὶ μεῖναι ὁμοκλήν.
 τῷ δὲ καὶ Ἀυτομέδων ὑπάγε ζυγὸν ὠκέας ἵππους,
 Ξάνθον καὶ Βαλίον, τῷ ἅμα πνοιῆσι πετέσθην,
 150 τοὺς ἔτεκε Ζεφύρω ἀνέμω ἄρπυια Ποδάργη,
 βοσκομένη λειμῶνι παρὰ ῥόον Ὠκεανοῖο.
 ἐν δὲ παρηορήσιν ἀμύμονα Πήδασον ἴει,
 τὸν ῥά ποτ' Ἡετίανος ἔλων πόλιν ἦγαγ' Ἀχιλλεύς,
 ὃς καὶ θνητὸς ἔων ἔπειθ' ἵπποις ἀθανάτοισι.
 155 Μυρμιδόνας δ' ἄρ' ἐποιχόμενος θώρηξεν Ἀχιλλεύς
 πάντας ἀνὰ κλισίας σὺν τεύχεσιν· οἳ δὲ λύκοι ὡς
 ὠμοφάγοι, τοῖσιν τε περὶ φρεσὶν ἄσπετος ἀλκή,
 οἳ τ' ἔλαφον κεραὸν μέγαν οὔρεσι δηώσαντες
 δάπτουσιν· πᾶσιν δὲ παρήιον αἵματι φοινοῦν·
 160 καὶ τ' ἀγεληθὸν ἱασιν ἀπὸ κρήνης μελανύδρου
 λάψοντες γλώσσησιν ἀραιῆσιν μέλαν ὕδωρ
 ἄκρον, ἐρευγόμενοι φόνον αἵματος· ἐν δὲ τε θυμὸς

147. πιστότατος der zuverlässigste. μάχη ἐνὶ ὁμοκλήν den Schlachtrupf, in derselben Bedeutung wie μίμνειν ἄρηα A 836, P 721.

148. καὶ, sowie Patroklos befohlen hatte, vgl. zu Σ 50.

149. Ξάνθον Fuchs; Βαλίον Scheck. ἅμα πνοιῆσι zugleich mit dem Lufthauche, d. h. mit derselben Geschwindigkeit, vgl. α 98, ε 46, Ω 342 πέδιλά μιν φέρον ἅμα πνοιῆς ἀνέμοιο. T 415 ἅμα πνοιῆ Ζεφύροιο θέοιμεν. M 207 πέτετο πνοιῆς ἀνέμοιο. β 148 ἐπέτοτο μετὰ πνοιῆς ἀνέμοιο. K 437 θελεῖν ἀνέμοισιν ὁμοῖοι.

150. Ihre Schnelligkeit verdanken die beiden Pferde ihrer Abstammung. ἄρπυια Sturmgöttin. Ποδάργη die Fußschnelle = πόδας ἀργή Σ 578 (und Variante zu β 11, ρ 62, ν 145). ἀργιπόδες κύνες Ω 211. So heißt auch das Pferd des Hektor Πόδαργος © 185. Wie hier Zephyros, so wird T 223 Boreas als Vater schneller Rosse genannt. Die genannten beiden Rosse, welche unsterblich waren, erhielt Peleus (bei seiner Hochzeit mit der Thetis) von den Göttern zum Geschenke Π 867, P 443, ebenso wie die Waffen Σ 84.

152. παρηορήσιν, vgl. © 87. ἐν — ἔει gab hinein, spannte an.

153. Ἡετίανος πόλιν Thebe, vgl. A 366, Z 396. ἦγαγε als Beute.

154. καί, in Prosa καίπερ. ἔπετο es im Laufe gleichthat.

155. θώρηξεν σὺν τεύχεσιν, zu © 530.

156. οἳ δὲ, näml. ῥόοντο (166).

157. περὶ φρεσὶν im ganzen Herzen, eigentl. im Herzen herum, wie ξ 433, ebenso περὶ θυμῷ Φ 65, X 70, Ω 236, ξ 146 und das häufige περὶ κῆρι.

159. παρήιον, man erwartete παρήια.

160. ἀγεληθὸν rudelweise. ἀπὸ κρήνης gehört zu λάψοντες. Ähnlich steht ἀπὸ κρητήρος ἀφύσσειν A 598, K 578. πίρειν ἀπὸ δέπας Π 226. ἔπινον ἀπὸ κρήνης μελανύδρου Theognis 959.

161. λάπτειν (schlecken) bezeichnet die den Hunden und Wölfen eigentümliche Art zu trinken. ἀραιῆσιν schmal, wie die Zunge der Tiere ist, die zum Geschlecht der Hunde gehören.

162. ἄκρον, da sie die Zunge nicht tief in das Wasser hineinstecken. φόνον αἵματος = φοῖνον

στήθεσιν ἄτρομός ἐστι, περιστένεται δέ τε γαστήρ·
 τοιοῖ Μυρμιδόνων ἡγήτορες ἠδὲ μέδοντες
 165 ἀμφ' ἀγαθὸν θεράποντα ποδώκεος Αἰακίδαο
 φώντ'. ἐν δ' ἄρα τοῖσιν ἀρήμιος ἴστατ' Ἀχιλλεύς
 ὀτρύνων ἵππους τε καὶ ἀνέρας ἀσπιδιώτας.

πεντήκοντ' ἦσαν νῆες θοαί, ἧσιν Ἀχιλλεύς
 ἐς Τροίην ἡγείτο δίφιλος· ἐν δὲ ἐκάστη
 170 πενήκοντ' ἔσαν ἄνδρες ἐπὶ κλησίῃν ἑταῖροι·
 πέντε δ' ἄρ' ἡγεμόνας ποιήσατο, τοῖς ἐπεποίθει
 σημαίνειν· αὐτὸς δὲ μέγα κρατέων ἦρασσε.
 τῆς μὲν ἰῆς στιχὸς ἦρχε Μενέσθιος αἰολοθώρηξ,
 υἱὸς Σπερχειοῦ, διπετέος ποταμοῦ,
 175 ὃν τέκε Πηλῆος θυγάτηρ, καλὴ Πολυδώρη,
 Σπερχειῶ ἀκάμαντι, γυνὴ θεῶ εὐνηθεῖσα,
 αὐτὰρ ἐπίκλησιν Βῶρον, Περιήροος υἱί,
 ὅς φ' ἀναφανδὸν ὄπνιε πορῶν ἀπερείσια ἔδνα.
 τῆς δ' ἑτέρης Εὐδαρος ἀρήμιος ἡγεμόνευε,
 180 παρθένιος, τὸν ἔτικτε χορῶ καλὴ Πολυμήλη,

αἶμα (σ 97) oder φόνον αἱματόεντα, vgl. βρότον αἱματόεντα H 425, Ξ 7, Σ 345, Ψ 41. Über ähnliche Verbindungen von Synonymen vgl. zu N 271.

163. *περιστένεται* (Schol. *περιτείνεται διὰ τὸ ἐμπλησθῆναι τοῦ αἵματος*) ist zu eng, ist übervoll.

166. *φώντ'*, wie A 50.

167 = B 554.

170. *πεντήκοντα*: die gleiche Besatzung hatten auch die Schiffe des Philoktet B 719. Odysseus hatte, als er von Troia wegfuhr, 56 Mann auf seinem Schiffe, denn als er κ 208 seine Mannschaft teilte, betrug die Hälfte 22, nachdem im Kampfe mit den Kikonen (ι 60) 6 gefallen waren und der Kyklop (ι 289, 311, 344) 6 von den Gefährten des Odysseus gefressen hatte. Die stärkste Besatzung (120) hatten die Schiffe der Boioter B 510.

171. Besser verbindet man *τοῖς ἐπεποίθει σημαίνειν* „denen er den Befehl anvertraute“, als das man, wie es gewöhnlich geschieht, *σημαίνειν* auf *ἡγεμόνας ποιήσατο* bezieht,

denn der Begriff des Befehlens liegt schon in *ἡγεμόνας*, vgl. N 96, K 206.

172. *μέγα κρατέων* (A 78, λ 485; vgl. K 32) *ἦρασσε*, vom Oberbefehl.

173. *ἰῆς*, Einl. § 6. *στιχὸς* Schar, Abteilung; später *τάξις*.

176. *ἀκάμαντι*, sonst nur Beiwort der Sonne (Σ 239, 494) und des Ebers (II 823). Das gleichbedeutende *ἀκάματος* ist nur Beiwort des Feuers. *γυνὴ θεῶ*, vgl. zu B 821 *θεὰ βροτῶ εὐνηθεῖσα*. Vergil Aen. VII, 661 *mixta deo mulier*.

177. *ἐπίκλησιν* dem Namen nach (zu H 138), hier im Gegensatz zur Wirklichkeit. *υἱί*, vulgo *υἱῶ*, vgl. Anhang.

178. *ἀναφανδὸν* (vor der Welt), vgl. § 236 *ἄλλη νεμεσῶμ', ἧ τ' ἀνδράσι μίσσηται πρὶν γ' ἀμφάδιον γάμον ἔλθεῖν*. ε 120. *ὄπνιε*, zu N 429.

180. *παρθένιος*, vgl. zu Z 24. *χορῶ* gehört nach dem Scholiasten zu *καλῇ* = *καλλίχορος*, *διαπρέποντα ἐν τῷ χορῶν*. *Πολυμήλη*, ein

Φύλαντος θυγάτηρ· τῆς δὲ κρατὺς ἀργεΐφοντης
 ἠράσατ' ὀφθαλμοῖσιν ἰδὼν μετὰ μελπομένησιν
 ἐν χορῷ Ἀρτέμιδος χρυσηλακάτου κελαδεινῆς.
 αὐτίκα δ' εἰς ὑπερῷ' ἀναβάς παρελέξατο λάθρῃ
 185 Ἑρμείας ἀνάκητα, πόρεν δέ οἱ ἀγλαὸν νῖον
 Εὐδωρον, περὶ μὲν θείειν ταχὺν ἠδὲ μαχητῆν.
 αὐτὰρ ἐπεὶ δὴ τὸν γε μογοστόκιος εἰλείθνια
 ἐξάγαγε πρὸ φώσδε καὶ ἡελίου ἰδὲν αὐγάς,
 τὴν μὲν Ἐχεκλῆος κρατερὸν μένος Ἀκτορίδαο
 190 ἠγάγετο πρὸς δῶματ' ἐπεὶ πόρε μυρία ἔδνα·
 τὸν δ' ὁ γέρον Φύλας εὖ ἔτρεφεν ἠδ' ἀτίταλλεν,
 ἀμφαγαπαζόμενος ὡς εἴ θ' ἔδν νῖον ἔοντα.
 τῆς δὲ τρίτης Πείσανδρος ἀρήιος ἠγεμόνευε
 Μαιμαλίδης, ὃς πᾶσι μετέπρεπε Μυρμιδόνεσσιν
 195 ἔγχεϊ μάρασθαι μετὰ Πηλείωνος ἑταῖρον.
 τῆς δὲ τετάρτης ἦρχε γέρον ἱππηλάτα Φοῖνιξ,
 πέμπτης δ' Ἀλκιμέδων, Δαέρκιος νῖος ἀμύμων.
 αὐτὰρ ἐπεὶ δὴ πάντας ἄμ' ἠγεμόνεσσιν Ἀχιλλεύς

passender Name für die Geliebte des Herdengottes Hermes.

181. κρατὺς, wie Ω 345, ε 49, 148 = κρατερός, ἰσχυρός.

182. ἠράσατο, vgl. Ξ 317, λ 238. μελπομένησιν, zu Α 472.

183 = Hymn. 4, 118. κελαδεινῆς als Jägerin.

184. Vgl. Β 514 f.

185. ἀνάκητα, nur noch ω 10, der Heilbringende = ἐριούμιος, denn derartige mit dem ᾱ privativum zusammengesetzte Wörter bezeichnen nicht selten das Gegenteil des Begriffes in verstärktem Mafse, so ἀμώμητος Μ 109 trefflich; ἀνοσος ξ 255 wohlbehalten; ἀπήμων Ξ 164, μ 167, erquickend, günstig, und die Ζ 102 u. Ο 11 angeführten Beispiele.

186 = γ 112, δ 202. θείειν, Bezugsinfinitiv, zu Ο 570; sonst πόδας ταχύς oder ὀκνός. μαχητῆν, prägnant „ein tüchtiger Kämpfer“, vgl. zu Ε 801, Π 492.

187. μογοστόκιος, zu Α 270.

188. Vgl. Τ 118. ἐξάγαγε πρὸ = ἐκπροήγαγε hervorgeführt hatte, vgl. ἐκπροαλέω β 400, ἐκπρο-

λείπειν θ 515 und in Verbindung mit ὑπό, ὑπεκπρο-ρέω ξ 87, -λύω ξ 88, -δέω Ι 506, Φ 604, θ 125, -φεύγω Τ 147, Φ 44, μ 113, ν 43. Aristarch und Aristophanes schrieben ἐξάγαγεν φώσδε. Dio Cass. 45, 1, 3 πρὶν ἢ εἰς τὸ φῶς ἐξιέναι. Plat. Tim. 91 D εἰς φῶς ἀγαγόντες. Rep. V, 473 E φῶς ἡλίου ἰδῆ. Theokr. 17, 59 ὅτε πρῶταν ἰδες αἴω. Aisch. Pers. 710 ἔλευσσεσ ἀύγας ἡλίου.

189. Ἐχεκλῆος κρατερὸν μένος, zu Β 387. Ἀκτορ heisst auch der Vater des Menoitios.

190. ἠγάγετο führte heim, wie Γ 404, Δ 19, Ι 146, 288, Σ 87, Χ 471, ξ 211, φ 316, 322 vom Manne gebraucht; δ 10, ο 238, φ 214 von den dem Manne nahestehenden und in seinem Interesse handelnden Personen, vgl. zu Ι 394. Verschluss wie Χ 472.

191. Vgl. Ξ 202.

192. ἔδν sein eigener.

195. ἑταῖρον, wie 240 = θεράποντα. 269 werden sämtliche Myrmidonen ἑταροὶ Ἀχιλλῆος genannt.

198. ἄμ' ἠγεμόνεσσιν, wie Γ 1.

- στῆσεν ἐν κρίνας, κρατερὸν δ' ἐπὶ μῦθον ἔτελλε·
 200 „Μυρμιδόνες, μὴ τίς μοι ἀπειλάων λελαθέσθω,
 ἃς ἐπὶ νηυσὶ θοῆσιν ἀπειλεῖτε Τρώεσσι
 πάνθ' ὑπὸ μνηιδμόν, καὶ μ' ἠτιάσθε ἕκαστος·
 ,σχέτλιε Πηλέος υἱέ, χόλω ἄρα σ' ἔτρεφε μήτηρ,
 νηλεές, ὃς παρὰ νηυσὶν ἔχεις ἀέκοντας ἐταίρους·
 205 οἴκαδέ περ σὺν νηυσὶ νεώμεθα ποντοπόροισιν
 αὐτίς, ἐπεὶ ῥά τοι ὦδε κακὸς χόλος ἔμπεσε θυμῷ.
 ταῦτά μ' ἀγειρόμενοι θάμ' ἐβάζετε· νῦν δὲ πέφανται
 φυλόπιδος μέγα ἔργον, ἧς τὸ πρὶν γ' ἐράσθε.
 ἔνθα τις ἄλκιμον ἦτορ ἔχων Τρώεσσι μαχέσθω.“
 210 ὡς εἰπὼν ὄτρυνε μένος καὶ θυμὸν ἑκάστου.
 μᾶλλον δὲ στίχες ἄρθεν, ἐπεὶ βασιλῆος ἄκουσαν.
 ὥς δ' ὅτε τοίχον ἀνήρ ἀράρη πυκνολοῖσι λίθοισι
 δώματος ὑψηλοῖο, βίας ἀνέμων ἀλεείνων,
 ὡς ἄραρον κόρυθές τε καὶ ἀσπίδες ὀμφαλόεσσαι.
 215 ἀσπίς ἄρ' ἀσπίδ' ἔρειδε, κόρυς κόρυν, ἀνέρα δ' ἀνήρ·
 φαῦον δ' ἰππόκομοι κόρυθες λαμπροῖσι φάλοισι
 νευόντων· ὡς πυκνοὶ ἐφέστασαν ἀλλήλοισι.

199. *στῆσεν* (aufgestellt hatte) *κρίνας* (vgl. B 466) = *ἐκόσμησεν*. *κρατερὸν* — *ἔτελλε* = A 25, aber hier in anderem Sinne.

200. Vgl. N 219, v 126.

202. *πάντα* deutet auf eine verhältnismäßig lange Dauer des Zornes hin, vgl. Z 99 und zu Σ 125. *ὑπὸ* während, nur noch X 102 *ὑπὸ χθ' ὄπο* (vgl. die Note daselbst): auch bei Späteren nicht häufig gebraucht. *καὶ μ' ἠτιάσθε*, Übergang in den Hauptsatz, zu A 79, M 229.

203. *χόλω* mit Galle, vgl. A 24 (A 241), denn „zum Zorne“ kann es nicht bedeuten, höchstens „im Zorne“. *ἄρα* nach deinem Benehmen zu schliesen.

204. *ἔχεις* = *κατέχεις*. *ἀέκοντα* bezeichnet die Kampfbegier der Myrmidonen.

205 = B 226. *περ* doch.

206. Vgl. I 436, Ξ 207.

207. *μ'* kann sowohl *με* als *μοι* sein: für ersteres entscheidet sich

Schol. A, obgleich sonst weder ein persönlicher Dativ noch ein Accusativ bei diesem Verbum steht, wenn man von dem eingeschobenen Verse I 59 absieht. *πέφανται* bietet sich dar, zu A 174.

208. *φυλόπιδος ἔργον* die Kampfesarbeit, dafür sonst bloß *ἔργον*. Anders Z 522, vgl. II 568. *ἧς* = *ῆς*, nur hier. Man vergleicht damit *ῶν* = *ὠν* B 325, α 70.

209. *ἔνθα* nun. *τις*, vgl. B 382—384.

210 = E 470.

211. *ἄρθεν* schlossen sich fester aneinander, vgl. A 136, φ 45. Dasselbe bezeichnen die Ausdrücke *πυκνολοῖσι*, *στίχες*, *στίχες οὐκ ἀλαπαδναί*.

212. *ἀράρη* aneinander fügt, baut, transitiv wie ε 252, Ψ 712; intransitiv 214.

213. *ἀλεείνων* zur Vermeidung, Abwehr, wie Ψ 713.

215—217 = N 131—133.

- πάντων δὲ προπάρουθε δὺ' ἀνέρε θωρήσσοντο,
 Πάτροκλός τε καὶ Ἀντομέδων, ἕνα θυμὸν ἔχοντες
 220 πρόσθεν Μυρμιδόνων πολεμιζέμεν. αὐτὰρ Ἀχιλλεὺς
 βῆ δ' ἴμεν ἐς κλισίην, χηλοῦ δ' ἀπὸ πῶμ' ἀνέωγε
 καλῆς δαιδαλέης, τὴν οἱ Θέτις ἀργυρόπεζα
 θῆκ' ἐπὶ νηὸς ἄγεσθαι, ἐν πλήσασα χιτώνων
 χλαινάων τ' ἀνεμοσκεπέων οὔλων τε ταπήτων.
 225 ἔνθα δὲ οἱ δέπας ἔσκε τετυγμένον, οὐδέ τις ἄλλος
 οὔτ' ἀνδρῶν πίνεσκεν ἀπ' αὐτοῦ αἶθοπα οἶνον,
 οὔτε τρω σπένδεσκε θεῶν, ὅτι μὴ Διὶ πατρί.
 τό ῥα τότ' ἐκ χηλοῖο λαβίων ἐκάθηρε θεεῖω
 πρώτου, ἔπειτα δ' ἐνιψ' ὕδατος καλῆσι ῥοῆσι,
 230 νίψατο δ' αὐτὸς χεῖρας, ἀφύσσατο δ' αἶθοπα οἶνον.
 εὔχετ' ἔπειτα στὰς μέσῳ ἔρκει, λείβε δὲ οἶνον
 οὐρανὸν εἰσανιδίον· Δία δ' οὐ λάθε τερπικέρανον·
 „Ζεῦ ἄνα Δωδωναίε, Πελασγικέ, τηλόθι ναίων,

219. ἕνα θυμὸν ἔχοντες (vgl. zu N 487), mit folgendem Infinitiv, zu N 775.

221. ἀπὸ ἀνέωγε entfernte durch Öffnen. Vgl. Δ 116 σύλα πῶμα φαρέτης. Ω 288 φωριαμῶν ἐπιθήματα κἀλ' ἀνέωγεν.

223. ἄγεσθαι, um sie mitzunehmen.

224. ἀνεμοσκεπέων windabhaltend, Schutz vor dem Wind während, vgl. σκέπας ἀνέμοιο ε 443, ζ 210, η 282, μ 336. In derselben Bedeutung steht ἀλεξάνεμος ξ 529.

225. τετυγμένον, ohne nähere Bestimmung, wie Ξ 9, 66, Ψ 741, δ 615, κ 210, 252, ο 115, ν 153, χ 335, so wie auch τυκτός für εὔτυκτος gebraucht wird, zu M 105.

226. ἀπ' αὐτοῦ daraus, vgl. zu 160, Herodot IV, 66 ἀπ' οὐ πίνουσι.

227. οὔτε τρω: andere οὔτε τρω nach der Regel der Alten, die ein Paroxytonon mit trochäischem Rhythmus vor einer Enclitica mit einem zweiten Akut auf der letzten Silbe bezeichneten (ἐνθά τις, ἀνδρά μοι, πάντες κεν), oder οὔ τέ τρω. Wer aber ὄφρα κεν und ähnliches nur mit einem Accent schreibt und οὔτε sonst nirgends trennt, der muß

konsequent οὔτε τρω oder οὔτε τέρω schreiben. ὅτι μὴ aufser, wie Herodot I, 143; 181; 183; III, 155; 160; Thukyd. IV, 26, 2; 94, 2; VII, 42, 6, sonst ὅτε μὴ, zu N 319.

228. τό ῥα als Trochäus, vgl. χ 327 ὄ ῥ', und den Anhang zu I 5. θεεῖω, auch χ 481 als Reinigungsmittel gebraucht.

229. δ' ἐνιψ', vulgo δὲ νίψ', vgl. Anhang.

230. νίψατο (Z 266, β 261), wie verschieden von dem vorhergehenden ἐνιψε? Plut. Mar. 26, 2 νιψάμενος ὁ Μάριος τὰς χεῖρας καὶ πρὸς τὸν οὐρανὸν ἀνασχῶν εὔξατο τοῖς θεοῖς.

231, 232 = Ω 306, 307 und 331. μέσῳ ἔρκει im Vorhofe. In der Mitte desselben stand der Altar des Zeus ἔρκειος, vgl. χ 334 Διὸς μεγάλου ποτὶ βωμὸν ἔρκειου. Schol. ἐπεὶ ἐν μέσῳ τοῦ οἴνου ἔρκειου Διὸς βωμὸς ἴδρται, μεσέρκειον καλοῦσι τὸν Δία.

233. Soph. Frg. 401 Δοδῶνι ναίων Ζεὺς ὀμέστιος βροτῶν. Πελασγικέ, nach den Bewohnern des Landes oder dem Namen des Landes selbst hiefs Zeus der Pelasgische. τηλόθι von Troia.

Δωδώνης μεδέων δυσχειμέρον· ἀμφὶ δὲ Σέλλοι
 235 σοὶ ναίουσ' ὑποφῆται ἀνιπτόποδες χαμαιεῦναι.
 ἤμην δὴ ποτ' ἐμὸν ἔπος ἔκλυες εὐξαμένειο,
 τίμησας μὲν ἐμέ, μέγα δ' Ἴψαο λαὸν Ἀχαιῶν,
 ἦδ' ἔτι καὶ νῦν μοι τόδ' ἐπικρήηνον ἐέλωρ·
 240 αὐτὸς μὲν γὰρ ἐγὼ μενέω νηῶν ἐν ἀγῶνι,
 ἀλλ' ἔταρον πέμπω πολέσιν μετὰ Μυρμιδόνεσσι
 μάρνασθαι· τῷ κῦδος ἅμα πρόες εὐρύποπα Ζεῦ,
 θάρσυνον δέ οἱ ἦτορ ἐνὶ φρεσίν, ὄφρα καὶ Ἔκτωρ
 εἴσεται, ἣ ἴα καὶ οἶος ἐπίσθηται πολεμίζειν
 ἡμέτερος θεράπων, ἣ οἱ τότε χεῖρες ἄπτοι
 245 μαίνονθ', ὀππότε' ἐγὼ περ ἴω μετὰ μῶλον ἄρηος.
 αὐτὰρ ἐπεὶ κ' ἀπὸ ναῦφι μάχην ἐνοπήν τε δίηται,
 ἀσκηθῆς μοι ἔπειτα θοὰς ἐπὶ νῆας ἴκοιτο
 τεύχεσί τε ξὺν πᾶσι καὶ ἀγχεμάχοις ἐτάροισιν.“

ὧς ἔφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἔκλυε μητίετα Ζεὺς.
 250 τῷ δ' ἕτερον μὲν ἔδωκε πατήρ, ἕτερον δ' ἀνένευσε·
 νηῶν μὲν οἱ ἀπώσασθαι πόλεμόν τε μάχην τε
 δῶκε, σόον δ' ἀνένευσε μάχης ἕξ ἀπονέεσθαι.
 ἦ τοι ὃ μὲν σπείσας τε καὶ εὐξάμενος Διὶ πατρὶ
 ἄψ κλισίην εἰσῆλθε, δέπας δ' ἀπέθηκ' ἐνὶ χηλῷ,
 255 στή δὲ πάροιδ' ἐλθὼν κλισίης, ἔτι δ' ἤθελε θυμῷ

234. Δωδώνης in Epeiros im Thesproterlande, vgl. Strabon VII, p. 328. Das Orakel daselbst und die Eiche erwähnt Homer § 327, τ296. μεδέων, wie Γ 276. δυσχειμέρον rauh, stürmisch, kalt, wie B 750. Σέλλοι, nach anderen Ἐλλοί (δέ σ' Ἐλλοί), wovon auch der Name Heliopia.

235. ὑποφῆται (Theokr. 16, 29. 17, 115) Orakelpriester, in welchem Kompositum ὑπό die Unterordnung bezeichnet wie in ὑποδυώς, ὑφηνίσκος, ὑποδορηστήρ, zu Z 10. Die beiden Attribute beziehen sich auf die einfache Lebensweise der Σέλλοι. Eurip. Frg. 368 ἐν ἀστρώπῳ πέδῳ εὐδουσι· πηγαῖς δ' οὐχ ὑγραίνουσιν πόδας.

236—238 = A 453—455.

239. ἐν ἀγῶνι, zu O 428.

241. ἅμα πρόες = ὄπαξε.

242. θάρσυνον, vgl. Φ 547 ἐν

μὲν οἱ κραδίη θάρσος βάλε. γ 76 ἐνὶ φρεσὶ θάρσος θῆκε. E 2, P 570, α 321, ζ 140.

244. τότε nur dann.

245. μαίνονται, wie 74. ἐγὼ περ gerade ich, wie Δ 361, vgl. zu N 72. μετὰ μῶλον ἄρηος, vgl. B 401, H 147.

246. ἀπὸ δίηται, dasselbe was 251 ἀπώσασθαι.

249 = A 43, 457, Ω 314. Vgl. Quint. Sm. 9, 23f.

251. Vgl. M 276, O 503, Π 301.

252. ἀνένευσε schlug ab, versagte, Z 311. Vergil Aen. XI, 796 sterneret ut subita turbatam morte Camillam adnuit oranti, reducem ut patria alta videret non dedit.

254. ἀπέθηκε hob auf, vgl. Σ 409.

255. ἦθελε θυμῷ es verlangte ihn sehr.

εἰσιδέειν Τρώων καὶ Ἀχαιῶν φύλοπιν αἰνὴν.

οἷ δ' ἅμα Πατρόκλῳ μεγαλήτορι θωρηχθέντες
ἔστιχον, ὄφρ' ἐν Τρωσὶ μέγα φρονέοντες ὕρουσαν.

αὐτίκα δὲ σφήκεσιν ἑοικότες ἐξεχέοντο

260 εἰνοδίοις, οὓς παῖδες ἐριδμαίνωσιν ἔθοντες,

[αἰεὶ κερτομέοντες, ὄφρ' ἐπὶ οἴκῳ ἔχοντας,]

νηπίαχοι· ξυνὸν δὲ κακὸν πολέεσσι τιθεῖσι.

τοὺς δ' εἰ περ παρὰ τίς τε κίων ἄνθρωπος ὀδίτης

κινήσῃ ἀέκων, οἷ δ' ἄλκιμον ἦτορ ἔχοντες

265 πρόσσω πᾶς πέτεται καὶ ἀμύνει οἷσι τέκεσσι.

τῶν τότε Μυρμιδόνες κραδίην καὶ θυμὸν ἔχοντες

ἐκ νηῶν ἔχοντο· βοή δ' ἄσβεστος ὀρώρει.

Πάτροκλος δ' ἐτάροισιν ἐκέλευτο μακρὸν ἄσας·

„Μυρμιδόνες, ἔταροι Πηληϊάδεω Ἀχιλλῆος,

270 ἀνέρες ἔστε, φίλοι, μνήσασθε δὲ θούριδος ἀλκῆς,

ὥς ἂν Πηλεΐδην τιμήσομεν, ὃς μὲγ' ἄριστος

Ἀργείων παρὰ νησὶ καὶ ἀγγέμαχοι θεράποντες,

257—357. Die Myrmidonen vertreiben die Troer von den Schiffen. Diese weichen anfangs langsam zurück, ergreifen aber bald die Flucht, nachdem die Anführer der Achäer eine grössere Anzahl von ihnen getödet haben.

257. ἅμα gehört zu ἔστιχον, vgl. I 86, und zugleich zu θωρηχθέντες, vgl. A 226.

258. ἔστιχον rückten an, zogen in den Kampf. μέγα φρονέοντες, zur Bezeichnung ihrer Siegesgewisheit. Vgl. O 553, A 296, 325, N 156, Π 758, 824, X 21.

259. Das Gleichnis ist nachgeahmt von Quintus Smyrnaeus 8, 41—45. ἐξεχέοντο, vgl. O 360, Arist. Pac. 1287. Quint. Sm. 1, 221. 3, 13. Polyb. VIII, 16, 1 ἐκ τῆς πόλεως ἐξεχέοντο.

260. εἰνοδίοις, vgl. M 168 οἴκῳ ποιήσονται ὄφρ' ἐπὶ παιπαλοέσῃ. ἔθοντες, wie I 540.

261. Schon von den Alten verworfen, weil er keinen neuen Gedanken enthält und κερτομέω nicht allgemein „reizen“, sondern „mit

Worten höhnen“ bedeutet. οἴκῳ Bau, Nest.

262. νηπίαχοι, nur noch B 338. Z 408, für das gewöhnliche νήπιος. ξυνὸν, sie stechen ohne Unterschied die zufällig Vorübergehenden und die Knaben, von welchen sie gereizt worden sind.

263. ἄνθρωπος ὀδίτης, wie ν 123, dafür sonst ἀνήρ, zu B 474.

264. κινήσῃ aufgestört, in Aufruhr gebracht hat.

265. Ein Anakoluth, zu Γ 353. τέκεσσι Brut.

266. κραδίην καὶ θυμὸν Herzhaftigkeit und Mut.

267. ἐκ νηῶν, aus dem Schiffs-lager des Achill, vgl. 204. Quint. Sm. 1, 221 νηῶν ἐξεχέοντο. Verschluss wie N 540.

268. Vgl. Γ 81.

270 = Z 112.

271, 272 = P 164, 165. Wegen der Kongruenz vgl. zu Γ 308. θεράποντες, hier von allen Myrmidonen: eine ehrenvolle Anrede, wie auch ἔταροι, Kampfgenossen, Kameraden.

γυνῶ δὲ καὶ Ἀτρεΐδης εὐρὸν κρείων Ἀγαμέμνων
ἦν ἄτην, ὅ τ' ἄριστον Ἀχαιῶν οὐδὲν ἔτισεν.“

275 ὡς εἰπὼν ὠτρυνε μένος καὶ θυμὸν ἐκάστω.
ἐν δ' ἔπεσον Τρῶεσσιν ἀολλέες· ἀμφὶ δὲ νῆες
σμερδαλέον κονάβησαν ἀνσάντων ὑπ' Ἀχαιῶν.

Τρῶες δ' ὡς εἶδοντο Μενοιτίου ἄλκιμον υἱόν,
αὐτὸν καὶ θεράποντα, σὺν ἔντεσι μαρμαίροντας,
280 πᾶσιν ὀρίνθη θυμὸς, ἐκίνηθεν δὲ φάλαγγες,
ἐλπόμενοι παρὰ ναῦφι ποδώκεα Πηλείωνα
μυριθμὸν μὲν ἀποβῆψαι, φιλότητα δ' ἐλέσθαι·
πάπτηνεν δὲ ἕκαστος, ὅπη φύγοι αἰπὺν ὄλεθρον.

Πάτροκλος δὲ πρῶτος ἀκόντισε δουρὶ φαεινῷ
285 ἀντικρὺ κατὰ μέσσον, ὅθι πλείστοι κλονέοντο,
νῆϊ πάρα προμνῆ μεγαθύμου Πρωτεσιλάου,
καὶ βάλε Πυραΐχμην, ὃς Παίονας ἱπποκορυστὰς
ἤγαγεν ἐξ Ἀμυδῶνος ἀπ' Ἀξιοῦ εὐρὸν ὄεντος·
τὸν βάλε δεξιὸν ὦμον· ὃ δ' ὑπτιος ἐν κούρησι
290 κάππεσεν οἰμῶξας, ἔταροι δέ μιν ἀμφιφύβηθεν
Παίονες· ἐν γὰρ Πάτροκλος φόβον ἦεν ἕπασιν
ἠγεμόνα κτείνας, ὃς ἀριστεύεσκε μάχεσθαι.
ἐκ νηῶν δ' ἔλασεν, κατὰ δ' ἔσβεσεν αἰθόμενον πῦρ.
ἠμιδαῆς δ' ἄρα νηὺς λίπετ' αὐτόθι· τοὶ δ' ἐφόβηθεν

295 Τρῶες θεσπεσίῳ δμάδῳ· Δαναοὶ δ' ἐπέχυντο
νηῆς ἀνὰ γλαφυράς· ὄμαδος δ' ἀλίastos ἐτύχθη.
ὡς δ' ὅτ' ἀφ' ὑψηλῆς κορυφῆς ὕρεος μεγάλοιο

273, 274 = A 411, 412.

275 = E 470.

276. ἀμφὶ — 277 Ἀχαιῶν = 333 f.

279. θεράποντα seinen Wagenlenker (219).

280. Vgl. E 29. ἐκίνηθεν gerieten in Schwanken, begannen zu weichen.

281. ἐλπόμενοι, nach dem natürlichen Geschlechte konstruiert, zu E 382. ἔλπομαι, in der Bedeutung „glauben, sich einbilden“ mit dem Infinitiv des Aorist verbunden, zu I 40.

282. ἀποβῆψαι, wie I 517 μῆνιν ἀποβῆψαντα. ἐλέσθαι angenommen habe, vgl. E 529.

283 = E 507.

285. Vgl. E 8. ἀντικρὺ gerade hinein.

287, 288. Vgl. B 848, 849.

289 = E 450 u. A 522.

290. οἰμῶξας nachdem er einen Wehschrei ausgestoßen, wie E 68, T 417, σ 398. Quint. Sm. 2, 546 καὶ ἀμφεφύβηθεν ἑταῖροι. Arrian An. IV, 24, 5 ὡς δὲ τὸν ἠγεμόνα σφῶν κείμενον οἱ ἀμφ' αὐτὸν εἶδον, οὗτοι μὲν οὐκέτι ἔμενον.

291. ἐν-ἦεν, vgl. A 538, Π 729. Sonst ἐνώρσεν, zu E 522.

292. Vgl. Z 460, A 746.

295. ἐπέχυντο, vgl. M 470, O 360, 654, Π 259, 267.

296 = M 471.

- κινήση πικρινήν νεφέλην στεροπηγερέτα Ζεύς,
 ἐκ τ' ἔφρανεν πᾶσαι σκοπιάι καὶ πρόουνες ἄκροι
 300 καὶ νάπαι, οὐρανόθεν δ' ἄρ' ὑπερβόαρη ἄσπετος αἰθήρ,
 ὡς Δαναοὶ νηῶν μὲν ἀπώσάμενοι δῆιον πῦρ
 τυτθὸν ἀνέπνευσαν, πολέμου δ' οὐ γίγνεται ἔρωή.
 οὐ γάρ πά τι Τρῶες ἀρηφίλων ὑπ' Ἀχαιῶν
 προτροπάδην φοβέοντο μελαινάων ἀπὸ νηῶν,
 305 ἀλλ' ἔτ' ἄρ' ἀνθίσταντο, νεῶν δ' ὑπέεικον ἀνάγκη.
 ἔνθα δ' ἀνήρ ἔλεν ἄνδρα κερασθείσης ὑσμίνης
 ἡγεμόνου. πρῶτος δὲ Μενoitίου ἄλκιμος υἱὸς
 αὐτίκ' ἄρα στρεφθέντος Ἀρηιλύκου βάλε μηρὸν
 ἔγχεϊ ὄξυόεντι, διὰ πρὸ δὲ χαλκὸν ἔλασσε·
 310 ῥῆξεν δ' ὀστέον ἔγχος, ὃ δὲ πρηνῆς ἐπὶ γαίῃ
 κάππεσ'. ἀτὰρ Μενέλαος ἀρήμιος οὔτα Θόαντα
 στέρνον γυμνωθέντα παρ' ἀσπίδα, λῦσε δὲ γνία.
 Φυλείδης δ' Ἀμφικλον ἐφορμηθέντα δοκεύσας

298. κινήση in Bewegung setzt, entfernt. στεροπηγερέτα, (gebildet wie νεφεληγερέτα) nur hier für ἀστεροπητής.

299, 300 = Θ 557, 558.

301. ἀπώσάμενοι, vgl. 251.

302. Vgl. P 761. ἐρωή, ἡσυχία, ἀνάπαυσις, nur an diesen beiden Stellen, während es sonst = ὄρμη ist. Doch wird das Verbum ἐρωέω in dieser Bedeutung gebraucht N 57, 776, Ξ 101, P 422, T 170. Theokr. 22, 192 μάχης δ' οὐ γίγνεται ἔρωή. Quint. Sm. 9, 15 κακοῦ δ' οὐ γίνετ' ἔρωή.

303. Vgl. Z 73.

304. προτροπάδην, bedeutet mit dem Gesichte nach vorn gewendet (also dasselbe, was sonst στρεφθέντες) d. h. nach dem Orte zu, wohin man flieht. προτροπάδην φεύγειν gebrauchen auch Xenophon Memor. I, 3, 13. Platon Sympos. 221 C. Polyb. I, 12, 3. 40, 14. II, 19, 6; 69, 10. III, 45, 1. IV, 12, 12. V, 13, 6; 69, 9; 85, 4. X, 49, 11. XI, 14, 1; 24, 7. XIV, 6, 1. XV, 12, 5. XX, 6, 12. XXXIII, 11, 8. Appian Bell. C. 1, 61. 2, 80. Diod. 11, 18. Arrian An. III, 28, 3. VI, 8, 7. Aelian

Nat. an. 7, 36. Plut. Coriol. 7, 4. Pelop. 17, 4. Sulla 19, 3. Anton. 8, 1. Der Gegensatz ist ἀνθίσταντο, sie standen ihnen noch mit dem Gesichte gegenüber und leisteten Widerstand.

305. ὑπέεικον sie zogen sich davon zurück, wie O 655 νεῶν μὲν ἐχώρησαν καὶ ἀνάγκη.

306 = O 328.

308. στρεφθέντος, von einem der dem Feinde den Rücken zukehrt. vgl. E 40.

309 = N 388.

310. ῥῆξεν zerschmetterte, vgl. M 185, T 399. πρηνῆς ἐπὶ γαίῃ κάππεσεν, wie 413, 579, P 300, Φ 118.

312 = 400. γυμνωθέντα, vom Schilde nicht gedeckt, vgl. M 389, 428. στέρνον ist Beziehungsaccusativ zu γυμνωθέντα, welches sich auf Θόαντα bezieht.

313. Φυλείδης, vgl. B 627, N 692. ἐφορμηθέντα, näml. οἱ δοκεύσας, zu N 545. Der Accusativ hängt nicht von dem Partizip δοκεύσας ab, sondern von ἔφθη ὄρεξάμενος = πρότερος ὠρέξατο, wozu sowohl Ἀμφικλον ἐφορμηθέντα

- 315 ἔφθη ὄρεξάμενος πρηνὸν σκέλος, ἔνθα πάχιστος
 μυῶν ἀνθρώπου πέλεται· περὶ δ' ἔργεος αἰχμῆ
 νεύρα διεσχίσθη· τὸν δὲ σκότος ὕσσε κάλυψε.
 Νεστορίδαι δ' ὁ μὲν οὔτας Ἄτύνμιον ὀξεί δουρὶ
 Ἀντίλοχος, λαπάρης δὲ διήλασε χάλκειον ἔργος·
 320 ἦριπε δὲ προπάροιθε. Μάρις δ' αὐτοσχεδὰ δουρὶ
 Ἀντιλόχῳ ἐπόρουσε κασιγνήτιο χολωθεῖς,
 στὰς πρόσθεν νέκνος· τοῦ δ' ἀντίθεος Θρασυμήδης
 ἔφθη ὄρεξάμενος πρὶν οὐτάσαι, οὐδ' ἀφάμαρτεν,
 ὦμον ἄφαρ· πρηνὸν δὲ βραχίονα δουρὸς ἀκωκῆ
 δρύψ' ἀπὸ μύωνων, ἀπὸ δ' ὀστέον ἄχρῳ ἄραξε.
 325 δούπησεν δὲ πεσῶν, κατὰ δὲ σκότος ὕσσε κάλυψεν.
 ὡς τῶ μὲν δοιοῖσι κασιγνήτοισι δαμέντε
 βήτην εἰς Ἑρεβος, Σαρπηδόνοσ ἐσθλοὶ ἑταῖροι,
 νῆεσ ἀκοντισταὶ Ἀμισωδάρον, ὅσ ῥα Χίμαιραν
 θρέψεν ἀμαιμακῆτην πολέσιν κακὸν ἀνθρώποισιν.
 330 Ἄλασ δὲ Κλεόβουλον Ὀϊλιάδης ἐπορούσας
 ζῶν ἐλε, βλαφθέντα κατὰ κλόνον· ἀλλὰ οἱ αἶδι
 λῦσε μένοσ, πλήξασ ξίφει ἀνχένα κωπήντι.

(Accusativ des Ganzen) als πρηνὸν σκέλος (Teilobjekt) gehören.

314. Ein Accusativ bei ὄρεγεσθαι steht auch 323, Ψ 805. πρηνὸν σκέλος Oberschenkel, wie N 532, Π 323 πρηνὸς βραχίων vom Oberarm.

315. περὶ αἰχμῆ, zu N 441.

316. Vgl. Δ 461.

317. Νεστορίδαι ὁ μὲν, ohne folgendes ὁ δέ (vgl. zu E 28). Die begonnene Konstruktion wird 321 mit τοῦ δὲ Θρασυμήδης in anderer Weise fortgesetzt, vgl. μ 73 οἱ δὲ δῦα σκόπελοι ὁ μὲν οὐρανὸν εὐρὺν ἰάνει und 101 τὸν δ' ἔτερον σόπελον χθαμαλότερον ὄψει.

319. προπάροιθε, näml. Ἀντιλόχου. αὐτοσχεδὰ, nur hier, sonst αὐτοσχεδόν, wie ἀποσταδὰ, ἀναφανδὰ neben den entsprechenden Formen auf δόν.

321. τοῦ kann zu ἔφθη gehören (früher als er, vgl. zu Δ 51) oder von ὦμον abhängen.

322. πρὶν οὐτάσαι, nähere Erklärung zu ἔφθη. οὐδ' ἀφάμαρ-

τεν ohne zu fehlen, parenthetisch, vgl. zu E 287.

324. δρύψε löste ab, vgl. Ψ 187, ε 426, 435. ἀπάραξε, vgl. N 577, Ξ 497, Π 116. ἄχρῳ, vollständig, wie Δ 522, P 599. Nach dem Scholiasten wäre ἄχρῳ hier Präposition: τὸ ἐξῆς ἀπάραξεν ὀστέον ἄχρῳ· τὸ δὲ ἄχρῳ ἀντὶ τοῦ ἔωσ ὀστέου. In dieser Weise gebraucht findet sich ἄχρῳ nicht, sondern nur einmal ἄχρῳ mit dem Genetiv σ 370.

325. Vgl. Δ 503, 504. Sonst steht immer τὸν δὲ σκότος ὕσσε κάλυψεν (Δ 561), nur hier die Präposition κατὰ, in anderer Weise als E 659, N 580.

328. ἀκοντισταί, nur noch σ 262, sonst αἰχμητής.

329. ἀμαιμακῆτην, vgl. Z 179. κακὸν zur Plage, wie sonst πῆμα Z 282, X 421, μ 125.

331. Vgl. Z 38, 39, O 647, Ψ 774, 782. βλάπτεσθαι, „hängen bleiben, straucheln, stürzen“.

332. λῦσε μένοσ (die Lebenskraft) wie Z 27, P 29; vgl. zu E 296.

- πᾶν δ' ὑπεθερμάνθη ξίφος αἵματι, τὸν δὲ κατ' ὄσσε
 ἔλλαβε πορφύρεος θάνατος καὶ μοῖρα κραταιή.
 335 Πηλέεωσ δὲ Λύκων τε συνέδραμον· ἔγχεσι μὲν γὰρ
 ἡμυροτου ἀλλήλων, μέλεον δ' ἠμόντισαν ἄμφω·
 τῷ δ' αὖτις ξιφέεσσι συνέδραμον. ἔνθα Λύκων μὲν
 ἱπποκόμου κόρυθος φάλον ἤλασεν, ἀμφὶ δὲ καυλὸν
 φάσγανον ἐρδαιίσθη· ὃ δ' ὑπ' οὐατος ἀχένα θεῖνε
 340 Πηλέεωσ, πᾶν δ' εἶσω ἔδην ξίφος, ἔσχεθε δ' οἶον
 δέρμα, παρηέροθη δὲ κάρη, ὑπέλυντο δὲ γυῖα.
 Μηριόνης δ' Ἀκάμαντα κηκίς ποσὶ καρπαλίμοισι
 νύξ' ἵππων ἐπιβησόμενον κατὰ δεξιὸν ὤμων.
 ἤριπε δ' ἐξ ὀχέων, κατὰ δ' ὀφθαλμῶν κέχυτ' ἀχλύς.
 345 Ἴδομενεὺς δ' Ἐρύμαντα κατὰ στόμα νηλεῖ χαλκῷ
 νύξε· τὸ δ' ἀντικρὺ δόρυ χάλκειον ἐξεπέρησε
 νέροθεν ὑπ' ἐγκεφάλαιο, κέασσε δ' ἄρ' ὀστέα λευκά·
 ἐκ δ' ἐτίναχθεν ὀδόντες, ἐνέπλησθεν δὲ οἱ ἄμφω
 αἵματος ὀφθαλμοί· τὸ δ' ἀνὰ στόμα καὶ κατὰ ῥίνας
 350 προῆσε χανόν· θανάτου δὲ μέλαν νέφος ἀμφεκάλυψεν.
 οὔτοι ἄρ' ἠγεμόνες Δαναῶν ἔλον ἄνδρα ἕκαστος.

Häufiger steht *λύειν γυῖα*. καπή-
 εντι, wie O 713, T 475.

333, 334 = T 476, 477; E 82,
 83. ὑπεθερμάνθη wurde davon
 erwärmt.

335. Πηλέεωσ, vgl. B 494.
 συνέδραμον, 337 genauer be-
 stimmt.

336. μέλεον, wie K 480, Φ 473,
 adverbial.

338. Vgl. Δ 459, N 614. καυ-
 λόν, hier vom Schwertgriff; sonst
 von dem oberen Ende des Lanzen-
 schaftes II 115, N 162.

340. ἔσχεθε kann hier nicht in
 der Bedeutung „zurückhalten, auf-
 halten, Widerstand leisten“, wie
 M 184, T 418, T 398, δ 284, π 430,
 τ 458, φ 129, ω 530 gebraucht
 sein, da die Haut dem Schwerte
 keinen Widerstand leisten kann;
 doch ist auch die Annahme des
 Scholiasten (τὸ δέρμα κατέσχε τὴν
 κεφαλὴν) nicht richtig, sondern
 ἔσχεθε ist intransitiv „hielt fest“
 wie M 461. Die Kraft des Hiebes
 war durch den Halswirbel ge-

schwächt worden, infolgedessen
 auch nicht der ganze Hals durch-
 schnitten wurde, sondern die Haut
 hielt noch fest.

341. παρηέροθη (ἀείρω), hing
 auf der Seite herab. ἀείρω hat
 nur selten ein Augment (vgl. zu
 O 252) wie ἤειρα K 499, Ω 590;
 dagegen ἀέροθην Θ 74, τ 540; und
 immer ἄειρον, ἀειρόμην.

342. κηκίς, Partizip des Aorist
 ἐκίχην, vgl. ω 284 κίχης, κηκίω
 Γ 291, κηκίτην K 376, κίχημεν
 π 379.

343, 344 = E 46, 47, 696.

346 = κ 162.

348. ἐξετίναχθεν, aus den
 Kiefern heraus, vgl. P 617. Ovid
 Met. XII, 256 cumque atro mixtos
 spumantem sanguine dentes.

350. προῆσε, er sprühte das
 Blut heraus. θανάτου νέφος,
 vgl. zu E 47. Ebenso δ 180. Theo-
 ognis 707 θανάτοιο μέλαν νέφος
 ἀμφικαλύψη. Aisch. Pers. 917 θά-
 νατου κατὰ μοῖρα καλύψαι.

ὡς δὲ λύκοι ἄρνεσσιν ἐπέχραον ἢ ἐρίφοισι
 σίνται, ὅπ' ἐκ μῆλων αἰρεύμενοι, αἶ τ' ἐν ὄρεσσι
 ποιμένος ἀφραδίησι διέτμαγεν· οἱ δὲ ἰδόντες
 355 αἴψα διαρπάξουσιν ἀνάκλιδα θυμὸν ἐχούσας·
 ὡς Δαναοὶ Τρώεσσιν ἐπέχραον· οἱ δὲ φόβοιο
 δυσκελάδου μνήσαντο, λάθοντο δὲ θούριδος ἀλκῆς.

Αἴας δ' ὁ μέγας αἴεν ἐφ' Ἐκτορι χαλκοκορυστῇ
 ἔειπ' ἀκοντίσσαι· ὃ δὲ ἰδρεῖη πολέμοιο,
 360 ἀσπίδι ταυρεῖη κεκαλυμμένος εὐρέας ὦμους,
 σκέπτειτ' ὀιστῶν τε ροῖζον καὶ δοῦπον ἀκόντων.
 ἦ μὲν δὴ γίγνωσκε μάχης ἑτεραλκία νίκην·
 ἀλλὰ καὶ ὧς ἀνέμιμνε, σάω δ' ἐρήφας ἐταίρους.

ὡς δ' ὅτ' ἀπ' Οὐλύμπου νέφος ἔρχεται οὐρανὸν εἶσω
 365 αἰθέρος ἐκ δίης, ὅτε τε Ζεὺς λαίλαπα τείνη,

352. ἐπέχραον anfallen, ist ein defektiver Aorist, kein Imperfekt, denn als solches könnte es nicht hier und ε 396 im Gleichnisse (gnomisch) gebraucht werden und auch an den übrigen Stellen II 356, Φ 369, β 50, κ 64, φ 69 ist ein Imperfekt unpassend.

353. σίνται, vgl. A 481. Im folgenden ist zu verbinden ἐκ μῆλων ὑφαιρεύμενοι (vgl. Σ 319), und als Objekt dazu ist ἄρνας καὶ ἐρίφους zu denken, denn μῆλα bezeichnet überhaupt Kleinvieh (Schafe und Ziegen), vgl. ι 184 μῆλ', οἷός τε καὶ αἴγες. K 485 μῆλοισιν αἴγεσιν ἢ ὄλεσσι. ἄρνας und ἐρίφοι werden nebeneinander auch Ω 262, ι 220, 226, ρ 242, τ 398 genannt. αἶ, auf μῆλων zu beziehen, nach dem natürlichen Geschlechte.

354. ἀφραδίησι Unachtsamkeit.

355. ἀνάκλιδα θυμὸν ἐχούσας, vgl. N 104.

357. δυσκελάδου widrig, Paphr. κακὸν ἦχον ἀποτελούντος. Verschluss wie O 322.

358-418. Auch Hektor flieht, nachdem er noch einige Zeit stand gehalten. Patroklos verfolgt die Troer, schneidet einem Teile derselben den

Rückzug ab und tötet eine große Anzahl Lykier.

358. Αἴας ὁ μέγας, sonst ohne Artikel (Αἴαντα μέγαν und μέγας Τελαμώνιος Αἴας). Vgl. Ξ 213 Ζητὸς τοῦ ἀρίστου. μ 252 ἰχθύσι τοῖς ὀλίγοις. ξ 61 ἀνακτες οἱ νέοι. Z 201 πεδῖον τὸ Ἀλφειῶν. I 219 τοῖγον τοῦ ἑτέροιο. N 794 ἦοι τῇ προτέρῃ. Öfters steht der Artikel bei Eigennamen vor dem Attribut K 231, 498 ὁ τέλειμων Ὀδυσσεύς. K 536 ὁ κρατερός Διομήδης. T 320 ὁ κλυτὸς Ἀχιλλεύς.

359. ἰδρεῖη, vgl. H 198. Worin diese besteht, spricht Hektor selbst H 237—241 aus.

360. κεκαλυμμένος ὦμους, auch Hymn. III, 217; sonst εἰλυμένος ὦμους E 186, P 492, ξ 479; πεπνυκασμένος χ 488.

361. σκέπτειτο gab acht auf, nahm sich in acht vor. ὀιστῶν ροῖζον dem Geschwüre der Pfeile, den schwirrenden Pfeilen.

362. ἑτεραλκία, wie H 26.

363. σάω, von σαώω, zu I 424.

364. Vom Olymp, dem Sitze des νεφεληγερέτα Ζεύς, zieht sich eine Wolke nach dem Himmel hin. Ebenso flohen die Troer von den Schiffen weg nach der Ebene.

365. αἰθέρος ἐκ δίης nach heiterem Himmel, vgl. P 371 εὐκῆλοι

Besten
Am.

ὡς τῶν ἐκ νηῶν γένετο ἰαχὴ τε φόβος τε,
οὐδὲ κατὰ μοῖραν πέραον πάλιν. Ἔκτορα δ' ἵπποι
ἔκφερον ἰκνυπόδες σὺν τεύχεσι, λείπε δὲ λαὸν
Τρωϊκόν, οὓς ἀέκοντας ὄρουκτ' ἰαχῆς ἔρουκε.
370 πολλοὶ δ' ἐν τάφρῳ ἐρυσάραματες ὠκέες ἵπποι
ἄξαντ' ἐν πρώτῳ θυμῷ λίπον ἄρματ' ἀνάκτων.
Πάτροκλος δ' ἔπετο σφεδαυὸν Δαναοῖσι κελεύων,
Τρωσὶ κακὰ φρονέων· οἱ δὲ ἰαχῇ τε φόβῳ τε
πάσας πλῆσαν ὁδοὺς, ἐπεὶ ἄρ' ἰαχῆν ὑψὶ δ' ἄελλα
375 σκίδναθ' ὑπὸ νεφέων, τανύοντο δὲ μώνυχες ἵπποι
ἄψορῶν προτὶ ἄστρ' νεῶν ἄπο καὶ κλισιάων.
Πάτροκλος δ' ἦ πλεῖστον ὀρινόμενον ἶδε λαόν,
τῇ δ' ἔχ' ὁμοκλήσας· ὑπὸ δ' ἄξοσι φῶτες ἐπιπτον
πρηγέες ἔξ ὀχέων, δίφροισι δ' ἀνακνυβαλλιάζον.
380 ἀντικρὺ δ' ἄρα τάφρον ὑπέρθρον ὠκέες ἵπποι
[ἄμβροτοι, οὓς Πηλεῖ θεοὶ δόσαν ἀγλαὰ δῶρα,]
πρόσσω ἰέμενοι· ἐπὶ δ' Ἔκτορι κέλετο θυμὸς·

πολέμιζον ὑπ' αἰθέρι, und wegen der temporalen Bedeutung von ἐκ zu N 493. Unter αἰθήρ kann hier nicht die höhere reine Luftregion verstanden werden, da diese wolkenlos ist, also keine Wolke von dort her kommen kann; übrigens hat ja der Dichter bereits den Olymp als Ausgangspunkt derselben genannt. λαίλαπα τεύχη ein Unwetter ausbreitet (über die Erde, oder am Himmel), vgl. M 436, O 413, P 543, λ 19; ebenso wird τανύω gebraucht A 336, Ξ 389, P 401, 547.
366. γένετο ἰαχὴ τε φόβος τε = ἰαχόντες ἔφυγον, vgl. M 144, O 396.

367. κατὰ, mit Verlängerung der letzten Silbe vor μοῖραν in der Trithemimeres wie γ 457, δ 783, θ 54, ι 245, 309, 342; in der Hephthemimeres γ 331, θ 496, κ 16, μ 35; außerdem noch einmal in der Penthemimeres ν 281 Ὀδυσσῆι μοῖραν. An den anderen Versstellen bleibt die letzte Silbe von κατὰ kurz, so δ 266, η 227, θ 141, 397, ι 352, ν 48, 345, Α 286, Θ 146, Ι 59, Κ 169, Ο 206, Τ 256, Ψ 626, Ω 379. So geht die Weissagung

des Pulydamas M 225 οὐ κόσμῳ παρὰ ναῶν ἐλευσόμεθ' αὐτὰ κέλευθα in Erfüllung. πέραον, näml. τάφρον.

368. ἐκφερον, πολέμοιο, wie 383, E 234. λείπε liesf im Stich.

369. λαόν, οὓς, zu B 278.

371. ἄξαντε, von je einem Gespanne zu verstehen. ἐν πρώτῳ θυμῷ, wie Z 40.

372 = A 165.

373 = 783 u. 366.

374. ἰαχῆν zersprengt worden waren. ἄελλα Staubwirbel, sonst κοινή oder κοινίσταλος, vgl. Γ 13.

375. τανύοντο liefen im gestreckten Laufe, wie ζ 83; vgl. Π 475.

376 = M 74 und A 803.

378. ἔχε, ἵππους, vgl. O 448.

379. ἀνακνυβαλλιάζον (mit Aristarch und der besten Handschrift ohne Augment) sie rasselten um, klirrten um. Schol. ἀνετρέποντο.

380. ἀντικρὺ, auf die andere Seite.

381. Aus 867 hier eingeschoben, vgl. Anhang.

382. ἐπὶ gegen, vgl. E 629 Τληπόλεμον ὤρσεν ἐπ' ἀντιθέφ

ἴετο γὰρ βαλέειν· τὸν δ' ἔκφερον ὠκίεες ἵπποι.
 ὡς δ' ὑπὸ λαίλαπι πᾶσα κελαινὴ βέβριθε χθῶν
 385 ἡματ' ὄπωρινῶ, ὅτε λαβρότατον χέει ὕδωρ
 Ζεὺς, ὅτε δὴ ῥ' ἀνδρεςσι κοτεσσάμενος χαλεπήνη,
 οἱ βίη εἰν ἀγορῇ σκολιάς κρῖνωσι θέμιστας,
 ἐκ δὲ δίκην ἐλάσσει θεῶν ὅπιν οὐκ ἀλέγοντες·
 τῶν δέ τε πάντες μὲν ποταμοὶ πλήθουσι ῥέοντες,
 390 πολλὰς δὲ κλιτῦς τότ' ἀποτιμήγουσι χαράδραι,
 ἐς δ' ἄλλα πορφυρέην μεγάλη στενάχουσι ῥέουσαι
 ἐξ ὄρεων ἐπὶ κάρ, μινύθει δέ τε ἔργ' ἀνθρώπων·

Σαρπηδόνη μοῖρα. E 405 σοὶ δ' ἐπὶ τοῦτον ἀνήκε θεὰ γλανυῶπις Ἀθήνη. O 603 νήεσσιν ἐπι γλαφυροῦσιν ἔγειρεν Ἔκτορα. Sonst steht ἐπὶ in dieser Weise häufig bei wirklichen Verben der Bewegung.

384. ὑπὸ λαίλαπι von dem Ungewitter. κελαινὴ, weil das Wetter alles verfinstert, nichtstehendes Beiwort wie μέλαινα. Andere schreiben κελαινῆ ohne handschriftliche Begründung, analog mit A 747 κελαινῆ λαίλαπι und M 375, T 51 ἔρεμνῆ λαίλαπι. βέβριθε gedrückt, belastet ist. Das Ungewitter legt sich mit seiner ganzen Schwere wie eine Last auf die Erde, vgl. E 91, M 286 ὅτ' ἐπιβρίση Διὸς ὄμβρος. Die Spondeen der zweiten Vershälfte und die Cäsur im letzten Fulse malen auch für das Ohr die Schwere des Ungewitters, vgl. zu I 137.

385. λαβρότατον ὕδωρ den heftigsten Regen. Vgl. Herodot I, 87 ὕσαι ὕδατι λαβροτάτω.

386. Vgl. ε 147, τ 83. Das Ungewitter wird als göttliches Strafgericht betrachtet, vgl. Hesiod Op. 238—247. Quint. Sm. 8, 72. δὴ ῥ' ἀνδρεςσι, vgl. Anhang.

387. βίη willkürlich, da βίη jede gesetzwidrige Handlungsweise bezeichnet. σκολιάς κρῖνωσι θέμιστας falsche Rechtsprüche erteilen, vgl. Hesiod Op. 221 σκολιῆς δὲ δίκης κρῖνωσι θέμιστας. Ebenso 250, 264, Solon 4, 37 σκολιαὶ δίκαι.

388. ἐκ — ἐλάσσει das Recht findet bei ihnen keine Stätte mehr.

Hes. Op. 224 οἳ τέ μιν (δίην) ἐξέλάσσει καὶ οὐκ ἰθεῖαν ἔνειμαν, ὅπιν = νέμειν, sie denken nicht an das göttliche Strafgericht. Ebenso Hes. Theog. 251. Vgl. ν 215 οὐδ' ὄπιδα τρομέουσι θεῶν. ξ 82 οὐκ ὄπιδα φρονέοντες. φ 28 οὐδὲ θεῶν ὅπιν ἠδέεσσο. Über die doppelte Form des Accusativs vgl. Einl. § 2.

389. τῶν: Paraphrast ἐκ τῶν ὕδατων. Da aber kein Plural vorhergeht, so liegt es näher, τῶν nicht von πλήθουσι, sondern von ποταμοὶ abhängen zu lassen = τοῦτων τῶν ἀνδρῶν. Alle ihre Flüsse schwellen an, vgl. E 87, A 492.

390. κλιτῦς (aus κλιτύς kontrahiert, wie σὺς, ἰχθύς, ὄφρυς Einl. § 2). ἀποτιμήγουσι sie schneiden Anhöhen ab, indem sie von den Bergen Stücke wegreißen, die dann einzelne Hügel bilden.

391. ἄλλα πορφυρέην, wie Alkman Frgm. 60, 5. Simonid. Frg. 51. Simon. Amorg. 1, 16, vgl. zu A 482. μεγάλη στενάχουσι ῥέουσαι, wie δούπησε πεσῶν, βόμβησε πεσοῦσα, wo wir erwarteten μεγάλη στενάχουσαι oder μεγάλη στοναγή ῥέουσαι sie fließen mit lautem Getöse in das Meer, vgl. N 530.

392. ἐπὶ κάρ, praecipites. μινύθει schwinden, gehen zu Grunde, werden gestört, intransitiv wie P 738, δ 374, 467, μ 46. ἔργ' ἀνθρώπων das bebaute Feld, die Saaten, vgl. E 92, M 283, T 131, ξ 259, κ 98.

ὡς ἵπποι Τροφαὶ μεγάλα στενάχοντο θέουσαι.

- Πάτροκλος δ' ἐπεὶ οὖν πρῶτας ἐπέκερσε φάλαγγας,
 395 ἄψ ἐπὶ νῆας ἔεργε παλιμπετές, οὐδὲ πόλῃος
 εἶα λεμένους ἐπιβαινέμεν, ἀλλὰ μεσηγῶ
 νηῶν καὶ ποταμοῦ καὶ τείχεος ὑψηλοῖο
 κτεῖνε μεταΐσσαν, πολέων δ' ἀπετίνντο ποιμήν.
 ἐνθ' ἦ τοι Πρόνοον πρῶτον βάλε δουρὶ φαεινῷ,
 400 στέρνον γυμνωθέντα παρ' ἀσπίδα, λύσε δὲ γυῖα·
 δούπησεν δὲ πεσών. ὃ δὲ Θέστορα, "Ηνοπος υἱόν,
 δεύτερον ὀρηθθεῖς· ὃ μὲν εὐξέστω ἐνὶ δίφρῳ
 ἦστο ἀλείς· ἐκ γὰρ πλήγη φρένας, ἐκ δ' ἄρα χειρῶν
 ἠγία ἠίχθησαν· ὃ δ' ἔργχει νύξε παραστάς
 405 γναθμὸν δεξιτερὸν, διὰ δ' αὐτοῦ πείρεν ὀδόντων,
 ἔλκε δὲ δουρὸς ἔλῶν ὑπὲρ ἄντυγος, ὡς ὅτε τις φῶς
 πέτρῃ ἐπι προβλήτι καθήμενος ἱερὸν ἰχθὺν

394. ἐπέκερσε, eigentl. nachdem er sie angehauen hatte, sie gelichtet, durchbrochen hatte. Patroklos bahnte sich durch die vordersten Reihen der Feinde den Weg, um diesen den Rückzug zur Stadt abzuschneiden. Dies konnte am leichtesten geschehen, wenn er die Furt über den Skamandros (Ξ 433) besetzte. Andere erklären ἐπέκερσε mit „abgeschnitten hatte“, so auch der Paraphrast.

395. ἐπὶ νῆας ἔεργε er schloß sie ein, drängte sie nach rückwärts gegen die Schiffe zu. παλιμπετές, nur noch ε 27, mit ἄψ verbunden, wie ἄψ αὐτίς, ἄψ πάλιν, πάλιν αὐτίς.

396. ἐπιβαινέμεν betreten, erreichen, vgl. ζ 262. μεσηγῶ haben alle Quellen, dafür einige Herausgeber aus Konjektureν μεσηγῶς.

397. ποταμοῦ des Skamandros, der die Troische Ebene durchschneit.

398. ἀπετίνντο ποιμήν, eig. liefs sich Buße zahlen, übte Wiedervergeltung, nahm Rache für die vielen, welche die Troer in den letzten Tagen getötet hatten. ἀποτίνναι (nicht ἀποτίννμαι, da τ von Natur lang ist) steht nur noch β 73, öfter ἀποτίνεσθαι λ 118, ν 386, π 255 und ψ 312 ὡς ἀπέτισταο

ποιμήν ἰφθίμων ἐτάρων, wie er (Odysseus) den Kyklopen bülsen liefs für seine getöteten Gefährten.

400 = 312.

401. ὃ δὲ, das Prädikat fehlt und steht erst 404 mit nochmaliger Wiederholung des Subjekts. Θέστορα den Wagenlenker des Proinos. "Ηνοπος, vgl. Ξ 445.

402. δεύτερον ὀρηθθεῖς, wie 467, durch einen zweiten Angriff. εὐξέστω, in der Regel erscheint vor einem Doppelkonsonanten der Diphthong ευ in Diärese, wie in εὐσσελμος, εὐδμητος, εὐξοος, ἐνπλόκαμος. Ausnahmen sind εὐπρονμος Δ 248; εὐπρηστος Σ 471; εὐδμητος ν 302; εὐφραδής τ 352; dann einige Formen von εὐφραίνω O 99, P 28, Ω 102, β 311, κ 465, ν 8.

403. ἀλείς, Schol. συστραφεῖς, geduckt, wie N 408. ἐκ πλήγη φρένας, vgl. N 394.

404. ἠίχθησαν, statt des gewöhnlichen ἔφρονον.

406. ἔλκε, Objekt ist Θέστορα. Er zog ihn vom Wagen herab. δουρός, partitiver Genetiv, wie χειρὸς ἔλῶν, λαβῶν ποδός, da die in dem Kopf des Getöteten steckende Lanze gleichsam als ein Teil desselben betrachtet wird.

407. Aelian Nat. an. 14, 8 ἐπὶ

- ἐκ πόντοιο θύραζε λίνω καὶ ἥνοπι χαλκῷ
 ὡς ἔλκ' ἐν δίφροιο κεχηνότα δουρὶ φαιινῷ,
 410 καδ δ' ἄρ' ἐπὶ στόμ' ἔωσε· πεσόντα δέ μιν λίπε θυμός.
 αὐτὰρ ἔπειτ' Ἐρύλαον ἐπεσσύμενον βάλε πέτρον
 μέσσην κακ κεφαλὴν· ἢ δ' ἄνδιχα πᾶσα κιάσθη
 ἐν κόρυδι βριαρῆ· ὃ δ' ἄρα πρηγῆς ἐπὶ γαίῃ
 κάππεσεν, ἀμφὶ δέ μιν θάνατος χύτο θυμοραϊστής.
 415 αὐτὰρ ἔπειτ' Ἐρύμαντα καὶ Ἀμφοτερόν καὶ Ἐπάλην
 Τληπόλεμόν τε Δαμαστορίδην Ἐχλόν τε Πύριν τε
 Ἴφέα τ' Εὐπίπὸν τε καὶ Ἀργεάδην Πολύμηλον,
 πάντας ἐπασσυντέρους πέλασε χθονὶ πουλυβοτείρῃ.
 Σαρπηδῶν δ' ὡς οὖν ἴδ' ἀμυτροχίτωνας ἑταίρους
 420 χέρσ' ὑπο Πατρόκλοιο Μενoitιάδαο δαμέντας,
 κέκλετ' ἄρ' ἀντιθέοισι καθαπτόμενος Λυκίοισιν·
 „αἰδῶς ᾧ Λύκιοι, πόσε φεύγετε; νῦν θοοὶ ἔστε.
 ἀντήσω γὰρ ἐγὼ τοῦδ' ἀνέρος, ὄφρα δαιῶ,
 ὅς τις ὅδε κρατέει καὶ δὴ κακὰ πολλὰ ἔοργε
 425 Τρωῶας, ἐπεὶ πολλῶν τε καὶ ἐσθλῶν γούνατ' ἔλυσεν.“
 ἢ ἴα, καὶ ἐξ ὀχέων σὸν τεύχεσιν ἄλτο χαμᾶζε.
 Πάτροκλος δ' ἐτέρωθεν, ἐπεὶ ἴδεν, ἐκθορε δίφρου.

πέτρος προβλήτος κἀθηται. Apoll. Rh. II, 366 ἀκτῆ ἐπι προβλήτι. ἰερόν, Schol. μέγαν, εὐτραφή. ἰερός ἰχθύς steht auch bei Theokrit. Frg. 3 (Athen. VII, 284 a), Kallimachos, Pankrates, Timachidas (Athen. VII, 283), Oppian Hal. I, 185. V, 632. Nach Aelian Nat. an. 8, 28 verstand man darunter den Schwertfisch (ἔλλουψ) oder einen anderen Seefisch, ἀνθίας genannt, nach Athen. VII, 282 e den πομπίλος oder Delphin.

408. θύραζε (heraus) ans Land, zu E 694. λίνω mit der Angelschnur, χαλκῷ mit der Angel, dafür ἄγκιστρον δ 369, μ 332.

409. κεχηνότα der den Mund aufsperrte.

411. Vgl. T 288. Ἐρύλαον hat fast keine handschriftlichen Stützen: die Handschriften haben entweder Ἐρύαλον, Εὐρύαλον, oder Εὐρύλαον.

412 = 578, T 387, 475. ἄνδιχα entzwei.

413 = 573 und 310.

414 = 580; vgl. N 544.

418 = © 277, M 194.

419 — 507. Kampf zwischen Patroklos und Sarpedon: letzterer fällt und fordert sterbend den Glaukos auf, seine Leiche zu beschützen.

419. ἀμυτροχίτωνας, die keine μίση (Δ 137) unter dem Panzer trugen.

420 = 452.

421 = M 408.

422. Vergil Aen. X, 369 quo fugitis socii. θοοί, Schol. ἀγαθοὶ καὶ ταχεῖς εἰς τὸ πολεμεῖν, vgl. 494 und zu E 430.

423. ἀντήσω, wie ἀντίος εἶμι, vom beabsichtigten Entgegengehen, deshalb auch mit dem Genetiv verbunden, wie H 231.

424, 425 = E 175, 176.

426 = Γ 29.

- οὐ δ', ὡς τ' αἰγυπιοὶ γαμφώνυχες, ἀγκυλοχεῖλαι,
 430 πέτρῃ ἐφ' ὑψηλῇ μεγάλα κλάζοντε μάχωνται,
 ὡς οὐ κεκλήγοντες ἐπ' ἀλλήλοισιν ὄρουσαν.
 τοὺς δὲ ἰδὼν ἐλέησε Κρόνου πάϊς ἀγκυλομήτεω,
 "Ἥρην δὲ προσέειπε κασιγνήτην ἄλοχόν τε·
 „ὦ μοι ἐγών, ὃ τέ μοι Σαρπηδόνα, φίλτατον ἀνδρῶν,
 μοῖρ' ὑπὸ Πατρόκλοιο Μενoitιάδαο δαμῆναι.
 435 διχθὰ δέ μοι κραδίη μέμονε φρεσὶν ὀρμαίνοντι,
 ἥ μιν ζωὸν ἐόντα μάχης ἔπο δακρυόεσσης
 θεῖω ἀναρπάξας Λυκίης ἐν πίονι δήμῳ,
 ἧ ἤδη ὑπὸ χερσὶ Μενoitιάδαο δαμάσσω.“
 τὸν δ' ἡμεῖβετ' ἔπειτα βοῶπις πότνια "Ἥρη·
 440 „αἰνότατε Κρονίδη, ποῖον τὸν μῦθον ἔειπες.
 ἄνδρα θνητὸν ἐόντα, πάλαι πεπρωμένον αἴσῃ,
 ἄψ ἐθέλεις θανάτοιο δυσηγέος ἐξαναλῦσαι;
 ἔρδ'· ἀτὰρ οὐ τοὶ πάντες ἐπαινέομεν θεοὶ ἄλλοι.
 ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·

428 = χ 302. ἀγκυλοχεῖλαι mit krummen Schnäbeln. Dieser und die beiden folgenden Verse stehen auch Hesiod. Scut. 405f., 412.

430. κεκλήγοντες, vgl. Anhang zu M 125. Versschluss wie Ξ 401.

431. Vgl. O 12.

432. κασιγνήτην ἄλοχόν τε, vgl. Δ 60f. und Verg. Aen. I, 46 ast ego, quae divom incedo regina, Iovisque et soror et coniunx. X, 607 o germana mihi atque eadem gratissima coniunx. Ovid Met. III, 265 si sum regina Iovisque et soror et coniunx. XIII, 574 Iovis coniunxque sororque. Hor. Carm. III, 3, 64 coniuge me Iovis et sorore. Die Unterredung des Zeus mit der Here scheint später eingeschoben, denn Zeus sitzt auf dem Ida, Here ist auf dem Olymp, vgl. zu P 546, Σ 356—368.

433. ὃ τέ dafs da, vulgo ὄτε. Der Ausruf ὦ μοι erfordert im folgenden Satze seine Begründung und dafür kann nicht ein Satz mit der temporalen Konjunktion ὄτε, sondern nur einer mit ὅτι oder ὃ τε = ὅτι τε gebraucht werden. Vgl. ε 357 ὦ μοι ἐγώ, μὴ τίς μοι

ὄφαινησιν δόλον αὐτε ἀθανάτων, ὃ τέ με σχεδὴς ἀποβῆναι ἀνώγει. Über ὃ τε = ὅτι τε vgl. zu A 244. φίλτατον als Sohn, Z 198.

434. μοῖρ', näml. ἐστί, beschieden, bestimmt ist, zu O 117.

435. διχθὰ, vgl. zu Ξ 21. μέμονε hat vor, beabsichtigt, wie E 482, H 36, I 247, M 304, N 307, Ξ 88, Σ 176, Φ 481, Ω 657, ο 521, v 15, sonst immer mit nachfolgendem Infinitiv. ὀρμαίνοντι bei der Erwägung: davon hängen die indirekten Fragesätze ab.

436. ἔπο fern von, zu A 242.

437. ἀναρπάξω vom raschen Entführen, wie I 564; sonst von Stürmen δ 515, ε 419, v 63, ψ 316, aufser X 276.

438. ἧδη sofort, jetzt, von der allernächsten Zukunft.

440 = A 552.

441—443 = X 179—181; Δ 29. πεπρωμένον αἴσῃ zum Tode (dem Verhängnis) bestimmt, anders O 209. ἄψ ἐξαναλῦσαι zurück erlösen, wieder frei machen, als einen, der schon dem Tode verfallen ist.

444 = Δ 39.

- 445 αἶ κε ζῶν πέμψης Σαρπηδόνα ὄνδε δόμονδε,
φράξω μὴ τις ἔπειτα θεῶν ἐθέλῃσι καὶ ἄλλος
πέμπειν ὄν φίλον νῖδον ἀπὸ κρατερῆς ὑσμίνης·
πολλοὶ γὰρ περὶ ἅστῃ μέγα Πριάμοιο μάχονται
νίεες ἀθανάτων, τοῖσιν κότον αἰνὸν ἐνήσεις.
- 450 ἄλλ' εἴ τοι φίλος ἐστί, τεὸν δ' ὀλοφύρεται ἦτορ,
ἦ τοι μὲν μιν ἔασον ἐνὶ κρατερῇ ὑσμίνῃ
χέρσ' ὑπο Πατρόκλοιο Μενoitιάδαο δαμῆναι·
αὐτὰρ ἐπὶν δὴ τὸν γε λίπη ψυχὴ τε καὶ αἶων,
πέμπειν μιν Θάνατόν τε φέρειν καὶ νήδυμον Ἵπνον,
- 455 εἰς ὃ κε δὴ Λυκίης εὐρείης δῆμον ἴκωνται,
ἔνθα ἔ ταρχύσουσι κασίγνητοὶ τε ἔται τε
τύμβω τε στήλῃ τε· τὸ γὰρ γέρας ἐστὶ θανόντων.“
ὡς ἔφατ', οὐδ' ἀπίθησε πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε·
αἱματοέσσας δὲ ψιάδας κατέχευεν ἔραζε
- 460 παῖδα φίλον τιμῶν, τὸν οἱ Πάτροκλος ἔμελλε
φθίσειν ἐν Τροίῃ ἐριβάλακι, τηλόδι πάτρης.
οἷ δ' ὅτε δὴ σχεδὸν ἦσαν ἐπ' ἀλλήλοισιν ἰόντες,
ἔνθ' ἦ τοι Πάτροκλος ἀγακλειδὸν Θρασύμηλον,
ὅς ῥ' ἦνς θεράπων Σαρπηδόνοσ ἦεν ἄνακτος,
- 465 τὸν βάλε νεύριαν κατὰ γαστέρα, λῦσε δὲ γυῖα.
Σαρπηδὼν δ' αὐτοῦ μὲν ἀπήμβροτε δουρὶ φαινεῖ

445. ζῶν, nicht ζῶν, vgl. E 887
ζῶς.

446. μὴ ob nicht, wie E 411.
τις καὶ ἄλλος = καὶ ἄλλος τις,
vgl. zu © 515.

448. περὶ ἅστῃ, lokal, darum
kann es auch auf beide Teile be-
zogen werden.

449. νίεες ἀθανάτων, die
Zahl derselben war nicht so be-
deutend: auf achaischer Seite
Achilleus, Ialmenos (B 512), dessen
gleichfalls von Ares stammender
Bruder bereits getötet ist, Mene-
sthios (II 174), Eudoros (II 179),
Podaleirios und Machaon (B 730),
auf troischer Seite bloß Aineias
und Sarpedon. Dagegen gab es
Götterknecht und Urenkel auf bei-
den Seiten eine ziemliche Anzahl.
ἐνήσεις einflößen, verursachen
wirst, wenn nämlich ihren Söhnen

nicht die gleiche Begünstigung zu
teil wird.

450. Vgl. Ψ 548.

452 = 420.

453. Vgl. E 685, 696, ι 523.

454. Vgl. 672, Ξ 231.

456, 457 = 674, 675; Ψ 9. ταρ-
χύσουσι, vgl. H 85. τύμβω τε
στήλῃ τε, vgl. A 371, μ 14.

458 = Δ 68.

459. αἱματοέσσας ψιάδας
blutige Tropfen, Blutregen, als Vor-
boten eines großen Blutvergießens,
vgl. A 54. Hesiod. Scut. 384 καὶ
δ' ἄρ' ἀπ' οὐρανὸθεν ψιάδας βάλεν
αἱματοέσσας σῆμα τιθεὶς πολέμοιο
ἔφ' μεγαθυροῖ παιδί.

461 = Ω 86.

462 = Γ 15.

463. Θρασύμηλον, vgl. Anhang.

465. νεύριαν γαστέρα, zu
E 539.

- δεύτερον ὀρηθηείς, ὃ δὲ Πήδασον οὔτασεν ἴππον
 ἔγχει δεξιὸν ὤμον· ὃ δ' ἔβραχε θυμὸν αἰσθῶν.
 καὶ δ' ἔπες' ἐν κονίησι μακῶν, ἀπὸ δ' ἔπιτατο θυμός.
 470 τῶ δὲ διαστήτην, κρῖκε δὲ ζυγόν, ἡνία δὲ σφι
 σύγγυτ', ἐπεὶ δὴ κεῖτο παρήγορος ἐν κονίησι.
 τοιοῦ μὲν Ἀντομέδων δουρὶ κλυτὸς εὔρετο τέκμαρ·
 σπασσάμενος τανύηκες ἄορ παχέος παρὰ μηροῦ,
 αἶξας ἀπέκοψε παρήγορον οὐδ' ἐμάτησε·
 475 τῶ δ' ἰθυνητήτην, ἐν δὲ ζυτήησι τάνυσθεν·
 τῶ δ' αὖτις συνίτην ἔριδος πέρι θυμοβόροιο.
 ἐνθ' αὖ Σαρπηδῶν μὲν ἀπήμβροτε δουρὶ φαεινῶ,
 Πατρόκλου δ' ὑπὲρ ὤμον ἀριστερόν ἤλυσθ' ἀκωκῆ
 ἔγχεος, οὐδ' ἔβαλ' αὐτόν· ὃ δ' ὕστερος ὤροντο χαλκῶ
 480 Πάτροκλος· τοῦ δ' οὐχ ἄλιον βέλος ἔκφυγε χειρός,
 ἀλλ' ἔβαλ' ἐνθ' ἄρα τε φρένες ἔρχεται ἀμφ' ἀδινὸν κῆρ.

467. δεύτερον (vulgo δεύτερος, vgl. Anhang) bedeutet hier nicht wie 402 einen zweiten Angriff der nämlichen Person, sondern den zweiten Angriff überhaupt, wie ὕστερος E 17; vgl. zu E 855. οὔτασεν ist hier in abweichender Weise gebraucht, da Sarpedon geworfen hatte, denn sonst hätte er ja den Patroklos nicht fehlen können, sondern höchstens οὐδὲ διὰ πρὸ δυνήσατο χαλκὸν ἐλάσσει.

468. ἔβραχε, von dem lauten Todesschrei, welchen das getroffene Pferd ausstieß, vgl. E 859, 863. Sonst wird es meistens von dem Rasseln der Waffen gebraucht. αἰσθῶν verhauchend, vgl. T 403, O 252.

469 = κ 163, τ 454. μακῶν nachdem es einen Schrei ausgestoßen, außer σ 98 nur von tödlich getroffenen Tieren gebraucht.

470. τῶ, die beiden Jochpferde. διαστήτην (vgl. A 6), mit den Hinterfüßen, da vorn das Joch beide zusammenhielt. κρῖκε, ein onomatopäisches Wort, es knarrte, es klirrte.

471. σύγγυτο gerieten durcheinander, verwickelten sich.

472. τοιοῦ, dieser Verwirrung, abhängig von τέκμαρ (Ziel, Ende).

εὔρετο machte, eigentl. fand für sich, machte ausfindig. Das Medium von der im eigenen Interesse vollzogenen Handlung, außer hier nur noch ι 422, τ 403, φ 304.

473 = κ 439, λ 230.

474. ἀπέκοψε παρήγορον er schnitt das Handpferd ab, indem er die Riemen abhieb, womit es an den Wagen gespannt war. Dafür Θ 87 παρηγορίας ἀπέταμνε. οὐδ' ἐμάτησε ohne zu zögern, ungesäumt.

475. ἰθυνητήτην, Gegensatz von διαστήτην, sie kamen wieder in ihre frühere gerade Richtung und streckten sich zwischen den Riemen aus, vgl. 375.

476. τῶ, die beiden Kämpfer. αὖτις von neuem, weil man nach jedem nicht gelungenen Angriff in der Regel zurückwich. ἔριδος πέρι wie H 301, T 253.

477 = 466.

478-480 = E 16-18.

481. φρένες ἔρχεται ἀμφὶ κῆρ, praecordia circumdata sunt cordi. ἔρχεται heißt sonst „ist eingeschlossen, umschließt“. Vgl. ι 301 ὅτι φρένες ἦπαρ ἔχουσι. ἀδινόν dicht von den anderen Eingeweiden umgeben.

- ἤριπε δ' ὡς ὅτε τις δοῦς ἤριπεν ἢ ἀχερωΐς,
 ἢ ἐ πίτυς βλωθρή, τὴν τ' οὔρεσι τέκτονες ἄνδρες
 ἐξέταμον πελέκεσσι νεήκεσι νήιον εἶναι·
- 485 ὡς δ' πρόσθ' ἵππων καὶ δίφρου κείτο ταυνοσθείς,
 βεβρονχῶς, κόμιος δεδραγμένος αἱματοέσσης.
 ἤύτε ταῦρον ἔπεφνε λέων ἀγέληφι μετελθών,
 αἰθωνα μεγάρθυμον, ἐν εἰλιπόδεσσι βόεσσιν,
 ὦλετό τε στενάχων ὑπὸ γαμφηλῆσι λέοντος,
- 490 ὡς ὑπὸ Πατρόκλω Λυκίων ἀργὸς ἀσπιστάων
 κτεινόμενος μενέαινε, φίλον δ' ὀνόμηρεν ἑταῖρον·
 „Γλαῦκε πέπον, πολεμιστὰ μετ' ἀνδράσι, νῦν σε μάλα χρὴ
 ἀλχητήν τ' ἔμμεναι καὶ θαρσαλέον πολεμιστήν·
 νῦν τοι ἐελδέσθω πόλεμος κακός, εἰ θεός ἐσσι.
- 495 πρῶτα μὲν ὕτρυνον Λυκίων ἠγήτορας ἄνδρας
 πάντη ἐποιχόμενος Σαρπηδόνοιο ἀμφιμάχεσθαι·
 αὐτὰρ ἔπειτα καὶ αὐτὸς ἐμεῦ πέρι μάρναο χαλκῶ.
 σοὶ γὰρ ἐγὼ καὶ ἔπειτα κατηφείη καὶ ὄνειδος
 ἔσσομαι ἤματα πάντα διαμπερές, εἰ κέ μ' Ἀχαιοὶ
- 500 τεύχεα συλήσωσι νεῶν ἐν ἀργῶνι πεσόντα.
 ἀλλ' ἔχεο κρατερῶς, ὕτρυνε δὲ λαὸν ἅπαντα.“

482—486 = N 389—393.

487. ἀγέληφι, welcher Casus? Vgl. α 134, ζ 132, 222.

488. εἰλιπόδεσσι, vgl. I 466.

489. στενάχων, vor Wut, weil ihm seine Stärke nichts geholfen hat. Hierin liegt auch der Vergleichungspunkt: ebenso ergrimmt war (μενέαινε, zu T 58, Ω 22) Sarpedon, als er durch Patroklos getötet wurde.

490. Versschluss wie 541, 593.

491. κτεινόμενος sterbend, wie T 494, Σ 99, ζ 328 u. o. ὀνόμηρεν rief beim Namen, wie K 522.

492. πολεμιστὰ tapferer Streiter, ebenso μαχητής E 801, Π 186, γ 112, σ 261; ἄνδρες, zu E 529, und das folgende ἀλχητής.

493 = E 602.

494. ἐελδέσθω sei dein Begehren. κακός, vgl. zu A 10.

496. πάντη ἐποιχόμενος, zu Z 81. ἀμφιμάχεσθαι, mit dem

Genetiv, vom Kampfe um eine Leiche, wie 533, Σ 20; vgl. Π 526, 565. Bei Örtlichkeiten steht der Accusativ Z 461, I 412, Π 73, Σ 208, nur O 391 τεύχεος.

498. καὶ ἔπειτα auch noch später (nicht bloß jetzt). κατηφείη καὶ ὄνειδος, wie P 556, aber hier prädikativ „ich werde dir zur Schmach und zum Schimpf gereichen“, wie Z 82 δηλοῖσι χάσμα γενέσθαι. K 193 μὴ χάσμα γενόμεθα δυσμενέεσσιν. K 453 οὐκέτ' ἔπειτα σὺ πῆμά ποτ' ἔσσοις Ἀργείοισιν. X 358 φράζεο νῦν, μὴ τοί τι θεῶν μῆνιμα γένομαι. ζ 285 ἐμοὶ δὲ κ' ὄνειδα ταῦτα γένοιο. P 636, Ω 706, ρ 597.

499. ἤματα πάντα διαμπερές alle Tage in einem fort, d. h. für alle Ewigkeit, wie δ 209, oder αὐτὸς ἤματα πάντα Ξ 269, ε 210, ϑ 468.

500 = O 428.

501 = P 559. ἔχεο halte stand.

ὡς ἄρα μιν εἰπόντα τέλος θανάτοιο κάλυψεν
 ὀφθαλμοὺς θῖνᾶς θ'. ὃ δὲ λάξ ἐν στήθεσι βαίνων
 ἐκ χροὸς ἔλκε δόρυ, προτὶ δὲ φρένες αὐτῷ ἔποντο.
 505 τοῖτο δ' ἄμα ψυχὴν τε καὶ ἔγχυος ἐξέρουσ' αἰχμῆν.
 Μυρμιδόνες δ' αὐτοῦ σχέθον ἵππους φυσιόωντας,
 ἰεμένους φοβέεσθαι, ἐπεὶ λίπεν ἄρματ' ἀνάκτων.
 Γλαύκῳ δ' αἰνὸν ἄχος γένετο φθογγῆς αἰοντι.
 ὠρίνθη δέ οἱ ἦτορ, ὅ τ' οὐ δύνατο προσαμύναι.
 510 χειρὶ δ' ἑλὼν ἐπίεξε βραχίονα· τειρε γὰρ αὐτὸν
 ἔλκος, ὃ δὴ μιν Τεῦκρος ἐπεσσύμενον βάλεν ἰῶ
 τειχεος ὑψηλοῖο, ἀρῆν ἐτάροισιν ἀμύνων.
 εὐχόμενος δ' ἄρα εἶπεν ἐκηβόλῳ Ἀπόλλωνι·
 „κλυῖθι ἄναξ, ὅς που Λυκίης ἐν πτόνι δήμηρ
 515 εἷς ἢ ἐνὶ Τροίῃ· δύνασαι δὲ σὺ πάντοσ' ἀκούειν
 ἀνέρι κηδομένῳ, ὡς νῦν ἐμὲ κῆδος ἰκάνει.

502 = 855, X 361; vgl. E 553 u. 659, N 580 τὸν δὲ κατ' ὀφθαλμῶν ἔρεβεννῇ νύξ ἐκάλυψεν.

503. θῖνᾶς τε weil die Toten nicht mehr atmen. Zwei Accusative bei καλύπτω stehen auch A 249 κρατερὸν δὲ ἔ πένθος ὀφθαλμοῦς ἐκάλυψε und in dem bekannten τὸν δὲ σκότος ὅσσε κάλυψεν (zu A 461). ὃ — βαίνων = N 618.

504. φρένες, vgl. A 481. αὐτῷ, Schol. τῷ δόρυτι. Vergil Aen. X, 487 una eademque via sanguis animusque sequuntur.

505. ψυχὴν weil das Leben durch die Wunde den Körper verläßt, vgl. E 518.

506. σχέθον hielten zurück, wie X 412, α 204, δ 360, π 191.

507. λίπεν = ἐλίπησαν, d. h. verlassen, leer war, so daß niemand mehr die Pferde lenkte. Gewöhnlich liest man λίπον mit Zenodot und dem größeren Teile der Handschriften, allein die Pferde waren an den Wagen gespannt und konnten sich von selbst nicht frei machen. Etwas anderes ist es II 371, wo ἵπποι λίπον ἄρματ' ἀνάκτων mit Recht steht, denn dort waren die Deichseln infolge der Flucht durch den Graben gebrochen. Vgl. An-

hang. ἀνάκτων weil auch der Wagenlenker gefallen war, 464.

508—568. Glaukos, von Apollon geheilt, fordert die Troer zum Kampfe um die Leiche des Sarpedon auf, von der anderen Seite Patroklos die Achaier.

508. ἄχος γένετο, wie A 188. N 417; vgl. zu N 86.

509. ὅ τ' = ὅτι τε, zu A 244.

510. ἐπίεξε, Glaukos versucht durch das Zusammenpressen der Wunde die Spannung, welche dieselbe verursacht, und damit die Schmerzen zu vermindern.

511. ἔλκος, ὃ μιν βάλεν, zu E 361.

512 = M 388 und 334.

514. Glaukos betet zu dem Landesgott.

515. εἷς, weil es enklitisch ist (vgl. II 538, Φ 150, Ω 407) und am Anfang steht, wie Ω 407. Die Herausgeber betonen in der Regel εἷς, nur δ 371, ι 273, ν 237 νήπιός εἷς und δ 611 αἵματος εἷς. Vgl. Anhang. δὲ begründend.

516. ἀνέρι κηδομένῳ, kann sowohl von ἀκούειν, als auch von κλυῖθι abhängig sein. Der Dativ bei Verben des Hörens gehört zu den Seltenheiten bei Homer, denn in

ἔλκος μὲν γὰρ ἔχω τόδε καρτερόν, ἀμφὶ δέ μοι χεῖρ
 ὀξείης ὀδύνησιν ἐλήλαται, οὐδέ μοι αἷμα
 τερσῆναι δύναται, βαρῦθει δέ μοι ὤμος ὑπ' αὐτοῦ·
 520 ἔγχος δ' οὐ δύναμαι σχεῖν ἔμπεδον, οὐδὲ μάχεσθαι
 ἐλθῶν δυσμενέεσσιν. ἀνήρ δ' ὄριστος ὄλωλε,
 Σαρπηθῶν, Αἰὸς υἱός· ὃ δ' οὐδ' ᾧ παιδί ἀμύνει.
 ἀλλὰ σὺ πέρ μοι ἄναξ τόδε καρτερόν ἔλκος ἄκεσσαι,
 κοίμησον δ' ὀδύνας, δὸς δὲ κράτος, ὕφρ' ἐτάροισι
 525 κεκλόμενος Ἀνκίοισιν ἐποτρύνω πολεμίζειν,
 αὐτός τ' ἀμφὶ νέκνι κατατεθνηῶτι μάχουμαι.“
 ὃς ἔφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἔκλυε Φοῖβος Ἀπόλλων.

der Regel steht der persönliche Genetiv dabei. Ω 335 καὶ τ' ἔκλυες, ᾧ κ' ἐθέλησθα ist aufer unserer Stelle das einzig sichere Beispiel dieses Gebrauchs. Π 531 hängt οἱ von εὐξαμένοιο ab, δ 767 θεὰ δέ οἱ ἔκλυεν ἀρής, ist οἱ Dativ der Relation statt ἀρής αὐτήης, vgl. zu Γ 338, Κ 257. An einigen anderen Stellen findet sich der Dativ noch in Handschriften, besonders in κλύθι (κλύτέ) μοι E 115, Κ 278, β 262, δ 762, ζ 239, 324, während alle A 37, 451, ο 172 μὲν haben, wie auch an den übrigen Stellen zu bessern ist. Bei Späteren aber findet sich der Dativ: Hesiod. Theog. 474 οἱ δὲ θυγατρὶ φιλῆ μάλα μὲν κλύον ἢ δ' ἐπίθοντο (bei Homer τοῦ μάλα μὲν κλύον ἢ δ' ἐπίθοντο, zu H 379). Solon XIII, 2 und Krates 1, 2 κλύτέ μοι εὐχομένω. Theognis 4 σὺ δέ μοι κλύθι. 13 εὐχομένω μοι κλύθι. Quintus Smyrn. XI, 271 ἀλλὰ οἱ οὐ τι ἔκλυον. Orpheus Hymn. 1, 1 κλύθι μοι. 59, 1 κλύτέ μοι. Argon. 83 λισσομένω ὑπάκουσον. 1004 δέ μοι ὑπάκουσε. Herodot VI, 14, 2 ἀνηκουστήσαντες τοῖσι στρατηγοῖσι. κῆδος ἐνάθει (getroffen hat), wie N 464.

517. καρτερόν heftig, schmerzhaft. ἀμφὶ, adverbial, von beiden Seiten, überall, ganz.

518. ἐλήλαται ist durchdrungen, durchbohrt, vgl. E 399 ὀδύνησι πεπαρμένως.

519. τερσῆναι, vgl. 529, A 267,

848. βαρῦθει = βαρύνεται, intransitiv wie φθινύθω, μινύθω, mit ὑπό und dem Genetiv verbunden, wie Hesiod Op. 213 βαρῦθει δέ θ' ὑπ' αὐτῆς (ὑβρεως). Vgl. E 92, N 140, Ξ 414, Τ 277.

520. ἔμπεδον fest, vgl. μ 434, ρ 464. ἔμπεδον αἰὲν ἔχων σάκος Π 107. μάχεσθαι ἐλθῶν hingehen und kämpfen.

522. ᾧ παιδί, nicht einmal dem eigenen Sohn. Die Handschriften haben ᾧ παιδί, Aristarch schrieb οὐ παιδός. Der persönliche Genetiv findet sich aufer hier nur Σ 171 bei ἐπαμύνω und Ρ 182 ἀμύνει περὶ τινος, der sächliche N 110, während sich der Dativ sehr häufig findet, so in den ganz gleichen Fällen N 464, Ρ 563 und auferdem E 486, Z 262, I 518, 602, A 674, N 481, Ξ 71, 362, 369, O 73, 688, Π 265, Ρ 703, Φ 215, 414 und bei ἐπαμύνω Z 361, N 465, Ξ 357, Σ 99. Neben dem Accusativ steht der Genetiv A 11, M 402, O 731, dagegen der Dativ an 17 Stellen. Darum verdient die Schreibweise der Handschriften den Vorzug vor der aristarchischen.

523. σὺ περ, wenn schon Zeus für seinen Sohn nichts thut.

524. κοίμησον = παύσον, wie 528. Vgl. zu M 281.

525. κεκλόμενος, vgl. 421.

526 = 565. ἀμφὶ νέκνι, sonst der Genetiv, zu 496.

527 = A 43, 457.

- αὐτίκα παῦσ' ὀδύνας, ἀπὸ δ' ἔλκεος ἀργαλείοι
 αἷμα μέλαν τέρσῃνε, μένος δέ οἱ ἔμβαλε θυμῷ.
 530 Γλαῦκος δ' ἔγνω ἧσιν ἐνὶ φρεσὶ, γήθησέν τε,
 ὅττι οἱ ὦκ' ἤκουσε μέγας θεὸς εὐξαμένοιο.
 πρῶτα μὲν ὤτρυνεν Λυκίων ἡγήτορας ἄνδρας
 πάντη ἐποιχόμενος Σαρπηδόνοσ ἀμφιμάχεσθαι·
 αὐτὰρ ἔπειτα μετὰ Τρῶας κίε μακρὰ βιβιάσθων,
 535 Πουλυδάμαντ' ἐπι Πανθοῖδην καὶ Ἀγήνορα δῖον,
 βῆ δὲ μετ' Αἰνεΐαν τε καὶ Ἔκτορα χαλκοκορυστήν.
 ἀγχοῦ δ' Ἰστιάμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
 „Ἔκτορ, νῦν δὴ πάγχυ ληλασμένος εἰς ἐπικούρων,
 οἷ σέθεν εἴνεκα τῆλε φίλων καὶ πατρίδος αἰῆς
 540 θυμὸν ἀποφθινύθουσι· σὺ δ' οὐκ ἐθέλεις ἐπαμύνειν.
 κεῖται Σαρπηδῶν, Λυκίων ἀγὸς ἀσπιστάων,
 ὃς Λυκίην εἰρνο δίκησί τε καὶ σθένει ᾧ·
 τὸν δ' ὑπὸ Πατρόκλῳ δάμασ' ἔργχει χάλκεος Ἄρης.
 ἀλλὰ φίλοι πάροστητε, νεμεσθήθητε δὲ θυμῷ,
 545 μὴ ἀπὸ τεύχε' ἔλονται, ἀεικίσσῳσι δὲ νεκρὸν
 Μυρμιδόνες Δαναῶν κεχολωμένοι, ὅσσοι ὄλοντο,
 τοὺς ἐπὶ νηυσὶ θοῆσιν ἐπέφρομεν ἐργχείησιν.“
 ὣς ἔφατο, Τρῶας δὲ κατὰ κρηῖθεν λάβε πένθος

528. Vgl. A 812.

530. Vgl. A 333, © 446. γήθησέν τε ist parenthetisch (zu seiner Freude) und der folgende Objektsatz gehört zu ἔγνω.

531. οἱ (Ἀπόλλωνι) hängt ab von εὐξαμένοιο „dafs er sein Gebet zu ihm so schnell erhörte“. Wäre ein Substantiv da, von welchem εὐξαμένοιο abhängen könnte, dann liefse sich οἱ auf ἤκουσε beziehen, vgl. zu Ξ 26.

532, 533 = 495, 496.

534. μετὰ zu — hin. μακρὰ βιβιάσθων, wie N 809, O 676.

538. ληλασμένος εἰς (nicht εἰς, vgl. 515), wie N 269 ληλασμένον ἔμμεναι, Ψ 60 ληλασμένος ἔπλεν, vgl. zu Γ 309.

539. Vgl. 817.

540. ἀποφθινύθουσι, hier transitiv, wie φθινύθω κ 485, A 491, ἐθέλεις bist geneigt, hast Lust.

541. κεῖται ist gefallen, wie 558; vgl. zu E 467.

542. εἰρνοτο schirmte, vgl. Z 403, I 396, Hymn. 5, 152. δίκησι, im Frieden, als oberster Richter, vgl. A 238. σθένει, im Kriege. Über die Verlängerung des ι vgl. zu E 71, © 267, Theokr. 25, 138.

543. Vgl. N 434 τὸν τόθ' ὑπ' Ἰδομενῆι Ποσειδάων ἐδάμασσε. τ 488, 496, φ 213 εἰ χ' ὑπ' ἐμοί γε θεὸς δαμάσῃ μνηστήρας ἀγανούς.

544. θυμῷ von Herzen, ernstlich, vgl. zu O 212. Sonst steht bei νεμεσάομαι oder νεμεσίζομαι nur ἐνὶ θυμῷ B 223, P 254, α 119, δ 158 und N 119 περὶ κῆρι.

545. ἀεικίσσῳσι indem sie ihm den Kopf abschlagen (zu N 202) oder auf andere Weise verstümmeln, X 371, Ω 418. Versschluß wie T 26.

546. κεχολωμένοι, vgl. N 203, O 68, Σ 337.

548. κατὰ κρηῖθεν von oben

- ἄσχετον, οὐκ ἐπιεικτόν, ἐπεὶ σφισιν ἔρμα πόλης
 550 ἔσκε καὶ ἀλλοδαπὸς περ ἑών· πολέες γὰρ ἄμ' αὐτῷ
 λαοὶ ἔποντ', ἐν δ' αὐτὸς ἀριστεύεσκε μάχεσθαι.
 βῆν δ' ἰθὺς Δαναῶν λεληθμένοι· ἦρχε δ' ἄρα σφιν
 Ἐκτωρ χρώμενος Σαρπηδόνοσ· αὐτὰρ Ἀχαιοὺς
 ὄρσε Μενoitιάδεω Πατροκλῆος λάσιον κῆρ·
 555 Αἴαντε πρώτῳ προσέφη, μεμαῶτε καὶ αὐτῶ·
 „Αἴαντε, νῦν σφῶιν ἀμύνεσθαι φίλον ἔστω,
 οἰοί περ πάρος ἦτε μετ' ἀνδράσιν, ἣ καὶ ἀρείουσ.
 κεῖται ἀνήρ, ὃς πρώτος ἐσήλατο τείχος Ἀχαιῶν,
 Σαρπηδῶν. ἀλλ' εἰ μιν ἀεικισσαίμεθ' ἐλόντες,
 560 τεύχεά τ' ὅμοιον ἀφελοίμεθα, καὶ τιν' ἑταίρων
 αὐτοῦ ἀμνομένων δαμασσαίμεθα νηλεί χαλκῷ.“
 ὡς ἔφαθ', οἳ δὲ καὶ αὐτοὶ ἀλέξασθαι μενέαινον.
 οἳ δ' ἐπεὶ ἀμφοτέρωθεν ἐκαρτύναντο φάλαγγας,
 Τρῶες καὶ Λύκιοι καὶ Μυρμιδόνες καὶ Ἀχαιοί,
 565 σύμβalon ἀμφὶ νέκνι κατατεθνηῶτι μάχεσθαι
 δεινὸν ἀύσαντες· μέγα δ' ἔβραχε τεύχεα φωτῶν.

herunter (wie λ 588, Hymn. V, 182, Hesiod. Theog. 574. ἀπὸ κρηθέν Hesiod. Scut. 7), d. h. durch und durch, ganz. Andere geschrieben κατ' ἀκρηθέν, vgl. N 772, O 557, X 411, Ω 728.

549. Vgl. E 892. ἔρμα Stütze, Schützer, vgl. ψ 121. ἔρμα πόλεως Platon Leg. V, 737 A. So nennt Pindar den Theron (Ol. II, 6) ἔρμισμ' Ἀγοράγαντος, und Athen (Frgm. 46) Ἑλλάδος ἔρμισμα.

551 = B 578 und Π 292.

552 = M 106 und E 592.

553. Vgl. zu O 68.

554. λάσιον κῆρ, zu B 851.

555 = N 46.

556. Αἴαντε verlängert die Endsilbe in der Trithemimeres, vgl. Anhang zu Z 393. Über die Verlängerung kurzer Silben vor νῦν vgl. zu O 99. Nur eine einzige Handschrift hat Αἴαντες. φίλον ἔστω, placeat, wie A 541, 564, B 116, Δ 372, H 31, I 23, K 531, Λ 520, N 226, Ξ 69, 337, η 316, θ 571, ν 145, 335, ξ 378, 397, ο 362.

557. οἰοί ἦτε ἣ καὶ ἀρείουσ,

mit derselben Tapferkeit wie früher, oder noch größerer.

558 = E 467 u. M 438. πρώτος ἐσήλατο wird M 438 von Hektor gesagt, und dies mit Recht, denn Sarpedon hatte nur einen Teil der Brustwehr herabgerissen. Wie Patroklos dies erfahren haben konnte, kümmert den Dichter nicht.

559. εἰ für εἶθε, wie © 538, K 111, N 825, O 571. ἐλόντες, nachdem wir uns seiner bemächtigt haben.

561. αὐτοῦ hängt ab von ἀμνομένων, zu N 700.

562 = O 565.

563. Vgl. A 215.

565. σύμβalon μάχεσθαι, vgl. M 181 σὺν δ' ἔβαλον πόλεμον. Herodot V, 119 συνέβαλον τε τοῖσι Πέρσησι οἱ Κάρες καὶ μάχην ἐμαχέσαντο. In dieser Bedeutung steht M 377 das Medium σὺν δ' ἐβάλοντο μάχεσθαι, während das Aktiv nicht von den Kämpfenden selbst gebraucht wird, sondern von denen, welche den Kampf veranlassen, Γ 70, T 55. ἀμφὶ — μάχεσθαι = 526.

Ζεὺς δ' ἐπὶ νύκτ' ὀλοὴν τάνυσε κρατερῇ ὑσμίνῃ,
ὄφρα φίλῳ περὶ παιδὶ μάχης ὀλοὸς πόνος εἴη.

ᾧσαν δὲ πρότεροι Τρῶες ἐλίκωπας Ἀχαιοῦς·

570 βλήτο γὰρ οὐ τι κάκιστος ἀνὴρ μετὰ Μυρμιδόνεσσιν,
νῆος Ἀγακλῆος μεγαθύμου, δῖος Ἐπειγέυς,
ὅς ῥ' ἐν Βουδείῳ εὖ ναιομένῳ ἤρασσε
τὸ πρῖν· ἀτὰρ τότε γ' ἐσθλὸν ἀνεψιὸν ἐξεναοῖζας
ἐς Πηλῆν' ἰκέτευσε καὶ ἐς Θέτιν ἀργυρόπεζαν·

575 οἷ δ' ἄμ' Ἀχιλλῆϊ φηξήνορι πέμpton ἐπεσθαι
Ἴλιον εἰς εὐπωλον, ἵνα Τρῶεσσι μάχοιτο.
τόν ῥα τὸθ' ἀπτόμενον νέκνος βάλε φαίδιμος Ἔκτωρ
χερμαδίῳ κεφαλῆν' ἢ δ' ἀνδιχα πᾶσα κεάσθη
ἐν κόρυθι βριαρῆ· ὃ δ' ἄρα πρηγῆς ἐπὶ νεκροῦ

580 κάππεσεν, ἀμφὶ δέ μιν θάνατος χύτο θυμοραϊστής.
Πατρόκλῳ δ' ἄρ' ἄχος γένετο φθιμένον ἐτάροιο,
ἴθυσεν δὲ διὰ προμάχων ἰσρηκι ἑοικῶς
ᾠκέϊ, ὅς τ' ἐφόβησε κολοιοὺς τε ψῆράς τε·
ὡς ἴθυσ Ἀνκίων Πατρόκλεις ἱπποκέλευθε

567. νύκτα τάνυσσε, vgl. E 506
ἀμφὶ δὲ νύκτα θοῦρος Ἄρης ἐνά-
λυψε. P 368.

568. μάχης πόνος, wie 208 φυ-
λόπιδος ἔργον, A 734 ἔργον ἄργος.

569—683. Kampf um die
Leiche des Sarpedon, deren
sich Patroklos zuletzt be-
mächtigt und sie der Waffen
beraubt. Darauf bringt Apol-
londieselbe vom Schlachtfeld
weg, reinigt sie und sendet
sie nach Lykien.

569 = P 274. ᾧσαν drängten
zurück, wie A 535, E 626, O 336,
N 148, Π 45; sonst steht das
Medium E 691, O 295, A 803,
M 420, O 418, Π 592, 655. Quint.
Sm. 6, 325 πρώτοι δ' Ἀργεῖοι Τρῶων
ᾧσαντο φάλαγγας.

570. οὐ τι κάκιστος, vgl. O 11.

572. Βουδείῳ, Scholiast πόλις
Θεσσαλίας, so auch nach Stephanos
Byzant. πόλις ἐν Μαγνησίᾳ.

573. το πρῖν, ἀτὰρ τότε, wie
δ 518.

574. ἰκέτευσε, Schol. ἰκέτης
ἦλθε. Hier hat das Wort noch

seine ursprüngliche Bedeutung be-
wahrt (ἰκέτης von ἵνω), wie andrer-
seits auch ἰέσθαι E 260, X 123,
q 516 (ι 351, ο 518) und ἰάνω
ε 445, η 147 geradezu in der Be-
deutung von ἰκετεύειν gebraucht
werden. Θέτιν, die nicht, wie spä-
tere Dichter erzählten, am zwölften
Tage nach der Geburt des Achill
den Palast des Peleus verlassen
hatte, sondern, wie Aristarch zu
unsrer Stelle und zu Π 222, Σ 57,
60, 90, 332, 438 bemerkt, auch
noch später mit Peleus zusammen-
wohnte.

575. ἄμα gehört zu ἐπεσθαι, be-
gleiten, mitziehen, wie A 158 u. o.
576 = λ 169, ξ 71.

577. ἀπτόμενον, um ihn zu
den Achaiern herüberzuziehen.

578—580 = 412—414.

581. ἄχος γένετο, wie 508; zu
N 417.

582 = P 281 u. O 237. ἴθυσεν
stürmte vorwärts.

583. Vgl. P 755 ff. u. zu X 139.

584. ἱπποκέλευθε, 126.

- 585 ἔσσυο καὶ Τρώων, κελόωσο δὲ κῆρ ἐτάροιο·
καὶ ὃ' ἔβαλε Σθενέλαον, Ἰθαίμενος φίλον υἷόν,
ἀόχένα χερμαδίω, ῥῆξεν δ' ἀπὸ τοῦο τένοντας.
χάωρησαν δ' ὑπὸ τε πρόμαχοι καὶ φαίδιμος Ἴκτωρ.
ὄσση δ' αἰγανέης ῥιπὴ ταναοῖο τέτυκται,
590 ἦν ῥά τ' ἀνήρ ἀφείη πειρώμενος ἢ ἐν ἀέθλω
ἦε καὶ ἐν πολέμῳ, δηίων ὑπο θυμοραϊστέων,
τόσσοι ἐχώρησαν Τρῶες, ὄσαντο δ' Ἀχαιοί.
Γλαῦκος δὲ πρῶτος, Λυκίων ἀγὸς ἀπιστάων,
ἐτρόαπει', ἐκτεινεν δὲ Βαθυκλῆα μεγάθυμον,
595 Χάλκωνος φίλον υἷόν, ὃς Ἑλλάδι οἰκία ναίων
ὄλβω τε πλούτῳ τε μετέπρεπε Μυρμιδόνεσσι.
τὸν μὲν ἄρα Γλαῦκος στήθος μέσον οὔτασε δουρὶ
στρεφθεῖς ἐξαπίνης, ὅτε μιν κατέμαρπε διώκων·
δούπησεν δὲ πεσών· πνικνὸν δ' ἄχος ἔλλαβ' Ἀχαιούς,
600 ὡς ἔπεσ' ἐσθλὸς ἀνήρ· μέγα δὲ Τρῶες κελάρωντο,
στὰν δ' ἀμφ' αὐτὸν ἰόντες ἀολλέες· οὐδ' ἄρ' Ἀχαιοὶ

585. ἐτάροιο, vgl. 553.

586. ἔβαλε, nicht ἔβαλες, vgl. 697, 786, P 681, 705, Ψ 601. Ἰθαίμενος, wie Ἰθαίγηνης, Πυλαίμηνης, Einl. § 16.

587. τένοντας, hier und P 290 in fast allen, γ 449 in allen Handschriften am Versschlusse, auch T 478 τένοντες. Dagegen steht an derselben Versstelle τένοντε E 307, K 456, Ξ 466, X 396 in allen Quellen.

588 = Δ 505, P 316.

589. Die Weite des Speerwurfes als Längenmaß auch K 357, O 358, Φ 251, Ψ 529. Ovid. Metam. VIII, 695 tantum aberant summo, quantum semel ire sagitta missa potest. αἰγανέης ein leichter Spiels, der sonst nur zur Jagd und bei Kampfspielen gebraucht wurde, vgl. B 774, δ' 626, ι 156, ρ 168. ταναοῖο, nicht ταναῖς, vgl. Einl. § 4.

590. ἀφείη, wenn man von εἶη, dem Konj. von εἶμι, absieht, die einzige, nicht gedehnte Konjunktivform im Singular, denn sonst findet sich nur ἀνήη, ἀφήη, στήη, θήη, βήη, φανήη, δαμήη, φθήη, φήη, σαπήη, vgl. Einl. § 14. πειρώμενος, wir „zum Versuche“.

591. δηίων ὑπο veranlaßt von den Feinden, wenn die Feinde da sind. Sonst stehen solche Genetive nur in Verbindung mit Partizipien: M 74 ἐλιχθέντων ὑπ' Ἀχαιῶν. Σ 220 ἄστυ περιπλομένων δηίων ὑπο θυμοραϊστέων, aus Anlaß dessen, daß die Achaier sich gewendet haben, daß die Feinde die Stadt umlagern. Über einen anderen Gebrauch dieses Genetivs mit ὑπό vgl. zu Σ 492.

592. ὄσαντο (vgl. 569), hier ohne Objekt (αὐτούς), sie drängten nach.

594. ἐτρόαπει', den Feinden entgegen.

595. Ἑλλάδι, vgl. B 683.

596. ὄλβω τε πλούτῳ τε, durch Wohlstand und Reichtum, eine Verbindung zweier Synonyma wie Ω 536, § 206.

597. Vgl. N 438, O 523.

598. κατέμαρπε διώκων, Bathykles den Glaukos, oder umgekehrt?

599. πνικνὸν ἄχος, vgl. πνικνὸν περ ἀχέων λ 88. πνικνῶς ἀνάχρησθαι T 312, τ 95, υ 84, ψ 360. ἄχος πύκασε φρένας © 124, P 83.

- ἀλκῆς ἐξελάθοντο, μένος δ' ἰθὺς φέρον αὐτῶν.
 ἔνθ' αὖ Μηριόνης Τρώων ἔλεν ἄνδρα κορυστήν,
 Λαόγονον, θρασὺν υἱὸν Ὀνήτορος, ὃς Διὸς ἱεὺς
 605 Ἰδαίου ἐτέτυκτο, θεὸς δ' ὡς τίετο δῆμῳ·
 τὸν βάλ' ὑπὸ γναθμοῖο καὶ οὐατος· ὦκα δὲ θυμὸς
 ᾤχετ' ἀπὸ μελέων, στυγερὸς δ' ἄρα μιν σκότος εἶλεν.
 Αἰνείας δ' ἐπὶ Μηριόνη δόρυ χάλκεον ἦκεν·
 ἔλπετο γὰρ τεύξεσθαι ὑπασπίδια προβιβάντος.
 610 ἀλλ' ὃ μὲν ἄντα ἰδὼν ἠλεύατο χάλκεον ἔγχος·
 πρόσσω γὰρ κατέκνυψε, τὸ δ' ἐξόπιθεν δόρυ μακρὸν
 οὔδεις ἐνισκίμφθη, ἐπὶ δ' οὐρίαχος πελεμίχθη
 ἔγχος· ἔνθα δ' ἔπειτ' ἀφίει μένος ὕβριμος Ἴδης.
 [αἰχμῇ δ' Αἰνείαιο κραδαινομένη κατὰ γαίης
 615 ᾤχετ', ἐπεὶ ῥ' ἄλιον στιβαρῆς ἀπὸ χειρὸς ὕρουσεν.]
 Αἰνείας δ' ἄρα θυμὸν ἐχώσατο φώνησέν τε·
 „Μηριόνη, τάχα κέν σε καὶ ὀρχηστήν περ ἔοντα
 ἔγχος ἐμὸν κατέπαυσε διαμπερές, εἰ σ' ἔβαλόν περ.“
 τὸν δ' αὖ Μηριόνης δουρὶ κλυτὸς ἀντίον ἠΐδα·
 620 „Αἰνεία, χαλεπὸν σε καὶ ἰφθιμὸν περ ἔοντα
 πάντων ἀνθρώπων σβέσσαι μένος, ὅς κέ σευ ἄντα
 ἔλθη ἀμνύμενος· θνητὸς δέ νυ καὶ σὺ τέτυξαι.
 εἰ καὶ ἐγὼ σε βάλοιμι τυχῶν μέσον ὀξεί χαλκῷ,

602. μένος ἰθὺς φέρον, vgl. zu E 506.

603. Vgl. © 256. Δ 457.

604. Λαόγονον, ein anderer ist der Sohn des Bias T 460.

605. Vgl. E 78, § 205. Ἰδαίου Διὸς, wie Ω 291, vgl. Γ 276, 320 Ζεῦ πάτερ, Ἰδηθεν μεδέων. Verg. Aen. VII, 139 Idaeumque Iovem.

606, 607 = N 671, 672.

609. ὑπασπίδια, vgl. N 158, 807.

610—613 = P 526—529; N 184, 443, 444.

614, 615 = N 504, 505. Diese beiden Verse fehlen in den besten Quellen, vgl. Anhang.

616. κατέπαυσε hätte dich zur Ruhe gebracht, dir Halt geboten, mit persönlichem Accusativ ohne

617. ὀρχηστήν, Spott auf die Behendigkeit des Meriones.

618. κατέπαυσε hätte dich zur Ruhe gebracht, dir Halt geboten, mit persönlichem Accusativ ohne

dabeistehenden Genetiv, wie O 105, β 168, 244, ebenso πάντα A 506, Φ 314. διαμπερές für immer.

621. σβέσσαι μένος, wie sonst λύνειν μένος, vgl. zu 332, E 296. Über ὅς κε nach einem Plural vgl. zu A 367. Gewöhnlich schreibt man ὅς κε σεῦ, aber da auf dem Pronomen nicht der geringste Nachdruck liegt, so ist ὅς κέ σευ zu betonen, vgl. Anhang. ἄντα, sonst nicht bei ἐλθεῖν (aber bei ἵστασθαι, ἵεναι), sondern bloß ἀντίος, ἀντίον, ἐναντίος.

622. Vgl. Φ 568 f.

623. μέσον gehört zu βάλοιμι, nicht zu τυχῶν, welches absolut gebraucht ist (zu N 371). T 413, 486 τὸν βάλε μέσον ἄκοντι. v 306 ἦ γὰρ κέν σε μέσον βάλον ἔγχεϊ. H 145 δουρὶ μέσον περὸνθησεν und N 397 τὸν δουρὶ μέσον περὸνθησε τυχῶν. M 457 βάλε μέσσας (τύλας).

- αἰψά κε καὶ κρατερός περ ἔων καὶ χερσὶ πεποιθῶς
 625 εὖχος ἔμοι δοίης, ψυχὴν δ' Ἄϊδι κλυτοπόλῳ.“
 ὧς φάτο, τὸν δ' ἐνέειπε Μενoitίου ἀλκιμος υἱός·
 „Μηριόνη, τί σὺ ταῦτα καὶ ἐσθλὸς ἔων ἀγορεύεις;
 ᾧ πέπον, οὐ τοι Τρῶες ὄνειδείους ἐπέεσσι
 νεκροῦ χωρήσουσι· πάρος τινὰ γαῖα καθέξει.
 630 ἐν γὰρ χερσὶ τέλος πολέμου, ἐπέων δ' ἐνὶ βουλῇ·
 τῷ οὐ τι χρῆ μῦθον ὀφέλλειν, ἀλλὰ μάχεσθαι.“
 ὧς εἰπὼν ὁ μὲν ἦρχ', ὁ δ' ἄμ' ἔσπετο ἰσόθεος φῶς.
 τῶν δ', ὧς τε δρυτόμων ἀνδρῶν ὀρυμαγδὸς ὀρώρη
 οὔρεος ἐν βήσσης· ἕκαθεν δέ τε γίγνεται ἀκούη·
 635 ὧς τῶν ὄρνυτο δοῦπος ἀπὸ χθονὸς εὐρουδείης
 χαλκοῦ τε ῥινοῦ τε βοῶν τ' εὐποητάων,
 νυσομένων ξίφεσίν τε καὶ ἔγχεσιν ἀμφιγύοισιν.
 οὐδ' ἂν ἔτι φράδμων περ ἀνήρ Σαρπηδόνα διῶν
 ἔγνω, ἐπεὶ βελέεσσι καὶ αἵματι καὶ κούρησιν
 640 ἐκ κεφαλῆς εἴλυτο διαμπερὲς ἐς πόδας ἄκρους.
 οἷ δ' αἶετ' ἀεὶ περὶ νεκρὸν ὀμίλειον, ὧς ὅτε μνῖαι

624. χερσὶ, wie M 135, θ 181, π 71, φ 132; ebenso ποσὶ, βίηφι, ἀλλί, κάρτει, σθένει, ἠγορήφι Δ 303, 325, E 299, Z 505, N 471, P 61, 329, 728, X 138.

625 = E 654, Δ 445.

629. νεκροῦ, vgl. O 655. γαῖα καθέξει, wie ν 427, vgl. zu Γ 243.

630. τέλος (ἔσσι) liegt das Ziel, die Entscheidung. ἐπέων, vgl. zu 83; eigentlich erwartete man ἐν ἔπεισι δὲ βουλῆς. Der Sinn ist: im Kriege geben die Hände, im Rate die Worte (Reden) den Ausschlag. Vergil Aen. X, 280 in manibus Mars ipse.

631. μῦθον ὀφέλλειν, viele Worte machen, lange reden.

632 = Δ 472, O 559.

633. τῶν δ' ὧς τε — ὧς τῶν, wie B 459 (464), 474 (476), M 278 (287). Das erste τῶν ist aus dem folgenden anticipiert. δρυτόμων, über diesen Genetiv vgl. zu I 573. ὀρώρη ist Konjektur für das handschriftliche ὀρώρει, wie auch Aristarch geschrieben haben soll; dafür andere Handschriften ὀρωρεν.

Die Form des Plusquamperfekts kann im Gleichnisse nicht stehen und beruht, wo sie in Handschriften noch vorkommt, auf der gleichen Aussprache beider Laute, vgl. Kommentar und Anhang zu Δ 483.

634. Vgl. Γ 34, Δ 87, Ξ 397. γίγνεται ἀκούη = ἀκούεται (ὀρυμαγδός).

635. τῶν gehört zu ὄρνυτο, während die Genetive im folgenden Verse von δοῦπος abhängen.

636. ῥινοῦ, woraus nicht bloß die Schilde, sondern auch andere Waffenstücke verfertigt wurden, wie Tragriemen, Helme K 262. βοῶν = ἀσπίδων.

637 = Ξ 26.

638. φράδμων περ selbst ein achtsamer Mann, nach anderen „ein bekannter“. Soph. El. 755 ἔλυσαν, ὥστε μηδένα γνῶναι φίλων ἰδόντ' ἂν ἄθλιον δέμας.

640. ἐκ — ἐς, zu X 397. πόδας ἄκρους Fußspitzen, wie Her. I, 119. Thuk. II, 49, 5. Plat. Laches 183 B.

641. μνῖαι, nicht an Zahl, sondern an Beharrlichkeit. Wie

- σταθμῶ ἐνι βρομέωσι περιγλαγέας κατὰ πέλλας
 ὦρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γλάγος ἄγγεα δευεί·
 ὡς ἄρα τοὶ περὶ νεκρὸν ὄμλλεον, οὐδέ ποτε Ζεὺς
 645 τρέψεν ἀπὸ κρατερῆς ὑσμίνης ὅσσε φαεινῶ,
 ἀλλὰ κατ' αὐτοὺς αἰὲν ὄρα, καὶ φράζετο θυμῶ,
 πολλὰ μάλ' ἀμφὶ φόνῳ Πατρόκλου μερμηρίζων,
 ἢ ἤδη καὶ κείνον ἐνὶ κρατερῇ ὑσμίνῃ
 αὐτοῦ ἐπ' ἀντιθέῳ Σαρπηθόνι φαίδιμος Ἔκτωρ
 650 χαλκῶ δηώσῃ, ἀπὸ τ' ὤμων τεύχε' ἔληται,
 ἢ ἔτι καὶ πλεόνεσσι δ' οφέλλειεν πόνον αἰπύν.
 ὦδε δέ οἱ φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον εἶναι,
 ὄφρ' ἡὺς θεράπων Πηληιάδεω Ἀχιλλῆος
 ἐξαῦτις Τρωῶς τε καὶ Ἔκτορα χαλκοκορυστήν
 655 ὄσαιτο προτὶ ἄστν, πολέων δ' ἀπὸ θυμὸν ἔλοιτο.
 Ἔκτορι δὲ πρωτίστῳ ἀνάκλιδα θυμὸν ἐνήκεν·
 ἐς δίφρον δ' ἀναβάς φύγαδ' ἔτραπε, κέκλετο δ' ἄλλους
 Τρωῶας φευγέμεναι· γυνὼ γὰρ Διὸς ἱρὰ τάλαντα.
 ἐνθ' οὐδ' ἰφθίμοι Λύκιοι μένον, ἀλλ' ἐφόβηθεν
 660 πάντες, ἐπεὶ βασιλῆα ἴδον, βεβλαμμένον ἦτορ,

die Fliegen in einem fort die Milchnäpfe umschwärmen, so umringten die Achaier und Troer unablässig die Leiche des Sarpedon.

642. σταθμῶ, vgl. B 470.

643 = B 471.

645. Vgl. N 3.

646. κατ' αὐτοὺς auf sie (Troer und Achaier) herab.

647. ἀμφὶ wegen, zu Γ 157. Gewöhnlich interpungiert man vor μερμηρίζων und bezieht πολλὰ μάλ'α auf φράζετο, aber besser und auch dem Verse angemessener ist es, nach θυμῶ und μερμηρίζων mit Cod. A und dem Paraphrasten zu interpungieren und πολλὰ auf μερμηρίζων zu beziehen, wie α 427 πολλὰ φρεσὶ μερμηρίζων, v 10 πολλὰ δὲ μερμηρίζε κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν, vgl. Φ 551, v 218, ψ 85.

648. ἢ δὴ nunmehr, sofort, schon jetzt.

649. ἐπὶ Σαρπηθόνι, lokal, über Sarpedon, auf dem Platze, wo Sarpedon gefallen war, vgl.

A 261, P 236, 400, 543, T 395; vgl. auch A 470.

650. Über den Konjunktiv im abhängigen Satze nach einem Präteritum vgl. zu B 2.

651. ὀφέλλειεν πόνον steht auch B 420.

652 = N 458.

653. Über ὄφρα in einem transitiven Satz vgl. zu A 133.

654. ἐξαῦτις, nach 395 war ein Teil der Troer zur Stadt geflohen.

656. ἀνάκλιδα θυμόν (355) ἐνήκεν, vgl. 291 ἐν φόβον ἤκεν. E 125, T 37, T 80, Φ 390 μένος ἐνήκε. P 570 θάρσος ἐνήκε. A 538 κνυδοιμόν. Π 729 κλόνον.

657. ἔτραπε, ἴππους, vgl. © 139, 175.

658. ἱρὰ gewaltig. τάλαντα Entscheidung, insofern die Wage (© 69) dieselbe offenbart.

660. βεβλαμμένον ἦτορ an seinem Leben geschädigt, d. h. leblos. ἦτορ Leben, wie E 250, A 115, O 252, Φ 201, Ω 50, π 428. Andere

- κείμενον ἐν νεκύων ἀγύρει· πολέες γὰρ ἐπ' αὐτῷ
 κάππεσον, εὐτ' ἔριδα κρατερὴν ἐτάνυσσε Κρονίων.
 οἱ δ' ἄρ' ἀπ' ὤμουιν Σαρπηδόνοσ ἐντὲ ἔλοντο
 χάλκεα μαρμαίροντα, τὰ μὲν κοίλασ ἐπὶ νῆασ
 665 δῶκε φέρειν ἐτάροισι Μενoitίου ἄλκιμοσ υἱόσ.
 καὶ τότ' Ἀπόλλωνα προσέφη νεφεληγερέτα Ζεύσ·
 „εἰ δ' ἄγε νῦν φίλε Φοῖβε κελαινεφὲσ αἶμα κάθηρον
 ἔλθῶν ἐκ βελέων Σαρπηδόνα, καὶ μιν ἔπειτα
 πολλὸν ἀπὸ πρὸ φέρων λοῦσον ποταμοῖο ῥοῆσι
 670 χρῖσόν τ' ἀμβροσίη, περὶ δ' ἄμβροτα εἴματα ἔσسون·
 πέμπε δέ μιν πομποῖσιν ἅμα κραιπνοῖσι φέρεσθαι,
 Ἵπνω καὶ Θανάτῳ διδυμάοσιν, οἳ ῥά μιν ἄκα
 θήσουσ' ἐν Λυκίησ εὐρείησ πίονι δήμῳ,
 ἐνθα ἔταρχύσουσι κασίγνητοί τε ἔται τε
 675 τύμβῳ τε στήλῃ τε· τὸ γὰρ γέρας ἔστί θανόντων.“
 ὡσ ἔφατ', οὐδ' ἄρα πατὴρὸσ ἀνηκούσθησεν Ἀπόλλων.
 βῆ δὲ κατ' Ἰδαίων ὀρέων ἐσ φύλοπιν αἰνὴν,
 αὐτίκα δ' ἐκ βελέων Σαρπηδόνα δῖον αἰείρας,
 πολλὸν ἀπὸ πρὸ φέρων, λοῦσεν ποταμοῖο ῥοῆσι
 680 χρῖσέν τ' ἀμβροσίη, περὶ δ' ἄμβροτα εἴματα ἔσσε·
 πέμπε δέ μιν πομποῖσιν ἅμα κραιπνοῖσι φέρεσθαι,

Quellen bieten *βεβλημένον* oder *δε-
 δαῖγμένον*, aber Sarpedon ist nicht
 ins Herz getroffen, sondern (481) ins
 Zwischfell; noch andere *βεβολη-
 μένον*, welches aber nie von Ver-
 wundungen gebraucht wird (I 9,
 κ 247). Vgl. Anhang. *βεβλαμ-
 μένον* ist Attribut zu *βασιλῆα*,
κείμενον Prädikat zu *ἴδον*.

661. ἐν ἀγύρει unter einer
Menge von Toten.

662. ἐτάνυσσε, vgl. Δ 336.

664, 665. Vgl. E 26, Φ 32.

666 = O 220.

667. αἶμα κάθηρον Σαρπη-
 δόνα reinige den S. vom Blute,
 mit doppeltem Accusativ wie bei
 den Verben des Beraubens, Weg-
 nehmens. Vgl. K 572, Σ 345, Φ 122,
 Ψ 41, ζ 224.

668. ἔλθῶν gehe hin und.
 ἐκ = ἔξω, zu © 213.

669. ἀπὸ (weg) πρὸ (weiter,

vorwärts), wie H 334. Die Hand-
 schriften haben ἀπὸ oder ἀπο
προφέρων. ποταμοῖο, des Ska-
 mandros.

670. ἀμβροσίη, wie T 38; vgl.
 zu Ξ 170. ἀμβροτα, wie auch die
 Leiche des Achill ω 59; vgl. η 260,
 265.

671. πέμπε φέρεσθαι ἅμα
 „gieb mit zum Fortbringen“, vgl.
 ν 66 Ἀρήτῃ δ' ἄρα οἱ δμοῦσ ἀμ'
 ἔπεμπε γυναῖκασ, 64 τῷ δ' ἅμα
 κήρυκα προῖει, 68 ἅμ' ὄπασσε
 (6 Handschriften ἔπεμπε) κομίζειν.
 ω 419 τοὺσ πέμπον ἀγειν ἀλιεῖσι.

672. Ἵπνω, Apposition zu πομ-
 ποῖσιν. διδυμάοσιν, vgl. Ξ 231,
 ν 80. Ἵπνω γείτοσι τῷ Θανάτῳ
 Euenos 2, 6.

673. Vgl. A 455.

674, 675 = 456, 457.

676, 677 = O 236, 237 u. Δ 65.

678—683. Vgl. 668—673.

Ἴπνω καὶ Θανάτῳ διδυμάοσιν, οἳ ῥά μιν ὄκα
κάτθεσαν ἐν Λυκίης εὐρείης πίονι δήμῳ.

Πάτροκλος δ' ἵπποισι καὶ ἄτομέδοντι κελεύσας
685 Τρῶας καὶ Λυκίους μετεκίαθε, καὶ μέγ' ἀάσθη,
νήπιος· εἰ δὲ ἔπος Πηληιάδαο φύλαξεν,
ἧ τ' ἂν ὑπέκφυγε κῆρα κακὴν μέλανος θανάτοιο.
ἀλλ' αἰεὶ τε Διὸς κρείσσω νόος ἡέ περ ἀνδρῶν·
[ὅς τε καὶ ἄλκιμον ἄνδρα φοβεῖ καὶ ἀφείλετο νίκην
690 ῥηιδίως, ὅτε δ' αὐτὸς ἐποτρύνῃσι μάχεσθαι·]
ὅς οἱ καὶ τότε θυμὸν ἐνὶ στήθεσσιν ἀνῆκεν.

ἐνθα τίνα πρῶτον, τίνα δ' ὕστατον ἐξενάριξας
Πατρόκλεις, ὅτε δὴ σε θεοὶ θανάτόνδε κάλεσσαν;
Ἄδρηστον μὲν πρῶτα καὶ Ἄυτόνοον καὶ Ἐχέκλον
695 καὶ Πέριμον Μεγάδην καὶ Ἐπίστορα καὶ Μελάνιππον,
αὐτὰρ ἔπειτ' Ἐλασον καὶ Μούλιον ἠδὲ Πυλάργην·
τοὺς ἔλεν· οἳ δ' ἄλλοι φύγαδε μνώοντο ἕκαστος.

ἐνθα κεν ὑψίπυλον Τροίην ἔλον νῆες Ἀχαιῶν
Πατρόκλου ὑπὸ χερσὶ, περὶ πρὸ γὰρ ἔργχει θῦεν,
700 εἰ μὴ Ἀπόλλων Φοῖβος ἐνδυμήτου ἐπὶ πύργου

684—711. Patroklos treibt die Troer bis zur Stadt zurück und versucht die Mauern zu erstürmen, wird aber von Apollon zurückgeschreckt.

685. μετεκίαθε (A 714, Σ 581, α 22), hier in der Bedeutung „verfolgte, setzte nach“. Vgl. E 148 ὃ δ' ἄβαντα μετώχετο. E 152 βῆ δὲ μετὰ Ξάνθου. Z 21, Π 864, T 407, 484, X 140, Ψ 391.

686. δὲ = γὰρ. ἔπος Auftrag, Warnung. φύλαξεν beobachtet, befolgt hätte.

687. Vgl. B 834, E 22, X 202. Steht dies mit 252 im Widerspruch? Vgl. auch 647.

688—690 = P 176—178. νόος Ratschluss. Für ἀνδρῶν haben gute Quellen ἀνδρός. Die beiden letzten Verse fehlen in den besten Quellen und sind aus P 177 f. hier eingeschoben, vgl. Anhang. Für ὅτε ἐποτρύνῃσι μάχεσθαι steht dort ὅτε ἐποτρύνει μάχεσθαι.

691. καὶ τότε bezieht sich auf αἰεὶ 688.

692 = E 703, A 299.

693. θάνατόνδε καλεῖν, auch X 297; vgl. Ω 328.

694. Mit wenigen Ausnahmen (Πέριμος, Ἐπίστορα, Ἐλασος) kommen die folgenden Namen auch noch sonst vor. Solche summarische Aufzählungen finden sich auch E 677, Θ 274, A 301, 489, Π 415.

697. ἔλεν, zu 586. φύγαδε μνώοντο richteten ihren Sinn auf die Flucht, vgl. zu E 252.

698 = Φ 544. ὑψίπυλον, auch Z 416. Vereinzelt finden sich auch die Attribute εὐπυργος, εὐτείχεος, die sich gleichfalls auf die Befestigung der Stadt beziehen, sonst nur solche, die sich auf die Lage der Stadt beziehen (αἰπεινή, ἠνεμόεσσα, ὄφρυόεσσα, ἀλπή) oder allgemeine (εὐρράγια, ἐνκείμενον, εὐναιομένη, ἰερή, ἐρατεινή) wie sie von jeder Stadt gebraucht werden, und εὐπυλος.

699 = A 180.

700 = Φ 545 u. M 154, X 195.

- ἔστη τῷ ὀλοᾷ φρονέων, Τρώεσσι δ' ἀρήγων.
 τρις μὲν ἐπ' ἀγκῶνος βῆ τείχεος ὑψηλοῦ
 Πάτροκλος, τρις δ' αὐτὸν ἀπεστυφέλιξεν Ἀπόλλων,
 χεῖρες δ' ἀθανάτησι φαεινὴν ἀσπίδα νύσσων.
 705 ἀλλ' ὅτε δὴ τὸ τέταρτον ἐπέσσυτο δαίμονι ἴσος,
 δευνὰ δ' ὀμοκλήσας προσέφη ἐκάεργος Ἀπόλλων·
 „χάζεο διογενὲς Πατρόκλεις· οὐ νύ τοι αἶσα
 σῶ ὑπὸ δουρὶ πόλιν πέρθαι Τρώων ἀγερώχων,
 οὐδ' ὑπ' Ἀχιλλῆος, ὅς περ σέο πολλὸν ἀμείνων.“
 710 ὡς φάτο, Πάτροκλος δ' ἀνεχάζετο πολλὸν ὀπίσσω
 μῆριν ἀλευάμενος ἑκατηβόλου Ἀπόλλωνος.
 Ἔκτωρ δ' ἐν Σκαιῆσι πύλης ἔχε μώνυχας ἵππους·
 δίξε γὰρ ἤε μάχοιτο κατὰ κλόνον αὐτὶς ἐλάσσας,
 ἦ λαοὺς ἐς τεῖχος ὀμοκλήσειεν ἀλῆναι.
 715 ταῦτ' ἄρα οἱ φρονέοντι παρίστατο Φοῖβος Ἀπόλλων
 ἀνέρι εἰσάμενος αἰζήφ' τε κρατερῶ τε,
 Ἀσίῳ, ὃς μήτρως ἦν Ἔκτορος ἵπποδάμοιο,

701. ὀλοᾷ, sonst nur κατὰ H 70, K 486, Π 783, κ 317, σ 232, υ 5.

702. ἀγκῶνος, Schol. τῆς γωνίας (Biegung).

703. ἀπεστυφέλιξεν, vgl. E 437.

705, 706 = E 438, 439; T 447, 448. προσέφη ἐκάεργος Ἀπόλλων, vulgo ἔπεια περόεντα προσήυδα, vgl. Anhang.

707. Vgl. Quint. Sm. 3, 40. οὐ νύ τοι, andere mit Aristarch οὐ νύ πω, im Munde des Gottes zu unbestimmt.

708. πέρθαι, Mediaeorist mit passiver Bedeutung (Einl. § 12), gebildet wie ὄρθαι (© 471), δέχθαι (A 23, 377), λέχθαι (o 304), während andere Infinitive wie βλήσθαι, φθίσθαι, κτάσθαι ihr σ behalten.

709. Vgl. H 114. Ἀχιλλῆος, näml. δουρί, vgl. zu Γ 436. περ doch.

710, 711. Vgl. E 443, 444.

712—867. Hektor, von Apollon angefeuert, fährt dem Patroklos entgegen, welcher dessen Wagenlenker Kebriones tötet und die Troer aufs neue hart bedrängt. Nun be-

täubt Apollon den Patroklos und beraubt ihn seiner Waffen, worauf er von Euphorbos verwundet und von Hektor getötet wird, nachdem er diesem seinen baldigen Tod durch Achill vorausgesagt hatte. Seinen Wagenlenker Automedon rettet die Schnelligkeit der göttlichen Rosse des Achill.

712. ἐν Σκαιῆσι πύλης, so weit war Hektor geflohen (657). ἔχε lies halten, stand mit den Pferden.

713. δίξε er war im Zweifel, überlegte, nur hier. Dafür wird sonst διάνδιχα oder δίχα μεσηρῆεν gebraucht. κατὰ κλόνον gehört zu ἐλάσσας (ἵππους) und dieses steht statt eines Optativs „nachdem er getrieben hätte“, für ἢ ἐλάσσειε καὶ μάχοιτο, vgl. zu N 457.

714. ἀλῆναι, vgl. E 823, Φ 607, X 12.

716. εἰσάμενος, nachdem er sich gleichgemacht hatte, die Gestalt angenommen hatte, zu N 45. αἰζήφ', nicht „jung“, sondern „lebenskräftig, rüstig“.

- αὐτοκασίγνητος Ἐκάβης, υἱὸς δὲ Δύμαντος,
 ὃς Φρυγίῃ ναίεσκε ῥοῆς ἐπι Σαγγαρίοιο·
 720 τῷ μιν ἐεισάμενος προσέφη Διὸς υἱὸς Ἀπόλλων·
 „Ἐκτορ, τίπτε μάχης ἀποπαύεαι; οὐδέ τί σε χροί.
 αἰθ' ὅσον ἦσσαν εἰμί, τόσον σέο φέρετος εἶην,
 τῷ κε τάχα στυγερῶς πολέμου ἀπερωήσειας.
 ἀλλ' ἄγε, Πατρόκλω ἔφεπε κρατερῶνυχας ἵππους,
 725 αἰ' κέν πῶς μιν ἔλῃς, δῶη δέ τοι εὐχος Ἀπόλλων.“
 ὡς εἰπὼν ὃ μὲν αὐτίς ἔβη θεὸς ἅμ πόνον ἀνδρῶν,
 Κεβριόνη δ' ἐκέλευσε δαίφροσι φαίδιμος Ἐκτωρ
 ἵππους ἐς πόλεμον πεπληγέμεν. αὐτὰρ Ἀπόλλων
 730 ἤκε κακίον, Τρωσὶν δὲ καὶ Ἐκτορι κῦδος ὑπαξεν.
 Ἐκτωρ δ' ἄλλους μὲν Δαναοὺς ἔα οὐδ' ἐνάριζεν·
 αὐτὰρ ὃ Πατρόκλω ἔφεπε κρατερῶνυχας ἵππους.
 Πάτροκλος δ' ἐτέρωθεν ἀφ' ἵππων ἄλτο χαμᾶζε
 σκαιοῖ ἔργος ἔχων· ἐτέρωφι δὲ λάζετο πέτρον
 735 μάρμαρον ὀκριόεντα, τὸν οἱ περὶ χεῖρ ἐκάλυψεν.
 ἤκε δ' ἐρεισάμενος, οὐδὲ δὴν χάζετο φωτός,
 οὐδ' ἀλίωσε βέλος, βάλε δ' Ἐκτορος ἠνιοχῆα,

718. Spätere lassen die Hekabe von Kisseus abstammen (Euripides Hek. 3) und nicht von Dymas.

719. Σαγγαρίοιο, vgl. Γ 187.
 720 = P 326, 585, T 82; vgl. B 795.

722. ἦσσαν (Ψ 322, 858), dafür sonst χροείων.

723. στυγερῶς, zu deinem Entsetzen, zu deinem Leidwesen, vgl. φ 374, ψ 23. ἀπερωήσειας, vgl. N 776.

724. Vgl. E 329. ἔφεπε lenke hin, wie 732 und Ω 326. Hier und 732 geschrieben andere ἔπεχε, vgl. P 465.

725. Vgl. H 81.

726 = N 239.

727. Seit dem Tode des Archeptolemos (Θ 312ff.) war Kebriones der Wagenlenker des Hektor A 531, M 91.

729. δόσεθ' ὄμιλον, vgl. A 537, T 76; ebenso πόλεμον, μάχην, οὐλαμόν ἀνδρῶν, zu Γ 36, 241. ἰών,

wie 668 ἐλθῶν. κλόνον κακίον arge Verwirrung.

730 = O 327. ἤκε, zu 291.

732 = 724.

733 = 755; vgl. 427.

735. μάρμαρον ὀκριόεντα, vgl. Δ 518, M 380, ι 499. τὸν οἱ, als Iambus, zu B 665. Andere schreiben wegen des Digamma ὀκριόενθ' ὄν. περὶ ἐκάλυψεν bedeckte, d. h. fassen konnte.

736. ἐρεισάμενος, vgl. M 457. οὐδὲ δὴν χάζετο, und nicht lange wich er zurück von dem Manne (Patroklos von Hektor), mit dem Genetiv, wie A 504, 539, M 171, 262, N 194. Andere verstehen unter φωτός den Kebriones, oder nehmen auch πέτρος als Subjekt. Vgl. Anhang.

737. ἀλίωσε βέλος = ἄλιον βέλος ἔβαλεν. Sonst τοῦ δ' οὐχ ἄλιον βέλος ἐκφυγε χροός, oder δ' οὐχ ἄλιον βέλος ἤκεν. ἠνιοχῆα, Einleitung § 3.

- Κεβριόνην, νόθον υἷον ἀγακλῆος Πριάμοιο,
ἵππων ἡνί' ἔχοντα, μετώπιον δ' ἔξει λάι.
- 740 ἀμφοτέρως δ' ὀφρῦς σύνελεν λίθος, οὐδέ οἱ ἔσχεν
ὄστέον, ὀφθαλμοὶ δὲ χαμαὶ πέσον ἐν κούρησιν
αὐτοῦ πρόσθε ποδῶν· ὃ δ' ἄρ' ἀρνευτήρι εἰκῶς
κάππεσ' ἀπ' εὐεργέος δίφρου, λίπε δ' ὄστέα θυμός.
τὸν δ' ἐπικερτομέων προσέφησ Πατρόκλεις ἵππευ·
- 745 „ὦ πόποι, ἦ μάλ' ἔλαφρός ἀνῆρ, ὡς ρεῖα κυβιστᾶ.
εἰ δὴ που καὶ πόντω ἐν ἰχθυόεντι γένοιτο,
πολλοὺς ἂν κορέσειεν ἀνῆρ ὅδε τήθεα διφῶν,
νηὸς ἀποθρόσκων, εἰ καὶ δυσπέμφελος εἴη,
ὡς νῦν ἐν πεδίῳ ἐξ ἵππων ρεῖα κυβιστᾶ.
- 750 ἦ ῥα καὶ ἐν Τρώεσσι κυβιστητῆρες ἔασιν.“
ὡς εἰπὼν ἐπὶ Κεβριόνῃ ἤρωι βεβήκει,
οἶμα λέοντος ἔχων, ὅς τε σταθμοὺς κεραῖζων
ἔβλητο πρὸς στῆθος, ἐή τέ μιν ὤλεσεν ἀλκή·
ὡς ἐπὶ Κεβριόνῃ Πατρόκλεις ἄλο μεμαῶς.
- 755 Ἐκτωρ δ' αὖθ' ἐτέρωθεν ἀφ' ἵππων ἄλο χαμᾶζε.
τὰ περὶ Κεβριόναο λέονθ' ὡς δηρινθήτην,
ὦ τ' ὕρεος κορυφῆσι περὶ καταμένης ἐλάφοιο,
ἄμφω πεινάοντε, μέγα φρονέοντε μάχεσθον·
ὡς περὶ Κεβριόναο δῦα μῆστωρες αὐτῆς,

739 = © 121 u. A 95. λάι, nur hier, außerdem λάας, λάος, λάαν, λάε, λάων, λάεσσι.

740. σύνελεν nahm mit, rifs weg (eigentlich „packte zusammen“, wie v 95). ἔσχεν widerstand, wie A 96, M 184, T 398.

742, 743 = χ 4 und M 385 f. und 413 f.

744 = Ω 649, χ 194. ἐπικερτομέων dazu, darüber spottend.

745. ἔλαφρός flink, behende. ὡς = ὅτι οὕτως. κυβιστᾶ taucht.

746. εἰ δὴ που καὶ wenn wirklich einmal auch. καὶ im Gegensatz zu 749 ἐν πεδίῳ.

747. ἂν κορέσειεν, d. h. er würde sehr viele Austern finden.

748. δυσπέμφελος (näml. πόντος), stürmisch, aufgereggt, wie Hes. Theog. 440.

750. κυβιστητῆρες = ἀρνευ-

τῆρες, sonst in der Bedeutung „Gaukler, Tänzer“.

751. βεβήκει, um sich der Leiche zu bemächtigen.

752. οἶμα, impetum, wie Φ 252. κεραῖζων verheerend, verwüstend, vgl. E 557, Θ 516, Π 830.

753. Vgl. A 108, χ 286 und M 46. ἐή die eigene. ὤλεσεν ist der Grund seines Todes.

754. μεμαῶς, vgl. Einl. § 20.

755 = 733.

756. Hes. Scut. 402 ὡς δὲ λέοντε δῦα ἀμφὶ καταμένης ἐλάφοιο ἀλλήλοις κοτέοντες ἐπὶ σφέας ὀρησῶσι. δηρινθήτην begannen den Kampf, von δηρίω, neben δηρίω (P 734, Θ 76), wie ἰθύνω, ἰθύω, vgl. ἰθυνοθήτην Π 475; ἰδρύνοθησαν Γ 78, H 56; ἐκρινθήτην, ἐκλινθήτην.

757, 758. Vgl. E 824. μέγα φρονέοντε, zu A 325.

- 760 Πάτροκλός τε Μενουτιάδης καὶ φαίδιμος Ἴκτωρ,
 ἴεντ' ἀλλήλων ταμέειν χροά νηλεί χαλκῶ.
 Ἴκτωρ μὲν κεφαλῆφιν ἐπεὶ λάβεν, οὐχὶ μεδίει·
 Πάτροκλος δ' ἐτέρωθεν ἔχεν ποδός· οἱ δὲ δὴ ἄλλοι
 Τρῶες καὶ Δαναοὶ σύναγον κρατερὴν ὕσμίνην.
- 765 ὡς δ' Εὐρός τε Νότος τ' ἐριδαίνετον ἀλλήλοιον
 οὔρεος ἐν βήσσης βαθέην πελεμιζέμεν ὕλην,
 φηγρόν τε μελίην τε τανύφλοιόν τε κράνειαν,
 αἶ τε πρὸς ἀλλήλας ἔβαλον ταννῆκας ὄζους
 ἠχῆ θεσπεσίῃ, πάταγος δέ τε ἀγνυμενάων,
- 770 ὡς Τρῶες καὶ Ἀχαιοὶ ἐπ' ἀλλήλοισι θορόντες
 δῆνον, οὐδ' ἕτεροι μῶνont' ὀλοοῖο φόβοιο.
 πολλὰ δὲ Κεβριόνην ἀμφ' ὀξέα δοῦρα πεπήγει
 λοῖ τε πτερόεντες ἀπὸ νευρήφι θορόντες,
 πολλὰ δὲ χερμάδια μεγάλ' ἀσπίδας ἐστυφέλιξαν
- 775 μαρναμένων ἀμφ' αὐτόν· ὃ δ' ἐν στροφάλιγγι κονίης
 κέϊτο μέγας μεγαλωστί, λελασμένος ἵπποσυνάων.

761 = N 501.

762. Vgl. O 716. κεφαλῆφιν, welcher Kasus? vgl. B 316, Γ 369, 385, Δ 463, K 490, Σ 155, Φ 120, ε 428, σ 101, τ 480; auch Δ 350. οὐχί, nur hier und O 716, denn π 279, wo es ehemals noch geschrieben wurde, haben die besten Quellen οὐ τι. Aristarch erklärte οὐχί für nicht homerisch, was er aber schrieb (ob οὐκί oder οὐ τι) wissen wir nicht: nur so viel ist gewis, dafs er die Schreibweise Zenodots οὐκ ἐμεδίει verwarf, weil er kein doppeltes Augment in Compositis zuliefs.

763. ἔχεν ποδός, wie Δ 154, Δ 488; vgl. ε 429, ι 434.

764 = Ξ 448.

765. ἐριδαίνετον, hier vom Wetteifer der gleichzeitig (B 145, I 5) wehenden Winde. Worin sie wetteifern, wird durch den folgenden Infinitiv ausgedrückt. Vgl. σ 39 ἐρίζετον ἀλλήλοισι χερσὶ μαχῆσασθαι. Horaz Carm. I, 1, 8 certat tollere honoribus. Vergil Aen. X, 130 certant defendere; ebenso IV, 443; V, 194; VI, 178; IX, 532, 558; Buc. V, 9; Georg. II, 100.

767. τῆ vor μελίη in der Tritthemeres lang gebraucht, wie Π 143, T 390, Φ 162, X 225, ρ 339; in der Pentthemeres X 133, Hephthemeres T 322, Φ 174. τανύφλοιον, mit langer Rinde, nicht wegen der Höhe des Baumes, sondern wahrscheinlich, weil sich die Rinde des Baumes in langen Stücken abschälen läfst.

768. ταννῆκας, sonst nur Beiwort des Schwertes.

769. πάταγος, Scholiast λέπει γίνεται. Vgl. A 491, K 375, Δ 417, M 149, N 283.

770, 771 = Δ 70, 71.

772. δοῦρα πεπήγει mit den besten Quellen, vgl. Anhang.

773. Vgl. N 585.

774. ἐστυφέλιξαν, zerschmetterten, vgl. 703, E 437.

775. μαρναμένων kann von ἀσπίδας und von χερμάδια abhängen. ὃ δ' — ἵπποσυνάων = ω 39, 40. μεγαλωστί tritt verstärkend zu μέγας, vgl. zu H 39. ἵπποσυνάων seine Geschicklichkeit im Rosselenken, wie Ψ 307; der Singular Δ 303, Π 809, Ψ 289.

776. Quint. Sm. 1, 757 κείσο

- ὄφρα μὲν ἠέλιος μέσον οὐρανὸν ἀμφιβεβήκει,
τόφρα μάλ' ἀμφοτέρων βέλε' ἤπειτο, πίπτε δὲ λαός·
ἤμος δ' ἠέλιος μετενίσσεται βουλυτόνδε,
780 καὶ τότε δὴ ὅ' ὑπὲρ αἶσαν Ἀχαιοὶ φέεστεροι ἦσαν.
ἐκ μὲν Κεβριόνην βελέων ἤρωα ἔρυσσαν
Τρώων ἐξ ἑνοπιῆς, καὶ ἀπ' ὤμων τεύχε' ἔλοντο.
Πάτροκλος δὲ Τρωσὶ κακὰ φρονέων ἐνόρουσε.
τρὶς μὲν ἔπειτ' ἐπόρουσε θεῶν ἀτάλαντος Ἄρηι,
785 σμερδαλέα ἰάχων, τρὶς δ' ἐννέα φῶτας ἔπεφνε.
ἀλλ' ὅτε δὴ τὸ τέταρτον ἐπέσσυτο δαίμονι ἴσος,
ἐνθ' ἄρα τοι Πάτροκλε φάνη βιότοιο τελευτή.
ἦντετο γάρ τοι Φοῖβος ἐνὶ κρατερῇ ὕσμίνῃ
δεινός· ὃ μὲν τὸν ἰόντα κατὰ κλόνον οὐκ ἐνόησεν·

νν ἐν κοινήσι λελασμένος ἀφροσυνάων.

777 = © 68.

778 = © 67, A 85. Hier wird die Zeitrechnung unsicher, da von der Mittagszeit unmöglich mehr die Rede sein kann, nachdem es bereits an demselben Tage A 86 Mittag geworden war; denn der Vers A 84 ὄφρα μὲν ἡὼς ἦν καὶ ἀέξετο ἱερὸν ἡμᾶρ bezeichnet den ganzen Vormittag von der Morgenröthe an durch die ganze Zeit hindurch, während welcher der Tag im Zunehmen begriffen ist, d. h. bis Mittag. Derselbe Vers steht auch ι 56, und auf diesen folgt dann die Zeitangabe für den Nachmittag mit demselben Verse, der II 779 steht, womit keineswegs der späte Nachmittag gemeint ist, denn nachdem die Sonne um Mittag ihren Höhepunkt erreicht hat, wendet sie sich (*μετανίσσεται*) aus schon dem Untergange zu. Unter der Zeit, wann der Holzhacker sich sein Mahl zurecht macht (A 86), nachdem seine Hände müde geworden sind und er sich nach dem Essen sehnt, würde man, auch ohne das die andere Bestimmung dabei steht, nur den Mittag oder eine noch spätere Zeit verstehen können. Alle übrigen Ereignisse, die von A 96 bis II 776 geschildert werden, nehmen nach der jetzigen Anordnung fast

gar keine Zeit in Anspruch, zumal es noch lange nicht Abend ist, denn dieser tritt erst Σ 239 ein und da auch noch nicht zu der gehörigen Zeit, da Here den Sonnenuntergang beschleunigt hatte.

779 = ι 58. *μετενίσσεται* sich danach gekehrt, hingewendet hatte. *βουλυτόνδε* zum Abend, eigentl. zu der Zeit, in welcher man die Ackerstiere ausspannt. Arrian An. II, 3, 3 ἔστε ἐπὶ βουλυτόν. Arist. Av. 1500 *βουλυτός, ἢ περαιτέρω* (später); Horaz Carm. III, 6, 41 *sol ubi montium mutaret umbras et iuga demeret bobus fatigatis.*

780. *ὑπὲρ αἶσαν* (Z 487), wie *ὑπὲρ μόρον* T 30, Φ 517, α 34, 35, ε 436; vgl. B 155. *φέεστεροι* Sieger.
781. *ἐκ*, dafür sonst auch *ἰπ' ἐκ*, A 465, Σ 232.

782 = P 714 und H 122. *ἐξ ἑνοπιῆς* aus dem Kriegsgetümmel.

783. Vgl. 373, K 486, Quint. Sm. 11, 222.

784 = E 436 u. © 215, N 295.

785. *ἐννέα*, distributivgebraucht.

786 = E 438, II 705.

787. Vgl. H 104.

789. *δεινός* ehrfurchtgebietend, erhaben, von Apollon auch A 514; von Athene E 839, Z 380, 385; Thetis Σ 394; Helios μ 322; Kirke κ 136, λ 8, μ 150; Kalypso η 246, 255; μ 449. *κατὰ κλόνον* ist mit *ἰόντα* zu verbinden.

- 790 ἤερί γὰρ πολλῇ κεκαλυμμένος ἀντεβόλησε·
 στῆ δ' ὕπιθε, πλήξεν δὲ μετάφρενον εὐρέε τ' ὦμο
 χειρὶ καταπρηεῖ, στρεφεδίνηθεν δέ οἱ ὕσσε.
 τοῦ δ' ἀπὸ μὲν κρατὸς κυνέην βάλε Φοῖβος Ἀπόλλων·
 ἢ δὲ κυλινδομένη καναχὴν ἔχε ποσσὶν ὑφ' ἵππων
- 795 αὐλώπις τρυφάλεια, μιάνησαν δὲ ἔθειραι
 αἵματι καὶ κούρησι· πάρος γε μὲν οὐ θέμις ἦεν
 ἱππόκομον πῆληκα μαινεσθαι κούρησιν,
 ἀλλ' ἀνδρὸς θείοιο κάρη χαρίεν τε μέτωπον
 ζύετ', Ἀχιλλῆος· τότε δὲ Ζεὺς Ἔκτορι δῶκεν
- 800 ἧ κεφαλῇ φορέειν, σχεδόθεν δέ οἱ ἦεν ὄλεθρος.
 πᾶν δέ οἱ ἐν χεῖρεσσιν ἄγῃ δολιχόσκιον ἔργχος,
 βριθὺ μέγα στιβαρὸν κεκορυθμένον· αὐτὰρ ἀπ' ὦμων
 ἀσπίς σὺν τελαμῶνι χαμαὶ πέσε τερμιόεσσα.
 λύσε δὲ οἱ θάορηκα ἄναξ Διὸς υἱὸς Ἀπόλλων.
- 805 τὸν δ' ἄτη φρένας εἶλε, λύθεν δ' ὑπὸ φαίδιμα γυῖα,
 στῆ δὲ ταφῶν· ὕπιθεν δὲ μετάφρενον ὀξεί δουρὶ
 ὦμων μεσσηγρὸς σχεδόθεν βάλε Λάρδανος ἀνήρ,
 Πανθοίδης Εὐφορβος, ὃς ἠλικίην ἐκέαστο

790. Vgl. Γ 381.

792. καταπρηεῖ, vgl. O 114. στρεφεδίνηθεν wurden im Wirbel herumgedreht, d. h. es wurde ihm schwindelig.

793. Vgl. O 125. Dafs Apollon den Patroklos entwaffnet, steht im Widerspruch zu P 125, 187, wo Hektor der Leiche desselben die Waffen auszieht. Vielleicht sind 793 — 804 späterer Zusatz; vgl. jedoch 815, 846.

794. καναχὴν ἔχε, wie 105; dazu gehört ὑπὸ ποσσίν, vgl. B 784, © 443, T 363.

795. αὐλώπις, E 182. ἔθειραι (T 382, X 315), aus welchen der λόφος besteht.

796. πάρος, so lange Achill denselben trug. οὐ θέμις ἦεν, es war nicht gestattet, da der Todestag desselben noch nicht gekommen war.

799. ζύετο, vgl. K 259.

800. σχεδόθεν ἦεν ὄλεθρος, der Ruhm, den Patroklos getötet

und die Waffen des Achill getragen zu haben, soll dem Hektor eine Entschädigung für seinen baldigen Tod sein, vgl. P 200—208.

801. Vgl. Γ 367 u. 355.

802. Vgl. 141. κεκορυθμένον, sonst mit dem Zusatz χαλιῶ, Γ 18, A 43, γ 125.

803. τερμιόεσσα, dasselbe, was θυσανόεσσα (E 738, B 448). Gewöhnlich in der Bedeutung „bis auf die Füße reichend“ gefalst, wie ποδηνεῖς (O 646), ἀμφιβρότη.

805. ἄτη Verwirrung, Betäubung. λύθεν, vgl. H 6, Σ 31, σ 341. φαίδιμα, Z 27, K 95.

806 = A 545 u. T 488. ταφῶν bestürzt.

808. Εὐφορβος: bekannt ist die Behauptung des Pythagoras, der die Seelenwanderung lehrte, dafs er einst Euphorbos gewesen sei, Diogenes Laert. VIII, 1, 4; Ovid Metamorph. XV, 160; Horaz Carm. I, 28, 9. ἠλικίην, sonst ὀμηλικίην, wie N 431, β 158.

- ἔγχετ' ἑὶ ἵπποσύνην τε πόδεςσσι τε καρπαλίμοισι·
 810 καὶ γὰρ δὴ τότε φῶτας ἐείκοσι βῆσεν ἀφ' ἵππων
 πρῶτ' ἔλθων σὺν ὄχεσφι, διδασκόμενος πολέμοιο·
 ὅς τοι πρῶτος ἐφῆκε βέλος Πατρόκλεις ἱππεῦ,
 οὐδὲ δάμασσ'· ὃ μὲν αὖτις ἀνέδραμε, μίκτο δ' ὀμίλῳ
 ἐκ χροῦς ἀρπάξας δόρυ μείλινον, οὐδ' ὑπέμεινε
 815 Πάτροκλον, γυμνὸν περ' ἐόντ', ἐν δημοτῆτι.
 Πάτροκλος δὲ θεοῦ πληγῇ καὶ δουρὶ δαμασθεῖς
 ἄψ' ἐτάρων εἰς ἔθνος ἐχάζετο κῆρ' ἀλεείνων.
 Ἔκτωρ δ' ὡς εἶδεν Πατροκλῆα μεγάθυμον
 ἄψ' ἀναχαζόμενον, βεβλημένον ὀξεί χαλκῷ,
 820 ἀγχιμόλον ῥά οἱ ἦλθε κατὰ στίχας, οὔτα δὲ δουρὶ
 νεῖατον ἐς κενεῶνα, διὰ πρὸ δὲ χαλκὸν ἔλασσε.
 δουπήσεν δὲ πεσῶν, μέγα δ' ἤκαχε λαὸν Ἀχαιῶν.
 ὡς δ' ὅτε σὺν ἀκάμαντα λέων ἐβίησατο χάρομη,
 ᾧ τ' ὕρεος κορυφῆσι μέγα φρονέοντε μάχεσθον
 825 πίδακος ἀμφ' ὀλίγης, ἐθέλουσι δὲ πιέμεν ἄμφω·
 πολλὰ δέ τ' ἀσθμαίνοντα λέων ἐδάμασσε βίηφιν·
 ὡς πολέας πεφνόντα Μενoitίου ἄλκιμον υἱὸν
 Ἔκτωρ Πριαμίδης σχεδὸν ἔγχετ' ἄπυρον,
 καὶ οἱ ἐπευχόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

810. βῆσεν hatte gestürzt. ἀφ' ἵππων, wie E 163 ἐξ ἵππων, vgl. zu T 489.

811. Auf σὺν ὄχεσφι liegt der Nachdruck: er kämpfte damals zum erstenmale als ἱππεύς. διδασκόμενος, mit dem Genetiv wie Apollon. Rhod. II, 278 κύνες δεδαήμενοι ἄγοης. φ 206 φόρμιγγος ἐπιστάμενος καὶ αἰοιδῆς. Apoll. Rhod. II, 1225 ἐπιστάμενος πολέμοιο. Aratos 48 πεφυλαγμένους ὀικεανοῖο. 762 ἐπιφροσύνης. 1125 ἀνδρῶν. 766 πεφροβημένος θαλάσσης. Bei Homer steht ein derartiger Genetiv regelmäsig nur bei εἰδώς, selten bei anderen Partizipien wie α 18 πεφυγμένος ἀέθλων.

813. οὐδὲ δάμασσ', er hatte ihn nicht lebensgefährlich verwundet, zu Φ 578. ἀνέδραμε — ὀμίλῳ = Δ 354.

814. ἀρπάξας, nachdem er

herausgerissen, rasch herausgezogen hatte, vgl. M 445, N 528.

815. γυμνὸν wehrlos.

816. δαμασθεῖς, nicht in derselben Bedeutung wie 813.

817 = Γ 32. ἀλεείνων, konativ, um zu entgehen, vgl. N 566.

819. ἀναχαζόμενον ist Prädikat, βεβλημένον Attribut zu Πατροκλῆα.

821 = E 857 und N 388.

822. ἤκαχε betrubte, versetzte in Trauer. μέγα, wie μεγάλας π 432.

823. ἀκάμαντα, dessen Kraft ausdauert.

824 = 757, 758.

825. ὀλίγης, die für beide nicht genug Raum und Wasser hat.

826. ἀσθμαίνοντα, zu E 585, K 496.

828 = T 290, Φ 179. σχεδὸν, durch einen Stofs.

- 830 „Πάτροκλ', ἧ που ἐφησθα πόλιν κεραιζέμεν ἀμύν,
 Τρωιάδας δὲ γυναικας ἐλεύθερον ἦμαρ ἀπούρας
 ἄξειν ἐν νήεσσι φίλην ἐς πατρίδα γαίαν,
 νήπιε· τάων δὲ πρόσθ' Ἐκτορος ὠκέες ἵπποι
 ποσσὶν ὀρωρέχεται πολεμίζειν· ἔρχει δ' αὐτὸς
- 835 Τρωσὶ φιλοπτολέμοισι μεταπρέπω, ὃ σφιν ἀμύνω
 ἦμαρ ἀναγκαῖον· σὲ δέ τ' ἐνθάδε γῦπες ἔδονται.
 ἄ δειλ', οὐδέ τοι ἐσθλὸς ἐὼν χραίσμησεν Ἀχιλλεύς,
 ὅς πού τοι μάλα πολλὰ μένων ἐπετέλλει· ἴοντι·
 μῆ μοι πρὶν ἰέναι Πατρόκλεις ἵπποκέλευθε
- 840 νῆας ἐπι γλαφυράς, πρὶν Ἐκτορος ἀνδροφόνιοι
 αἱματόεντα χιτῶνα περὶ στήθεσσι δαΐξαι.
 ὣς πού σε προσέφη, σοὶ δὲ φρένας ἄφροني πεῖθε.“
 τὸν δ' ὀλιγοδρανέων προσέφησ Πατρόκλεις ἵππευ·
 „ἦδη νῦν Ἐκτορ μεγάλ' εὖχεο· σοὶ γὰρ ἔδωκε
- 845 νίκην Ζεὺς Κρονίδης καὶ Ἀπόλλων, οἳ μ' ἐδάμασσαν
 ῥηιδίως· αὐτοὶ γὰρ ἀπ' ὤμων τεύχε' ἔλοντο.

830. Vgl. X 331. ἄστυ κεραιζειν Herod. I, 88. κεραιζέμεν, man erwartete nach ἐφησθα (zu B 37) den Infinitiv Futuri analog dem folgenden ἄξειν und der Form κεραιζέμεν wäre kein Hindernis entgegengestanden, vgl. κεραιζέω β 222, κεραιζει α 291, πολεμίζω B 328, K 451, N 644, O 179, Ω 667 (wofür N 644, O 779 in einem Teile der Handschriften auch das Präsens steht); doch findet sich auch das Präsens nach φημι in der Bedeutung von „wähnen, denken“, wie T 348, K 35, 562, wovon nur die letzte Stelle mit der vorliegenden einige Ähnlichkeit hat. Quint. Sm. 8, 211 Εὐρύπυλ', ἧ που ἐφησ Δαναῶν νέας ἠδὲ καὶ αὐτοὺς δηρῶσειν κτλ.

831. ἐλεύθερον ἦμαρ, und 836 ἦμαρ ἀναγκαῖον, vgl. zu Z 455.

833. τάων, γυναικῶν. Ἐκτορος, zu B 259.

834. ὀρωρέχεται (A 26), Schol. ἐκτετανται, vgl. 375 τανύοντο δὲ μόνωνχες ἵπποι. πολεμίζειν = εἰς πόλεμον. ἔρχει, vgl. 809, H 289, Σ 252, T 218. Anders Π 195.

838. ἴοντι, als du auszogest; dagegen steht das folgende ἰέναι von der Heimkehr.

839. πρὶν, lang in der Trithemimeres, wie Φ 179, 340, δ 254, λ 632, ν 192, ξ 334, τ 291; vgl. den Anhang zu 840.

840. πρὶν Ἐκτορος, vgl. Anhang.

841. Vgl. B 416. αἱματόεντα, proleptisch.

842. Vgl. Δ 104.

843. Vgl. O 246.

844. ἦδη νῦν, wie A 456, O 110, Ω 765, κ 472, ο 65, π 168, jetzt endlich, nunmehr. μεγάλ' εὖχεο vom Prahlern, wie δ 505, χ 288. Häufiger in der Bedeutung „laut beten“ wie A 450, Γ 475, Θ 347, O 369, ρ 239.

846. ῥηιδίως mit leichter Mühe oder ohne Mühe, von Göttern gebraucht Π 690, P 178, X 19, ξ 349, 358, π 198, 211, ψ 186; so auch ῥεῖα Γ 381, K 556, N 90, Ξ 245, O 356, 362, T 444, γ 231, κ 573. αὐτοὶ, eigentlich Apollon allein; aber ohne Zulassung des Zeus, der den Sieg verleiht oder nimmt (P 177), konnte Apollon dies nicht thun.

τοιοῦτοι δ' εἰ πέφ μοι ἐέκοσιν ἀντεβόλησαν,
 πάντες κ' αὐτόθ' ὄλοντο ἐμῷ ὑπὸ δουρὶ δαμέντες.
 850 ἀλλὰ με μοῖρ' ὄλοη καὶ Ἀητοῦς ἔκτανεν υἱός,
 ἀνδρῶν δ' Εὐφορβος· σὺ δέ με τρίτος ἔξεναρῖξεις.
 ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·
 οὐ θην οὐδ' αὐτὸς δηρὸν βέη, ἀλλὰ τοι ἦδη
 ἄγχι παρέστηκεν θάνατος καὶ μοῖρα κραταιή,
 χερσὶ δαμέντ' Ἀχιλλῆος ἀνύμονος Αἰακίδαο.“

855 ὡς ἄρα μιν εἰπόντα τέλος θανάτοιο κάλυψε·
 ψυχὴ δ' ἐκ ῥεθέων παταμένη Ἄιδόσδε βεβήκει,
 ὃν πότιμον γούωσα, λιποῦσ' ἀνδροτῆτα καὶ ἦβην.
 τὸν καὶ τεθνηῶτα προσήδα φαίδιμος Ἔκτωρ·

„Πατρόκλεις, τί νύ μοι μαντεύεαι αἰπὸν ὄλεθρον;

847. τοιοῦτοι verächtlich. Der Dichter stellt die Tapferkeit des Hektor nicht allzu hoch. Die besten Helden der Achaeer, wie Achill, Aias, Diomedes, Patroklos, selbst Agamemnon sind ihm an Kraft überlegen, und nur dem besonderen Beistande des Zeus und namentlich des Apollon verdankt er seine größten Erfolge, welchen Umstand der Dichter bei jeder Gelegenheit hervorhebt.

849. ἔκτανεν hat meinen Tod herbeigeführt.

850. ἀνδρῶν, partitiver Genetiv, vgl. zu A 761. τρίτος, prädicativ, „du bist der dritte, der“.

851 = A 39.

852. Vgl. Ω 131. βέη, Schol. βιώση, vgl. zu O 194. Quint. Sm. 6, 426 Εὐρύπυλ', οὐδ' ἄρα σοὶ πούλην χρόνον αἰσιμόν ἐστι ζῶειν, ἀλλὰ σοὶ ἄγχι παρίσταται οὐλομένη κήρ. Vgl. Vergil Aen. X, 739 ille autem exspirans: „non me, quicumque es, inulto, victor, nec longum laetabere: te quoque fata prospicient, paria atque eadem mox arva tenebis.“

853 = Ω 132. Der sterbende Patroklos weissagt seinem Gegner den Tod, wie auch Hektor X 358 ff. dem Achill. Es war griechischer Volksglaube, daß die Sterbenden die Gabe der Weissagung besitzen, vgl. Platon Apol. 39 C καὶ γάρ

εἰμι ἦδη ἐνταῦθα, ἐν ᾧ μάλιστα ἄνθρωποι χρησμοφοδοῦσιν, ὅταν μέλλωσιν ἀποθανεῖσθαι. Diodor 18, 1 Πυθαγόρας ὁ Σάμιος καὶ τινες ἕτεροι τῶν παλαιῶν φρσικῶν ἀπεφήναντο τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων ὑπάρχειν ἀθανάτους, ἀκολούθως δὲ τῷ δογματι τοῦτο καὶ προγιγνώσκειν αὐτὰς τὰ μέλλοντα καθ' ὃν ἂν καιρὸν ἐν τῇ τελευτῇ τὸν ἀπὸ τοῦ σώματος χωρισμὸν ποιῶνται. Cicero de Divinatione I, 30 idque facilius evenit, appropinquante morte ut animi futura augurentur.

855—858 = 502; X 361—364.

856. ῥεθέων, sonst μελέων. Gewöhnlich λέπε δ' ὅστέα θυμός, M 386, Π 743, T 406, γ 455, λ 221, μ 414. Vergil Aen. X, 819 vita per auras concessit maesta ad manes corpusque reliquit. XI, 831; XII, 952 vitaque cum gemitu fugit indignata sub umbras.

857. ἀνδροτῆτα καὶ ἦβην den in voller Jugendkraft stehenden Körper. Die Schreibweise ἀδροτῆτα hat nur schwache handschriftliche Stützen. ἀνδροτῆτα nur hier, X 363 und Ω 6, mit auffallender Verkürzung der ersten Silbe, die in den entsprechenden Formen von ἀνῆρ immer lang gebraucht wird.

858. Quint. Sm. 6, 430 τὸν δὲ καὶ οὐκέτ' ἔοντα προσήδα κῆριμος ἀνῆρ.

- 860 τίς δ' οἶδ' εἴ κ' Ἀχιλεὺς, Θέτιδος πάϊς ἠνκόμοιο,
 φθῆγῃ ἐμῷ ὑπὸ δουρὶ τυπείς ἀπὸ θυμὸν ὀλέσσαι;“
 ὡς ἄρα φωνήσας δόρυ χάλκεον ἐξ ὠτειλῆς
 εἴρουσε, λάξ προσβάς, τὸν δ' ὕπτιον ὥσ' ἀπὸ δουρός.
 αὐτίκα δὲ ξὺν δουρὶ μετ' Ἀντομέδοντα βεβήκει,
 865 ἀντίθεον θεράποντα ποδάκεος Αἰακίδαο·
 ἴετο γὰρ βαλέειν τὸν δ' ἔκφερον ὠκείες ἵπποι
 ἄμβροτοι, οὓς Πηλῆι θεοὶ δόσαν ἀγλαὰ δῶρα.

860 = A 792 und A 512.

861. Vgl. A 433, M 250. φθῆγῃ (Einl. § 14) ὀλέσσαι, früher verliert. Sonst wird φθάνω mit dem Partizip verbunden, wie K 368, A 51, 451, N 815, Π 314, Ψ 444, 805, λ 58, π 383, χ 92, ω 437.

862 f. Vgl. E 620. Quint. Sm. 8, 217 ἢ ἢα καὶ ἐκ νέκνοσ περιμήκετον εἴρουσεν ἀλγυήν. Vergil Aen. X, 744 hoc dicens eduxit corpore

telum. ὕπτιον rücklings, auf den Rücken, da durch das Herausziehen der Lanze der Körper des Toten etwas vom Boden emporgehoben wurde.

864. Vgl. T 407, E 152, Z 21, T 484 und zu Π 685.

865 = A 322 und Π 165.

866 = 383.

867 = 381.